



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 628

ΠΕΜΠΤΗ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2011

ΤΙΜΗ: £0.50

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΤΗΛ: 020 8343 7522
ΦΑΞ: 020 8343 7524
www.eleftheria.co.uk

Το παλαιό τηλεοπτικό σήμα στο Λονδίνο
θα απενεργοποιηθεί τον Απρίλιο.

Το παλαιό τηλεοπτικό σήμα στο Λονδίνο
θα απενεργοποιηθεί τον Απρίλιο.



get set for digital



get set for digital

Για να μπορείτε να συνεχίσετε να βλέπετε τηλεόραση, πρέπει να κάνετε τα εξής:

Τον Απρίλιο, το παλαιό τηλεοπτικό σήμα στο Λονδίνο θα απενεργοποιηθεί και θα αντικατασταθεί από το ψηφιακό σήμα.

Εάν έχετε Freeview

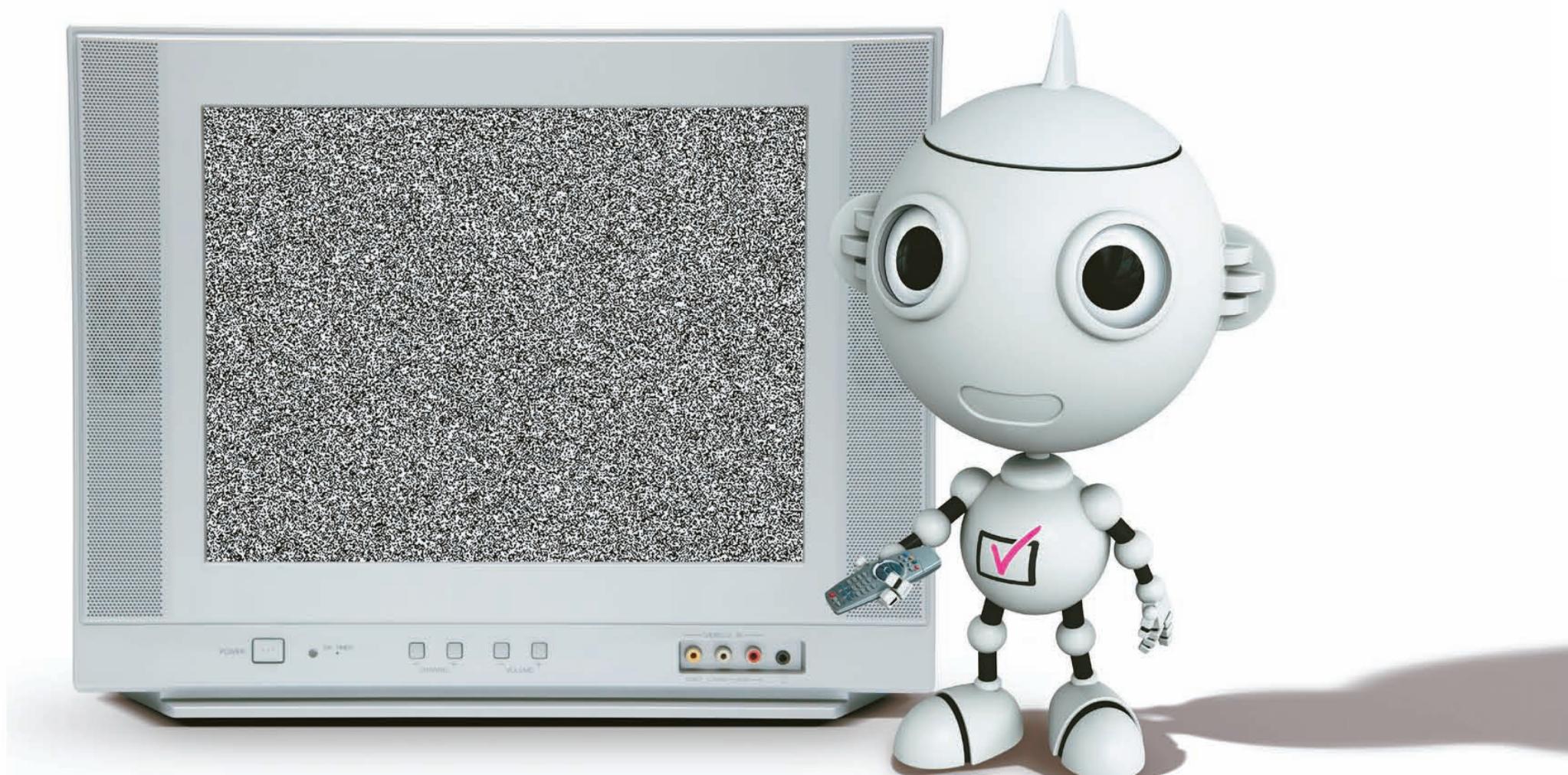
ορισμένα από τα κανάλια σας θα χαθούν μόλις απενεργοποιηθεί το παλαιό τηλεοπτικό σήμα. Για να τα επαναφέρετε θα πρέπει να επανασυντονίσετε τα κανάλια.

Εάν έχετε δορυφορική ή καλωδιακή τηλεόραση (για παράδειγμα Sky TV ή Virgin Media)

δεν θα χρειαστεί να κάνετε απολύτως τίποτα σε ΚΑΜΙΑ από τις συσκευές τηλεόρασης που διαθέτετε.

Εάν η τηλεόρασή σας δεν είναι ψηφιακή

Θα χάσετε τα τηλεοπτικά κανάλια μόλις απενεργοποιηθεί το παλαιό σήμα. Μετατρέψτε την τηλεόρασή σας χρησιμοποιώντας ένα set-top box ή έναν αποκωδικοποιητή, εγκαταστήστε μια υπηρεσία δορυφορικής ή καλωδιακής τηλεόρασης ή αγοράστε μια νέα ψηφιακή τηλεόραση.



Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να μιλήσετε με έναν σύμβουλο στα Αγγλικά ή να δηλώσετε τη γλώσσα της προτίμησής σας καλώντας τον αριθμό **08456 50 50 50**. Επίσης διατίθενται φυλλάδια στη διαδικτυακή τοποθεσία digitaluk.co.uk/languages

get set for digital

**FLY TO
NEW PAPHOS**

Monarch.co.uk
FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 628

ΠΕΜΠΤΗ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2011

ΤΙΜΗ: £0.50

CALL NOW
020 8988 2838
www.omegalettings.com

OMEGA
Properties required throughout
London & Luton

ΑΠΟΨΗ

Αναζητείται πολιτική ευθιξία

ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΩΡΟ, γενικά, σπάνια παραιτείται κάποιος από το αξίωμα ή τη θέση που κατέχει λόγω πολιτικής ευθιξίας. Πολύ περισσότερο, σχεδόν ποτέ δεν εγκαταλείψει κανένας τη θέση του ένεκα προσωπικής ευθιξίας. Στον τομέα αυτό τα πράγματα στην Κύπρο είναι τραγικά. Έγιναν τόσα σκάνδαλα, τόσοι κακοί χειρισμοί, αμέτρητες λανθασμένες εκτιμήσεις που ζημίωσαν το κράτος πολλά εκαπομμύρια και κανεὶς δημόσιος λεπτουργός δεν «συγκινήθηκε» να υποβάλει παραίτηση. Ούτε ένας δεν προστήθη στο δικαστήριο να λογοδοτήσει για τις πράξεις ή παραλείψεις του, για την ανεπάρκειά του που στοίχισε στον τόπο.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 5



Το ΔΗΚΟ προτείνει:
«Παραίτηση Χριστόφια,
υποψήφιος κοινής αποδοχής
και κυβέρνηση εθνικής σωτηρίας»

• ΣΕΛΙΔΑ 3

**Μάρκος, Παπακώστας και
άλλοι 12 στη λίστα της
Αστυνομίας για ποινική δίωξη**



**ΤΟΝ ΤΕΛΙΚΟ
ΛΟΓΟ ΕΧΕΙ
Ο ΓΕΝΙΚΟΣ
ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑΣ**

• ΣΕΛΙΔΑ 2

**Η πλουσιότερη χώρα της Ευρώπης
θα γίνει η Κύπρος σε 10 χρόνια!**

Η πλουσιότερη χώρα της Ευρώπης θα καταστεί η Κύπρος μετά τον εντοπισμό και την οικονομική εκμετάλλευση του φυσικού αερίου, εκτιμά ο κυπριακής κατασχώγης καθηγητής του Πανεπιστημίου του Χιούστον, Μιχάλης Οικονομίδης.

Σε δηλώσεις του ο κ. Οικονομίδης είπε ότι το κατά κεφαλήν εισόδημα της Κύπρου θα αυξηθεί κατά 70% εντός της επόμενης δεκαετίας.

Είπε ακόμη ότι το κοίτασμα στο κυπριακό τεμάχιο 12 όπου γίνεται η γεωτρηση είναι τουλάχιστον 50 φορές πιο μεγάλο από το κοίτασμα στο οικόπεδο Λεβιάθαν του Ισραήλ.

PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

Η ΒΡΕΤΑΝΙΔΑ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΝΑ ΣΕΒΕΤΑΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΟ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ

ΤΕΡΕΖΑ ΒΙΛΛΙΕΡΣ: «Δεν μπορεί η Τουρκία να υπαγορεύσει στην Κύπρο τι θα κάνει και τι δεν θα κάνει στα χωρικά της ύδατα»

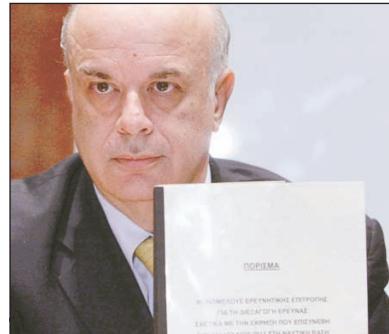
Ο ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΗΣ CHARLES TANNOCK «ΑΔΕΙΑΣΕ» ΦΙΛΟΤΟΥΡΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚΟ ΣΥΝΑΔΕΛΦΟ ΤΟΥ, ΠΟΥ ΤΑΧΩΗΚΕ ΜΕ ΤΙΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ

• ΣΕΛΙΔΑ 2



ΚΑΤΑΠΕΛΤΗΣ ΤΟ ΠΟΡΙΣΜΑ ΠΟΛΥΒΙΟΥ, ΚΑΤΑΛΟΓΙΖΕΙ ΣΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΑΓΩΔΙΑ ΣΤΟ ΜΑΡΙ

Και σοβαρότατες προσωπικές ευθύνες στον Δημ. Χριστόφια



**■ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΙ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟ ΠΟΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΑΡΝΕΙΤΑΙ ΝΑ ΠΑΡΑΙΤΗΘΕΙ
■ ΌΛΑ ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΑ, ΠΛΗΝ ΑΚΕΛ, ΤΟΝ ΚΑΛΟΥΝ ΣΕ ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ**

• ΣΕΛΙΔΕΣ 10-11

Ισραηλινά μαχητικά στην Πάφο;



■ ΚΑΙ ΡΩΣΙΚΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΠΛΟΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

• ΣΕΛΙΔΑ 3

**«Φωτιά»
στο πολιτικό
σκηνικό
της Κύπρου**

ΝΙΚΟΣ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ:
«ΠΡΟΕΔΡΕ, ΕΙΣΑΙ
ΑΝΙΚΑΝΟΣ»



ΑΝΤΡΟΣ

ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ:
«ΕΠΙΧΕΙΡΟΥΝ
ΠΟΛΙΤΙΚΟ
ΠΡΑΞΙΚΟΠΗΜΑ»

• ΣΕΛΙΔΑ 19

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs
and exceeding your expectations

London
Pafos (Cyprus)

residential • commercial • sales • lettings • management
investments and developments • overseas property

VENUS
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και
Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT
TEL: 020 8801 0011

ΔΗΚΟ: «Παραίτηση Χριστόφια, υποψήφιος κοινής αποδοχής και κυβέρνηση εθνικής σωτηρίας»

Μετά το τέλος της συνεδρίας του Εκτελεστικού Γραφείου του Δημοκρατικού Κόμματος, χθες Τετάρτη, ο Πρόεδρος του Δημοκρατικού Κόμματος κ. Μάριος Καρογιάν προέβη στη πιο κάτω δήλωση:

Όπως κατ' επανάληψη έχουμε πει, τα τραγικά συμβάντα στις 11 Ιουλίου 2011 στη ναυτική βάση «Ευάγγελος Φλωράκης», ήρθαν να προσθέσουν μια ακόμα μαρτυρία σελίδα στην ιστορία αυτού του πολύπαθου τόπου.

Σήμερα έχουμε ενώπιον μας τα ακόλουθα δεδομένα:

1. Το πόρισμα του κ. Πόλυ Πολυβίου, που επιρρίπτει βαρύτατες πολιτικές, θεσμικές και προσωπικές ευθύνες στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας.

2. Την αντίδραση του Προέδρου της Δημοκρατίας και του ΑΚΕΛ, που θεωρούν ότι ο κ. Πολυβίου έχει υπερβεί τους όρους εντολής του, δεν τεκμηριώνονται οι ευθύνες του Προέδρου της Δημοκρατίας και ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας δεν σκοπεύει να παρατηθεί.

3. Την αντίδραση όλων των πολιτικών δυνάμεων, πλην του ΑΚΕΛ, που σε διάφορους τόνους και με διάφορες διαβαθμίσεις θέτουν θέμα παραίτησης του Προέδρου της Δημοκρατίας.

4. Κορυφώνεται η πολιτική αντιπαράθεση και δημιουργούνται συνθήκες που εκτρέφουν την μισαλοδοξία και τον διχασμό, με ό,τι αυτό συνεπάγεται για το εσωτερικό μέτωπο σε μια περίοδο μάλιστα ιδιαίτερα κρίσιμη.

5. Δημιουργούνται συνθήκες που οδηγούν σε πολιτική αποσταθεροποίηση και πολιτική ανωμαλία.

6. Τα δυο μεγάλα κόμματα επιχειρούν να εντείνουν την αντιπαράθεση για λόγους κομματικής στρατηγικής, που αποσκοπεί στη συσπείρωση των ψηφοφόρων τους και αποκόμιση κομματικού οφέλους.

ΕΥΘΥΝΗ ΚΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝ

Το Δημοκρατικό Κόμμα αναλαμβάνονταις την ευθύνη και το καθήκον που του αναλογούν αυτές τις τόσο κρίσιμες ώρες, ύστερα από σοβαρή ανάλυση και αξιολόγηση της κατάστασης στα Συλλογικά του Όργανα, έχει καταλήξει στη διαιμόρφωση συγκεκριμένης στρατηγικής διαχείρισης της θεσμικής και πολιτικής κρίσης που βιώνει ο τόπος, στη βάση της οποίας θα υπερασπιστεί πρωτίστως τα συμφέροντα και τα δικαιώματα του τόπου και του λαού μας.

Η στρατηγική που έχει αποφασίσει το



Δημοκρατικό Κόμμα είναι αυτή που επιτάσσει η ιστορία του και οι αρχές επί των οποίων θεμελίωσε την πολιτική του παρουσία και δράση.

Το Δημοκρατικό Κόμμα απευθύνεται στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, σε όλες τις πολιτικές δυνάμεις του τόπου και στην κοινωνία προτείνοντας μια στρατηγική εθνικής ευθύνης και πανεθνικής προσπάθειας που έχει ως βασικούς άξονες / στόχους:

1. Τη διαφύλαξη της πολιτικής σταθερότητας και τη διασφάλιση της ομαλής λειτουργίας του πολιτεύματος και των θεσμών.

2. Την αποτροπή συνθηκών που διευκολύνουν όσους σχεδιάζουν ή απεργάζουνται ρυθμίσεις σε βάρος των καλών νοούμενων συμφερόντων του τόπου και του λαού μας.

3. Τη δημιουργία προϋποθέσεων για να υπάρξουν συνθήκες που θα επιτρέψουν μια ευρύτατη πολιτική συνεννόηση και κοινωνική συνοχή ώστε να ενδυναμωθεί το εσωτερικό μας μέτωπο στην εθνική προσπάθεια για την αντιμετώπιση των κρίσιμων προβλημάτων που βρίσκονται ενώπιον μας.

Στη βάση των πιο πάνω αξόνων / στόχων, το ΔΗ.ΚΟ.:

1. Απευθύνει ύστατη έκκληση προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας να αναλάβει συγκεκριμένες πρωτοβουλίες στη βάση του ρόλου και των ευθυνών του για διασφάλιση συνθηκών ομαλότητας και πολιτικής σταθερότητας.

2. Προτείνει σύγκληση του Αποτυπου Συμβούλιου Αρχηγών για μια εις βάθος και εκ βαθέων κοινή εκτίμηση της κατάστασης.

3. Εισηγείται διακομματική συμφωνία που να διασφαλίζει ότι τα μεγάλα εθνικά ζητήματα θα παραμείνουν εκτός των πολιτικών αντιπαραθέσεων που έχει προκαλέσει το πόρισμα Πολυβίου και οι αντιδράσεις που ακολούθησαν.

4. Προτείνει όπως η παρούσα πολιτική αντιπαράθεση και κρίση παραμείνει εκτός κομματικών σχεδιασμών για τις προεδρικές εκλογές του 2013. Με διακομματική συμφωνία να καθοριστεί ειδική μεταβατική περίοδος για τη διαχείριση και την υπέρβαση της σημερινής κατάστασης.

5. Εισηγείται υποστήριξη υποψηφίου κοινής αποδοχής / ανοχής από όλα τα πολιτικά κόμματα για το υπόλοιπο της προεδρικής θητείας.

6. Παράλληλα, εισηγείται σχηματισμό κυβέρνησης ενότητας ή ευρύτατης αποδοχής με χαρακτήρα κυβέρνησης εθνικής σωτηρίας.

7. Καλεί όλες τις πολιτικές δυνάμεις να επεξεργαστούν από κοινού ένα έκτακτο

πρόγραμμα διακυβέρνησης και ένα ολοκληρωμένο σχέδιο δράσης που να στοχεύει στην αναδιοργάνωση του κράτους, τον επανασχεδιασμό της στρατηγικής μας στο κυπριακό, την εξυγίανση των δημόσιων οικονομικών, την διαχείριση της στρατηγικής μας στο τομέα της ενέργειας, την αποτελεσματική προετοιμασία της Κυπριακής Δημοκρατίας για την Προεδρεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το Δημοκρατικό Κόμμα επαναλαμβάνει την άποψη του ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας δεν μπορεί να παραμείνει στη θέση του, επειδή:

1. Το πόρισμα Π. Πολυβίου, που ο ίδιος και το Υπουργικό του Συμβούλιο διόρισαν, του αποδίδει βαρύτατες πολιτικές, θεσμικές και προσωπικές ευθύνες.

2. Η παραμονή του στην εξουσία δεν συμβόλαιει στη δημιουργία συνθηκών ενότητας στον τόπο και αποτελεί πηγή πολιτικής αποσταθεροποίησης.

3. Η παραίτηση του ανοίγει το δρόμο για υπέρβαση της κρίσης στη βάση του Συντάγματος, της νομιμότητας και της δημοκρατίκης λειτουργίας του πολιτεύματος.

Παράλληλα το Δημοκρατικό Κόμμα επαναλαμβάνει ότι η ευθύνη για την αντιμετώπιση και υπέρβαση της παρούσας θεσμικής και πολιτικής κρίσης πέφτει στους ώμους όλων.

Πρωτίστως, η ευθύνη ανήκει στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας αλλά και σε όλες τις πολιτικές δυνάμεις. Ευθύνη έχουν και τα ΜΜΕ, καθώς και η ευρύτερη κοινωνία.

Δεν είναι η ώρα για πολιτικές και κομματικές αντιπαραθέσεις και κομματικές τακτικές.

Αν δεν κατορθώσουμε να υπερβούμε τη σημερινή κρίση και αν η παράταση της δημιουργήσει συνθήκες βλαπτικές για τα εθνικά συμφέροντα και δικαιώματα του τόπου και του λαού, όλοι θα γενούμε πονοκέφαλοι.

Με υψηλό αίσθημα εθνικής και πολιτικής ευθύνης, με συνέπεια σε αρχές και οξείες και έχοντας ως μόνο γνώμονα το εθνικό συμφέρον και τα δικαιώματα του τόπου και του λαού μας, το Δημοκρατικό Κόμμα απευθύνει την πρόταση ευθύνης για αντιμετώπιση της σημερινής σοβαρής κρίσης και αναμένει την ανταπόκριση του Προέδρου της Δημοκρατίας και των άλλων πολιτικών δυνάμεων.

Με υψηλό αίσθημα εθνικής και πολιτικής ευθύνης, με συνέπεια σε αρχές και οξείες και έχοντας ως μόνο γνώμονα το εθνικό συμφέρον και τα δικαιώματα του τόπου και του λαού μας, το Δημοκρατικό Κόμμα απευθύνει την πρόταση ευθύνης για αντιμετώπιση της σημερινής σοβαρής κρίσης και αναμένει την ανταπόκριση του Προέδρου της Δημοκρατίας και των άλλων πολιτικών δυνάμεων.

Θέλουμε να ελπίζουμε ότι θα βρούμε

Ισραηλινά μαχητικά στο αεροδρόμιο Πάφου;

ΚΑΙ ΡΩΣΙΚΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΠΛΟΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Ρωσία και Ισραήλ καθιστούν σαφείς, με τις πράξεις τους, τις προθεσμίες τους, υπέρ των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κυπριακής Δημοκρατίας, προειδοποιώντας την Τουρκία ότι τα φέματα τελεώνουν.

Πληροφορίες από έγκυρες πηγές αναφέρουν ότι ισραηλινά μαχητικά αεροσκάφη F-16 και πιθανόν και F-15 Ra'am, αναμένονται στην Κύπρο εντός των ημερών και θα προσγειωθούν στην βάση «Ανδρέας Παπανδρέου» στην Πάφο ή τουλάχιστον αυτό προβλέπει το πρόγραμμα αυτή την ημέρα.

Από εκεί οι ισραηλινά μαχητικά θα επιχειρούν στα νότια των τουρκικών μαχητικών και αεροσκαφών συλλογής πληροφοριών (ELINT) που εμφανίζονται να προσφέρουν υποστήριξη στα τουρκικά πολεμικά σκάφη που συνοδεύουν το «Πύρι Ρέιψ».



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 6 Οκτωβρίου 2011

8 Οκτωβρίου 2011
 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Radiomarathon 2011 Fundraising
Gala & Auction Evening**

ΤΟΠΟΣ: Hilton Hotel,
Park Lane, London
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7307 8412
Η εκδήλωση βρίσκεται υπό την αιγάδα της συζύγου
του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας
καις Έλσης Χριστόφορα

15 Οκτωβρίου 2011
 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**«Χορός του Λεμονιού» από τον
Σύνδεσμο Λαπήθου, Καραβά και
Περιχώρων Η.Β.**
ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green
London N22 5HJ
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £25 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07767 855 055
(Σάββας Παυλίδης)
020 8553 2131
(Σάββας Σουύπασης)
07769 906 69
(Πανίκος Ξενοφώντας)
Ο χορός τελεί υπό την υψηλή προστασία
του Γενικού Προξένου της Κύπρου
Γάργου Γεωργίου

16 Οκτωβρίου 2011
 (ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**Asset Greek
Language Day**

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφόπητας,
Britannia Road, London N12 9RU
ΩΡΑ: 10.30 π.μ. - 1.30 μ.μ.
ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: OCR (Oxford, Cambridge Royal
Society of Arts)
ΧΟΡΗΓΟΣ: The Greek Cypriot
Community Trust
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8882 3615 (Ελένη Καραολή)

20 Οκτωβρίου 2010
 (ΠΕΜΠΤΗ)

**Διαλέξη Ελεύθερου
Πανεπιστημίου Ομογένειας
Λονδίνου**

ΘΕΜΑ: «Επιχειρηματικότητα και
Οικονομία της Γνώσης
- Ο δρόμος προς εύρωση
οικονομία»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Σταυρίανα Κοφτερός,
Εκτελεστική Διευθύντρια του
«Διογένης - Εκκολαππήριο
Επιχειρήσεων Πανεπιστημίου
Κύπρου ΛΤΔ»
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφόπητας,
Britannia Road, London N12
ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 07956 849 094
ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφόπτης
και Πανεπιστήμιο Κύπρου
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
HELLENIC TV, PIK, ΦΙΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

23 Οκτωβρίου 2011
 (ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**Γενική Συνέλευση Συνδέσμου
Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green
London N22 5HJ
ΩΡΑ: 3.00 μ.μ.
ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ: 1) Έκθεση Δράσης
2) Έκθεση Ταμία
3) Έκθεση Ελεγκτή
4) Ψηφίσματα
5) Διάφορα

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7226 2540 (Μιχάλης Λύδας)
01727 568 779 (Γιάννης Χρονίας)
020 8346 9902 (Μαρία Καραολή)

Θα ακολουθήσει δεξιώση - σουβλάκια

29 Οκτωβρίου 2011
 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Χοροεσπερίδα επί τη σορτί του
Άγιου Δημητρίου από Μακεδονική
Ένωση Μεγάλης Βρετανίας**

ΤΟΠΟΣ: Royal Garden Hotel,
2-24 Kensington High Street,
London W8 4PT
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £75 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8361 4512
(Αναστασία Οικονόμου)

**Σουβλάκι - πάρτυ Οργάνωσης
Ελληνοκυπρίων Γυναικών
Χάρινγκεϊ**

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Οργάνωσης
Denmark Road (off Wightman Rd)
London N4
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £14 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8348 9011 (Κική ή Λίτσα)

7 Νοεμβρίου 2011
 (ΔΕΥΤΕΡΑ)

**Γενική Συνέλευση Εθνικής
Κυπριακής Ομοσπονδίας Η.Β.**

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφόπητας,
Britannia Road, London N12
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

12 Νοεμβρίου 2011
 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Χοροεσπερίδα
Lobby For Cyprus**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite,
470 Bowes Road,
London N11 1NL
ΩΡΑ: 6.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8888 2556

13 Νοεμβρίου 2011
 (ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα
Ελληνορθόδοξης Κοινότητας
Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και
Ειρήνης (Enfield)**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite,
470 Bowes Road,
London N11 1NL
ΩΡΑ: 6.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £30 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07802 277 272
(Κυριάκος Πιτσιελής)

19 Νοεμβρίου 2011
 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου
Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07736 015 120

20 Νοεμβρίου 2011
 (ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**Εθνικό Μνημόσυνο
για τον ήρωα της ΕΟΚΑ
Κυριάκο Μάτση**

ΤΟΠΟΣ: Ιερός Ναός Αγίων Ραφαήλ,
Νικολάου και Ειρήνης
709 Hertford Road, Enfield
EN3 6NR
Θα παρευρεθεί ο αδελφός του ήρωα Κυρ. Μάτση,
Γιανάκης Μάτσης. Θα ακολουθήσει δεξιώση
στο Penridge Suite (τιμή £20)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07802 277 272
(Κυριάκος Πιτσιελής)

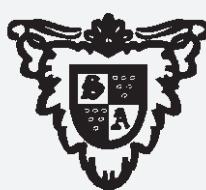
26 Νοεμβρίου 2011
 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα
Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών
Βρετανίας**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green
London N22 5HJ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £23 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7226 2540 (Μιχάλης Λύδας)
01727 568 779 (Γιάννης Χρονίας)
020 8346 9902 (Μαρία Καραολή)

25 Φεβρουαρίου 2012
 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα
Ανεξάρτητου Ελληνικού
Σχολείου Μάνωρ Χίλλ**



S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,
ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



ZHTATE ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ

(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ



Κρασί KEO - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,
St. John Commandaria και πολλά άλλα

Ειδικοί για off-licences, Γάρμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

- ★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,
συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα
- ★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)
ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

19 FERDINAND STREET, NW1

• Tel: 020 7485 0563/9733

www.aspris.co.uk

† ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ †

Κίκα Νίκου



Τελούμε την Κυριακή 9 Οκτωβρίου εξάμηνο μνημόσυνο
της πολυαγαπημένης μας συζύγου, μητέρας, θυγατέρας
και αδελφής,

Κίκας Νίκου

στον ιερό Ναό Αγίας Αικατερίνης στο Μπάρνετ (Friern Barnet Lane, London N20 0NL) και καλούμε όσους
τιμούν τη μνήμη της να προσευχηθούν μαζί μας υπέρ
αναπαύσεως της ψυχής της.

Οι τεθλιμένοι,

Σύζυγος, Ντίνος

Τα παιδιά, Νίκος, Βάσος, Μάριος

Οι γονείς Βάσος και Αντρούλα

Τα αδέλφια Μάριος και Χριστίνα

ΑΠΟΦΗ

Αναζητείται πολιτική ευθιξία

Συνέχεια από σελ. 1

Σ'ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΡΑΚΤΙΚΗ, δυστυχώς, κινείται σήμερα και ο Πρόεδρος Χριστόφιας. Με μια ουσιώδη διαφορά. Προηγούμενα σκάνδαλα, λάθη, παραλείψεις, κακές εκπιμήσεις και χειρισμοί δεν είχαν νεκρούς. Τώρα, με την έκρηξη στο Μαρί χύθηκε αίμα. Αφαιρέθηκαν ζωές λόγω πράξεων, εγκληματικών παραλείψεων, ανευθυνότητας και κακών χειρισμών πολιτικών και υπηρεσιακών παραγόντων. Τα πορίσματα μιλούν ακόμη και για ανθρωποκτονία. Ως εκ τούτου, δεν πρόκειται για «συνηθισμένο» γεγονός, που εξαντλείται μόνο σε πολιτικές ευθύνες και οι συνέπειές του είναι οικονομικά ζημιογόνες.

ΔΕΝ ΙΣΧΥΡΙΖΟΜΕΘΑ ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, οι εμπλεκόμενοι υπουργοί, οι αξιωματικοί και οι άλλοι δημόσιοι λειτουργοί είχαν πρόθεση να προκαλέσουν θάνατο και τραυματισμό συμπατριωτών μας. Ούτε όπι είχαν στόχο να καταστρέψουν τον κυριότερο ηλεκτροπαραγωγό σταθμό της χώρας, βυθίζοντας την Κύπρο στο σκοτάδι και την οικονομική αφαίμαση. Όμως, κάποιοι ευθύνονται γι' αυτή την καταστροφή.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ της Κύπρου διόρισε ερευνώντα λειτουργό, με βάση τη Νομοθεσία, με σκοπό να διεξέλθει λεπτομερειακά των γεγονότων και ν' αναζητήσει την αλήθεια. Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, η κυβέρνησή του και οι συνεργάτες του στο ΑΚΕΛ, δίλωναν εξ αρχής σεβασμό στον θεσμό της μονομελούς Ερευνητικής Επιτροπής και διαβεβαίωναν ότι με το πόρισμά της θα έλαμπε η αλήθεια και ότι θα έπρεπε να γίνονταν σεβαστά τα συμπεράσματα τού πορίσματος.

ΔΥΣΤΥΧΩΣ, συνέβη ακριβώς το αντίθετο. Ο κ. Πολυβίου παρουσίασε το πόρισμά του, απένειμε ευθύνες και ξεκάθαρα υπέδειξε ποιοι φταίνε. Βασικός υπεύθυνος ανεδείχθη ο Πρόεδρος Χριστόφιας. Ανεξάρτητα αν ο Πρόεδρος αποδέχεται τα συμπεράσματα ή όχι, εκείνο που άμεσα έπρεπε να νοιώσει, ήταν η πολιτική και η προσωπική ευθιξία. Διόρισε έναν έγκριτο νομικό να διεξάγει έρευνα. Και βάσισε τη σάση του όλο αυτόν τον καιρό στα συμπεράσματα του πορίσματος, που τελικά ήταν διαφορετικά απ' ό, τι περίμενε. Δεν του καταλόγισε μόνον πολιτικές - θεσμικές ευθύνες, που ούτως ή άλλως τις είχε. Κάθε Πρόεδρος πιστώνεται τα καλά της διακυβέρνησής του, αλλά και τα κακά. Εδώ, όμως, ο κ. Πολυβίου του απέδωσε και σοβαρότατες προσωπικές ευθύνες.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΠΡΑΓΜΑ, λοιπόν, που έπρεπε να νοιώσει ο Πρόεδρος ήταν η ευθιξία. Ενοχή δεν αιθάνεται και δηλώνει ότι έχει καθαρή τη συνείδησή του και ότι έκανε λάθος ο κ. Πολυβίου. Όμως, πολιτικά και προσωπικά θιγόμενος πρέπει να είναι. Διότι διόρισε κάποιον, που στο τέλος του επέρριψε την πρώτη ευθύνη. Αναγκαστικά, τα γεγονότα έπρεπε να τον οδηγήσουν σε άμεση παραίτηση.

Ο ΠΩΣ ΗΡΘΑΝ ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είναι πλέον δύσκολο να σταθεί πολιτικά. Και το ΑΚΕΛ καθημερινά θα υπόκειται φθορά. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είναι κατοχυρωμένος για πενταετή θητεία από το Σύνταγμα. Κανείς δεν μπορεί νομικά να τον απομακρύνει. Όμως, πώς θα κυλήσουν τα πράγματα στους επόμενους 16 μήνες, με όλα όσα δημιουργήθηκαν, εν όψει και των κρισίμων προκλήσεων που έχει μπροστά της η Κύπρος;

ΣΙΓΟΥΡΑ Ο ΤΟΠΟΣ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ όσο ποτέ άλλοτε πολιτική σταθερότητα και σύμπνοια. Είναι λυπτρό γιατί φτάσαμε σ' αυτό το τραγικό σημείο. Απαιτείται όλοι να επιδείξουν πατριωτισμό και σύνεση. Και το γενικό καλό, το εθνικό συμφέρον, πρέπει να επικρατήσει στα μυαλά όλων. Όταν πλήττεται, λοιδορείται και απαγίνωνται οι θεσμός του (όποιου) Προέδρου της Δημοκρατίας, πλήττεται το ίδιο το νόμιμο κράτος, που είναι το κυριότερο όπλο στον αγώνα μας για δικαίωση.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ, έστω κι αν αισθάνεται ότι έχει δίκαιο, και αδίκως κατηγορείται, οφείλει να θέσει την προσωπική του ζημιά σε δεύτερη μοίρα, ακόμα και να «θυσιαστεί» (αν έτσι αισθάνεται) για το γενικό καλό του τόπου. Δεν του λείπει ο πατριωτισμός και η πολιτική προσφορά. Ας κάνει ακόμη μια. Όχι για τον Αναστασάδη ή για οποιονδήποτε, αλλά για χάρη της Κύπρου.

<<Ε>>

Ομογένεια

... R I P E S ...

Κάτω ο Πολυβίου, ζήτω ο Πολυβίου, αν μας βολεύει...

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ένας όσα συνέβησαν μετά την τραγωδία στο Μαρί και ειδικά όταν διορίστηκε ο κ. Πόλυς Πολυβίου ως Ερευνών Λειτουργός, με βάση την κείμενη νομοθεσία, για να ρίξει φως στη φονική έκρηξη και τα αίτιά της, να καταδείξει τους υπευθύνους και τους υπαίτιους, είναι να γελά και να κλαίει ταυτόχρονα.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, που στην ουσία διόρισε τον κ. Πολυβίου, αλλά και τα στελέχη του ΑΚΕΛ, σύστηναν σε όλους υπομονή μέχρι να βγει το πόρισμα και τότε θα αναλαμβάνονταν οι ευθύνες όσο υψηλά κι αν απονέμονταν.

Όλοι οι άλλοι – πλην ΔΗΚΟ – έσπευσαν από την αρχή ν' αφισβήτησουν τον ίδιο τον κ. Πολυβίου και το συμπέρασμα που θα έβγαζε με το πόρισμά του.

Ο Αρχιεπίσκοπος Χριστόφιας είχε προτείνει, σε παρόμοιες περιπτώσεις, να διορίζεται Ερευνητική Επιτροπή όχι από το Υπουργικό Συμβούλιο, αλλά από τη Βουλή, με αδέκαστους δικαστικούς κ.λπ., σέρνοντας πρώτον τον χορό αμφισβήτησης του κ. Πολυβίου. Ο Νίκος Αναστασάδης μιλού-

σε για «λεγόμενη ερευνητική επιτροπή» και ο αντιπρόεδρος του ΔΗΣΥ, Ιωάννης Νικολάου, έλεγε – μετά βεβαιότητος – ότι ο κ. Πολυβίου δεν θα προχωρούσε να κατονομάσει πολιτικά πρόσωπα και να απονείμει ευθύνες στο πόρισμά του.

Η ΕΔΕΚ ζητούσε «να πλαισιωθεί η Επιτροπή από νομικούς ανεξάρτητους, ανακριτές υψηλού νομικού κύρους εγνωμονίης αντικειμενικότητας, ώστε να διασφαλιστεί το αξιόπιστο της έρευνας». Το ΕΥΡΩΚΟ ζητούσε σύσταση από hoc Επιτροπής να παρακολουθεί τον Πολυβίου και οι Οικολόγοι χαρακτήρισαν τον διορισμό του αδόκιμο.

Οι συγγενείς των 13 θυμάτων στο Μαρί υποδέχτηκαν τον διορισμό με δυσπιστία. Μάλιστα, ο δικηγόρος της οικογένειας του αδικοχαμένου Διοικητή του Ναυτικού, Ανδρέα Ιωαννίδη, με επιστολή τους εξέφραζε αμφιβολίες για τον διορισμό του και την ανεξαρτησία της Επιτροπής. Οι δε αγανακτισμένοι διαδηλωτές έξω από το Προεδρικό ανάρτησαν πανό που έγραψε: «Πολυβίου = Ήλιος, θα τα καλύψουν και τώρα». Ο δε Ζαχαρίας Κουλίας παρέπεμπε σε άρ-

θρο του κ. Πολυβίου που εξήρε τους χειρισμούς Χριστόφια στο Κυπριακό, αμφισβήτωντας έμμεσα πλην σαφέστατα τις προθέσεις του να αποδώσει ευθύνες.

Το ΔΗΚΟ απλώς αρκείτο να δηλώνει διά του Προέδρου του ότι «οι ευθύνες είναι αναμφισβήτητες και σε κάθε περίπτωση αντικειμενικές», ο δε αντιπρόεδρος του κόμματος Νικόλας Παπαδόπουλος έδειχνε εμπιστοσύνη στο πρόσωπο του κ. Πολυβίου.

Τώρα, τα πράγματα... άλλαξαν. Ο Χριστόφιας πρώτος αφισβήτησε το πόρισμα, το δε ΑΚΕΛ έφτασε στο σημείο να λέει ότι ο κ. Πολυβίου με το πόρισμά του έίναι σαν να «δίνει εξετάσεις σε κάποιους» (προφανώς εννοεί για να είναι υποψήφιος Πρόεδρος της Δημοκρατίας), Όλοι οι άλλοι πρώτην «καπίγορο» του Πολυβίου τώρα τον εκθείαζουν!!!

Είναι φανέρω και αιταπόδεικτο ότι η σάση των περισσότερων καθορίζεται ανάλογα με το προσωπικό και κομματικό συμφέρον και όχι για να εξυπηρετηθεί η αλήθεια και το εθνικό συμφέρον.

<<Ε>>

Διαπιστώσεις Πολυβίου για δημοσίου λειτουργούς

ΕΙΝΑΙ ΑΞΙΟΠΡΟΣΕΚΤΗ και δυστυχώς αληθινή 100% η διαπίστωση τού κ. Πόλυ Πολυβίου για κάποιους δημοσίους υπαλλήλους της Κύπρου.

Αρκετοί – υπογράμμισε – ενδιαφέρονται πιο πολύ για τα «σχέδια υπηρεσίας» (προαγωγές, μεταθέσεις κ.λπ.) και για τα ωράρια εργασίας τους. Πολλοί δεν εκφράζονται ελεύθερα ενώπιον των πολιτικών τους προϊσταμένων ούτε αναλαμβάνουν τις δέουσες πρωτοβουλίες. Θεωρούνται ή αισθάνονται απλοί διεκπεραιωτές της εκάστοτε κυβέρνησης για να... ευνοούνται προφανώς.

Ιδιαίτερα καυστικός ήταν για τους Γενικούς Διευθυντές που αμείβονται πλουσιοπάροχα. Θα έπρεπε, τονίζει, να συνεισφέρουν με ευσυνειδησία και εγρήγορση, με πλήρη συναίσθηση του καθήκοντας προς την Πολιτεία και τους πολίτες.

Δυστυχώς, αρκετοί απ' αυτούς είναι κατώτεροι των περισσότερων. Κάποιοι, μάλιστα, ανάξιοι.

Το πρόβλημα είναι πώς έφτασαν μέχρι σ' αυτή τη θέση.

<<Ε>>

Με το φακό της «E»

η γνώμη μου

Ταλαιπωρη Κύπρος



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Από τις πρώτες μέρες της τραγωδίας στο Μαρι, ήταν φανερό σε όλους πως ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ήταν και προσωπικά και πολιτικά υπεύθυνος για την μεγάλη καταστροφή.

Οι αποφάσεις του και οι εγκληματικές παραλείψεις του ίδιουν και των συνεργατών του ήταν φανερό πως ήταν η κύρια αιτία της μεγάλης συμφοράς που έπληξε τον τόπο μας.

Δυστυχώς, ο Πρόεδρος, γνωστός για την «ξεροκεφαλιά» του και το σύνδρομο του αλάθητου που τον διακατέχει, όχι μόνο δεν ανέλαβε αμέσως τις ευθύνες που του αναλογούσαν αλλά ούτε και ένα συγγνώμη δεν τόλμησε να αρθρώσει για το μεγάλο κακό που προξένησε στον τόπο. Αντίθετα, με υπεκφυγές και τα συνηθισμένα ΑΚΕΛικά τερτίπια προσπάθησε ευθύνες εξ αρχής να αποποιηθεί πάσης ευθύνης, επιρρίπτοντας ευθύνες σε όλους τους όλους του άλλους εκτός από τον ίδιο.

Όλοι έφταιγαν και ιδιαίτερα το «σύστημα» που δεν λειτουργησε σωστά, όχι όμως ο ίδιος! Ήταν να αποφύγει δε την μάχη του κόσμου, διόρισε τον έκριτο δικηγόρο Πόλου Πολυβίου να ερευνήσει την όλη υπόθεση και προέτρεψε τους πάντες να περιμένουν το αποτέλεσμα του πορίσματος της έρευνας, προτού προτρέξουν να επιρρίψουν ευθύνες στον ίδιο ή σε κάποιον άλλο.

Μη βάζεστε, έλεγε, περιμένετε να ολοκληρωθεί η έρευνα και η Κυβέρνηση και εγώ προσωπικά θα αναλάβουμε τις ευθύνες εκεί και όπου αναλογούν!

Τώρα, η έρευνα τέλειωσε. Ο ερευνών λειτουργός καθαρά και ξαστερα επέριψε «προσωπικές και πολιτικές ευθύνες στον Πρόεδρο» και αλλοι. Αυτός, όμως, τώρα άλλαξε το βιολί του. Αμφισβήτη τα συμπεράσματα του πορίσματος. Ούτε λίγο ούτε πολύ χαρακτηρίζει τον Επίτροπο, που ο ίδιος διόρισε, «αναξιόπιστο»!

Δεν αιτιολογούνται, λέει, τα συμπεράσματά του και, ως εκ τούτου, (ο Χριστόφιας) δεν δέχεται καμιά προσωπική ευθύνη.

Δεν φτάω εγώ, μονολογεί και επιμένει. Άλλοι φτάνε.

Φυγομαζεί ως συνήθως και επικαλείται τα σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζει ο τόπος σαν δικαιολογία για να μην παραταθεί. Θα συνεχίσουμε τον αγώνα, παραμιλά, ψηλά στις επάλξεις, σύντροφοι!

Ταλαιπωρη Κύπρος! Ήταν και αυτό της μοίρας σου. Μπροστά σε τόσα άλλα, να σου τύχει για ηγέτης ένας πολιτικός δειλός και αναξιόπιστος κομματάρχης, που για την καρέκλα και μόνο είναι διατεθειμένος να οδηγήσει τον τόπο στο χάος. Σε μια εποχή που θα έπρεπε η Κύπρος να είναι πανέτοιμη να αντιμετωπίσει τα τόσα προβλήματα που αντιμετωπίζει, με σύμπνοια και συ στράτευση όλων των δυνάμεων της, οδηγήται από τις φιλοδοξίες και τον φιλοτομαρισμό ενός ατόμου και τη λαθεμένη γραμμή μιας Αριστερής ηγεσίας, σε μια πολιτική κρίση και αστάθεια με απρόβλεπτες για τον τόπο συνέπειες.

Τώρα ο Κυπριακός λαός αναμένει με αγωνία να δει μετά το αρχικό σοκ, πώς το ΑΚΕΛ που στηρίζει τον Πρόεδρο θα πολιτευτεί. Θα συνεχίσει να ακολουθεί την αδιέξοδη πολιτική της υποστήριξης του πρώην Γραμματέα του, με κίνδυνο να χάσει για πάντα την αξιοπιστία του σαν κόμμα ή θα αντιληφθεί επιτέλους πως μια τέτοια στάση δεν το οδηγεί πουθενά παρά στην συρρίκνωση και την πολιτική έρημο;

Αντιλαμβάνεται επιτέλους το ΑΚΕΛ πως οφείλει τώρα να κάνει την αυτοκριτική του για χάρη της Κύπρου και χάρη της Δημοκρατίας, που στο κάτω -κάτω έχει ανάγκη από ένα αξιόπιστο και σοβαρό κόμμα της Αριστεράς;

IT Support & Websites
Nurture your business with strong
IT Roots

www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services
Swift Digital Solutions

Ομογένεια

Παρουσιάστηκε το βιβλίο της Φανούλας Αργυρού και στη Λεμεσό

Στο κατάμεστο αμφιθέατρο «Πεύκιος Γεωργιάδης» του ΤΕΠΑΚ στη Λεμεσό παρουσιάστηκε την Τετάρτη 28 Σεπτεμβρίου 2011, το τελευταίο βιβλίο της δημοσιογράφου ερευνήτριας Φανούλας Αργυρού, «Η Διζωνική Εκτέλεση της Κυπριακής Δημοκρατίας 1955-2011» (εκδόσεις Αδράστεια).

Την βιβλιοπαρουσίαση οργάνωσε το Κυπριακό Κέντρο Μελετών (ΚΥΚΕΜ).

Για το βιβλίο μίλησαν η πρώην υπουργός Παιδείας Κλαίρη Αγγελίδου και ο Χρήστος Ιακώβου, διευθυντής του Κυπριακού Κέντρου Μελετών.

Και οι δύο ομιλητές εξήραν το ερευνητικό έργο της Φανούλας Αργυρού, καθώς επίσης και τη σημασία για την ιστορική έρευνα και την πολιτική σκέψη που έχει το νέο της βιβλίο.

Διζωνική Εκτέλεση της Κυπριακής Δημοκρατίας 1955-2011

Στόχος της εισβολής ήταν η δημοτική μιας ομοσπονδίας στην Κέρπη. Η επιχείρηση ήταν επιτυχής, όμως η δημοτική ήταν ομοσπονδίας στο τραπέζι ακόμα δεν έγινε κατορθωτή. Ο στόχος αντός παραμένει απραγματοποιητός.

Η μαστική συμφωνία Λαζαρίδη - Αγκυρος 1956

1964 - Ολη η αλήθεια για τα «ναυαγά» στρατεύματα

1967 - Ποιοι αποτελούν την απειράση της Ελληνικής Μεραρχίας και των Ελλήνων αξιωματικών της Εθνικής Φρουράς

1974 - Παρασκήνια Γενεύσης - Σχέδια και σχέδιαν

- Ποιοι, πώς και πότε πρωθήτουν την τοπική διάνοια δικαιονοτική ομοσπονδία



Από αριστερά Χρ. Ιακώβου, Κλ. Αγγελίδου, ο εκδότης και η συγγραφέας Φανούλα Αργυρού

Εορτή Αγίου Ιακώβου από Σύνδεσμο Τρικωμιτών

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την καθιερωμένη εορτή του πολιούχου Αγίουν του χωριού μας του Αγίου Ιακώβου του Αδελφοθέουν θα την εορτάσουμε εφέτος την Κυριακή 23η Οκτωβρίου 2011 στον Καθεδρικό

Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB.

Θα ακολουθήσει δεξίωση με πλούσιο μπουφέ στις 2.30μ.μ. στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London, N22.

Τιμή φαγητού έχει ορισθεί στην επιχορηγημένη τιμή των

£10 το άτομο.

Το κρασί θα πωλείται σε τιμή κόστους.

Με χαρά σας ανακοινώνουμε πως θα συνδυάσουμε την εορτή με την έκθεση φωτογραφιών «Μνήμες Τρικώμου».

Παρακαλούνται όλοι οι Τρικωμίτες και φίλοι του Τρικώμου όπως περιυρεθούν για να

εορτάσουμε μαζί τον Πολιούχο μας Άγιον.

Για πληροφορίες και προκρατήσεις θέσεων, σάς παρακαλούμε όπως αποταθείτε στον Πρόδρο του Συνδέσμου Σάρτο Κοντοπύργου στο τηλέφωνο 07956 335 176.

Σάρτο Κοντοπύργος
Πρόδρος

Ενημέρωση από την «Ελεύθερη Ενιαία Καρπασία»

ΤΡΙΤΗ, 11 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2011, 7.30 μ.μ., ΟΙΚΗΜΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Σε σύσκεψη που θα πραγματοποιηθεί την Τρίτη, 11 Οκτωβρίου 2011 και ώρα 7.30 μμ στο οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road, North Finchley N12 9RU, θα μιλήσουν εκπρόσωποι του Σωματείου Ελεύθερη Ενιαία Καρπασία, για την κατάσταση που επικρατεί σήμερα στην κατεχόμενη Χερσόνησο.

Η εκδήλωση τελεί υπό την αιγίδα της Κυπριακής Αδελφότητας, της Ένωσης Προσφυγικών Σωματείων EKEKA και προσφυγικών Συνδέσμων της κατεχόμενης Καρπασίας.

www.eleftheria.co.uk

Ομογένεια

Σεμινάριο Ελληνικής Γλώσσας από το OCR-Asset Languages

Η ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Πρόσκληση προς όλους τους εκπαιδευτικούς / επιτρόπους των Ελληνικών Παροικιακών σχολείων με θέμα την εξέταση της Ελληνικής Γλώσσας σε όλα τα επίπεδα διοργανώνει το OCR-Asset Languages την Κυριακή 16 Οκτωβρίου 2011, στις 10.30 π.μ. -1.30 μ.μ., στο Οίκημα της Αδελφότητας Britannia Road, London N.12, 9RU.

Κατά τη διάρκεια του σεμιναρίου οι υπεύθυνοι του προγράμματος από το OCR θα ενημερώσουν τους παρευρισκόμενους για τα διάφορα επίπεδα στα οποία εξετάζεται επίσημα η Ελληνική Γλώσσα από το εξεταστικό συγκρότημα των Cambridge.

Αξίζει να σημειωθεί ότι η εξέταση της γλώσσας

ζεκινά από επίπεδο αρχαρίων μέχρι επιπέδο Μάστερ.

Για το κάθε επίπεδο εξέτασης δίνεται πιστοποιητικό που με αυτό τον τρόπο κατοχυρώνεται επίσημα το γλωσσικό επίπεδο του κάθε εξεταζομένου σε όλες τις δεξιότητες της γλώσσας (Ακρόαση, Κατανόηση, Γραπτός Λόγος και Ομιλία).

Μετά τις ομιλίες/παρουσιάσεις θα διεξαχθεί συζήτηση εφ' όλης της ύλης.

Είσοδος Ελεύθερη.

Θα προσφερθούν ζεστό ρόφημα και γλυκά.

Πα περισσότερες πληροφορίες: Ελένη Καραολή, τηλέφωνο 020 8882 3615 ή 07989 865 916.

Αιμοδοσία στη Λάρισα για την Κυπριακή Ανεξαρτησία



Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο Σύλλογος Κυπρίων Νομού Λάρισας και η Φοιτητική Ένωση Κυπρίων Φοιτητών Λάρισας τιμώντας την ημέρα εορτασμού της Κυπριακής Ανεξαρτησίας, πραγματοποίησαν το Σάββατο

1η Οκτωβρίου 2011, εθελοντική αιμοδοσία στο Γενικό Νοσοκομείο Λάρισας.

Η φετινή αιμοδοσία ήταν αφιερωμένη και στους δεκατρείς αδικοχαμένους ήρωες στην Ναυτική Βάση «Ευάγγελος Φλωράκης», καθώς και στους τρεις

αδικοχαμένους φοιτητές του Τ.Ε.Ι. Λάρισας, Δημοσθένους Νεόφυτο, Ηρακλέους Ηρακλή και Μεταξά Ιάκωβο.

Η προσέλευση όπως πάντα (κυρίως των φοιτητών) ήταν πολύ ικανοποιητική.

**Τώρα, η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» και on line:
διαβάστε μας και ηλεκτρονικά, κάθε εβδομάδα στο
www.eleftheria.co.uk**



**Γράφει από την Αθήνα
ο συνεργάτης μας
Γιώργος Λεκάκης,
συγγραφέας, λαογράφος
www.lekakis.com**

ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΛΑΔΑ ΤΩΝ ΜΟΥΣΩΝ ΤΟΥ ΕΛΙΚΩΝΑ

Η ΠΑΤΡΙΔΑ ΤΟΥ ΗΣΙΟΔΟΥ ΑΝΑΖΗΤΑ ΤΟ ΧΑΜΕΝΟ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΟ ΘΕΑΤΡΟ

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ (τελευταίον)

Σήμερα η Ασκρη ευρίσκεται σε κεντρική θέση του νυν Δήμου Αλιάρτου Βοιωτίας και ειδικότερα η ακρόπολη της αρχαίας πόλεως, ο Κερησσός, απ' όπου έιναι ορατή η ολόκληρη η περιφέρεια του Δήμου!

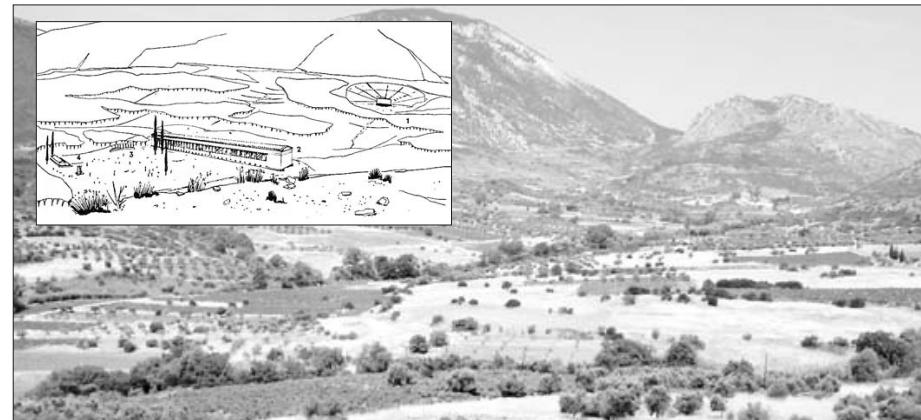
Στην Κοιλάδα των Μουσών οργανώθηκαν συναλίες τα τελευταία χρόνια και το 2010 «ξενάγησε» το αρχαίο θέατρο για ν' ανεβεί η «Αντιγόνη» του Σοφοκλέους και να τιμηθούν οι Μουσείς και ο Ησίοδος.

Οι εκδηλώσεις αυτές, μαζί με τη Πορτή Κρατιού της Ασκρης, αποτέλεσαν κορυφαίες εκδηλώσεις για ολόκληρη την Βοιωτία, όπως αυτός γεννήθηκε και ανδρώθηκε στον ευλογημένο αυτόν τόπο της ποιητικής εμπνεύσεως κάτω από την ίδιατερη εύνοια και προστασία των Μουσών, που συμμετείχαν στο δημιουργικό έργο του Δία.

Σήμερα, το αρχαίο θέατρο της Ασκρης γνωρί-

ζουμε καλά πού ευρίσκεται. Άλλωστε είχε αναδειχθεί με παλαιότερες ανασκαφές. Είναι καρφί στο μάτι του πολιτισμού μας να ξαναχωθεί και να ξαναχαθεί. Ας κάνουμε όλοι μαζί μια προσπάθεια. Πολιτισμός θαμμένος σημαίνει ότι πάνω του ζούσαν ανάξιοι άνθρωποι. Και κάθε άλλο παρά τέτοιοι είναι οι σημερινοί Έλληνες.

Και όσοι από εσάς θέλετε να κάνετε έναν ιδιαίτερο περίπτωτο, πηγάνετε στην Ασκρη και από το κέντρο του χωριού εύκολα θα βρεθείτε στην Κοιλάδα των Μουσών. Αφήστε εκεί το ΙΧ σας και περπατήστε μέσα στον Ελικώνα, στην κοιλάδα, φθάστε έως τον βωμό του Δία, χαθείτε μέσα στις βάθυρες του Περσιμησσού ποταμού... Νοιώστε τι ένοιωθαν εκείνοι που έμειναν στην ιστορία ως μεγάλοι...



Η Κοιλάδα των Μουσών όπως είναι σήμερα... και στο ένθετο πώς θα πρέπει να ήταν στην αρχαιότητα

Τισως έτσι ξαναβρούμε τον χαμένο μας εαυτό...

ΠΗΓΕΣ:

—Πέππας Ιω. «*3.650 χρόνια στην Κοιλάδα των Μουσών*», εκδ. «Ιδεοθέατρον».

—Τον ίδιον «*Ασκρη Πολυνοτάφυλος*», εκδ. «Ασκρηθεν».

ΤΕΛΟΣ

**ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr**

ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ZΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100

Εργαστήριο Ελληνικής Μουσικής στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την Κυριακή 2 Οκτωβρίου πραγματοποιήθηκε με την πρωτοβουλία του Ελληνικού Κέντρου, σε συνεργασία με την ομάδα KITE Music, Εργαστήριο Ελληνικής Μουσικής.

Τα παιδιά που είχαν την ευκαιρία να λάβουν μέρος σε αυτό το μονοήμερο εργαστήριο, διδάχτηκαν ελληνικά παραδοσιακά

τραγούδια και μαζί με τους δασκάλους τους τραγούδησαν και έπαιξαν τους ελληνικούς ρυθμούς σε διάφορα πνευστά, έγχορδα και κρουστά όργανα.

Με το τέλος του εργαστηρίου τα παιδιά παρουσίασαν σε γονείς και φίλους τα τραγούδια που διδάχτηκαν κατά την διάρκεια του εργαστηρίου και έλαβαν διπλώματα συμμετοχής.

Στο εργαστήριο συμμετείχαν παιδιά από διάφορα Ελληνικά σχολεία της παροικίας μας όπως επίσης και παιδιά της χοροδίας και ορχήστρας του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων.

Οι δασκάλες της ομάδας KITE Music που επιμελήθηκαν το εργαστήριο ήταν οι εκπαιδευτικοί μουσικοί Σάββια Κοζάκουν, Ολυμπία Τσαρούχη και Μαρία Γεροσίμου.



Εκδηλώσεις στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

—Την Τετάρτη 12 Οκτωβρίου, 7.15pm, στο Great Hall του Ελληνικού Κέντρου, παρουσίαση βιβλίου «Greek Painters of Istanbul».

H Mayda Saris, συντάκτρια από την Αρμενία και συγγραφέας στην Κωνσταντινούπολη, θα δώσει διάλεξη γύρω από το βιβλίο της, το οποίο βασίζεται στο έργο Ελλήνων ζωγράφων που γεννήθηκαν ή μεγάλωσαν στην Πόλη και συνέβαλαν στον πολιτισμό κατά τη διάρκεια της Οθωμανικής περιόδου.

Είσοδος Ελεύθερη. Κρατήσεις στα 020 7563 9835 & press@helleniccentre.org.

Μια διοργάνωση του Ελληνικού Κέντρου.

—Την Παρασκευή 14 Οκτωβρίου, 6.30-8.00pm στο Great Hall του Ελληνικού Κέντρου, «The Historical Novel in Contemporary Greek Fiction».

Μια συζήτηση σύγχρονων Ελλήνων συγγραφέων και κριτικών στα ελληνικά. Συμμετέχοντες: Μάρω Δούκα, Ρέα Γαλανάκη, Βαγγέλης Χατζηβασιλείου.

Τη συζήτηση θα διευθύνει η Δρ. Ελένη Γιαννακάκη. Είσοδος Ελεύθερη. Κρατήσεις στα 020 7563 9835 & press@helleniccentre.org.

Μια διοργάνωση του Ελληνικού Κέντρου και της Δόκτορος Ελένης Γιαννακάκη (Πανεπιστήμιο Οξφόρδης).

Royal Chace Hotel

ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:
Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200

The Ridgeway, Enfield, London EN2 8AR • Tel: 020 8884 8181
Fax: 020 8884 8150
email: royal.chace@dial.pipex.com
www.royal-chace.com

Συγγραφή νέου βιβλίου για την Κυπριακή Λογοτεχνία από τον δρα Κ. Τοφαλή

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΠΡΟΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΕΣ ΚΑΙ ΛΑΪΚΟΥΣ ΠΟΙΗΤΕΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Πληροφορούνται οι λογοτέχνες και λαϊκοί ποιητές της παροικίας μας ότι ο καθηγητής Δρας Κύπρος Τοφαλλής ετοιμάζει ένα νέο βιβλίο με τίτλο: «Ιστορία της Κυπριακής Λογοτεχνίας – Από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα».

Στο βιβλίο θα υπάρχει ειδικό κεφάλαιο για τους λογοτέχνες λαϊκούς ποιητές της παροικίας μας.

Οι ενδιαφερόμενοι να συμπεριληφθούν στο βιβλίο αυτό καλούνται να στείλουν στον συγγραφέα τα ακόλουθα:

1. Σύντομο βιογραφικό (πρέπει να αναφέρεται ο χρόνος και ο τόπος γέννησης και το επάγγελμα τους)

2. Δείγματα του λογοτεχνικού / ποιητικού τους έργου

Οι συμμετοχές πρέπει να αποσταλούν το αργότερο μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 2011 είτε ηλεκτρονικά στη διεύθυνση Tofallis@greekinstitute.co.uk ή με το ταχυδρομείο στη διεύθυνση:

DR. KYPROS TOFALLIS
THE GREEK INSTITUTE
34, BUSH HILL ROAD
LONDON N21 2DS

Εορτή Αποστόλου Λουκά από Σύνδεσμο Επτακώμης στο Έντμοντον

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Ο Σύνδεσμος Επτακώμης καλεί όλους τους Επτακωμίτες στην εκκλησία του Αγίου Δημητρίου στο Edmonton, την Κυριακή 16 Οκτωβρίου, για να γιορτάσουμε τον πολιούχο του χωριού μας Απόστολο και Ευαγγελιστή Λουκά.

Μετά θα ακολουθήσει αναμνηστική έκθεση και δεξίωση με συνθλάκια στην αίθουσα εκδηλώσεων της εκκλησίας.

Για πληροφορίες τηλεφωνήστε στα τηλ. 0208 440 7854 και 07952 296 552.

Σέργιος Σεργίου
Αντιπρόεδρος Συνδέσμου



THE PENRIDGE SUITE

- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers



470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk

Το πρόγραμμα του Hellenic TV «ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ-ΕΔΩ ΛΟΝΔΙΝΟ» επιστρέφει

Ανακοίνωση αναφέρει:

Το πρόγραμμα του HELLENIC TV «Ομογένεια -Εδώ Λονδίνο» επιστρέφει στις οθόνες σας μετά την διακοπή του καλοκαιριού. Από αυτή την εβδομάδα και κάθε Παρασκευή βράδυ, το HELLENIC TV φέρνει κοντά σας εικόνες από τις κυριότερες εκδηλώσεις από το μεγαλύτερο κέντρο του Ελληνισμού της διασποράς.

Το πρόγραμμα που μεταδίδεται σε όλο τον κόσμο μέσω του διαδικτύου (INTERNET) δεν είναι μόνο δημοφιλές στους συμπατριώτες μας εδώ στο Λονδίνο, αλλά και στους ομογενείς της Αυστραλίας, της Αμερικής και της Ασίας.

Το «φαν κλάμπ» της εκπομπής έχει επεκταθεί σε όλο τον κόσμο όπου υπάρχουν Ελληνόφωνοι. Ο παραγωγός της εκπομπής **Πιώργος Λίγγος** παίρνει συνέχεια τηλεφωνήματα σχετικά με την εκπομπή και τις εκδηλώσεις της Παροικίας από διάφορα μέρη του κόσμου, όπως Τόκιο, Αλεξανδρεία, Νέα Υόρκη, Λος Αντζελες κλπ.

Το πρόγραμμα μεταδίδεται κάθε Παρασκευή βράδυ στις 8.40 μμ από το HELLENIC TV1. Περιλαμβάνει στιγμιότυπα από τις εκδηλώσεις της Παροικίας μας, καθώς και πληροφορίες για τα κυριότερα γεγονότα της εβδομάδας που έρχεται. Το πρόγραμμα παρουσιάζει η Δήμητρα Νικητάκη. Παραγωγός της εκπομπής είναι ο Πιώργος Λίγγος και η δημοσιογραφική επιμέλεια και βιντεοσκόπηση είναι του Γιάννη Ιοάννου.

Για να παρακολουθήσετε την εκπομπή στο Internet, μπείτε στην ιστοσελίδα του HELLENIC TV στο www.hellenictv.net, και πατάτε στο WATCH NOW, κάτω αριστερά.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στον Πιώργο Λίγγο, στο HELLENIC TV, στον αριθμό 0208 292 7037.

Μαθήματα στο Κέντρο Ε/κ Γυναικών «Αράχνη»

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Στο Κέντρο Ελληνοκυπρίων Γυναικών «Αράχνη» ξαναφέρζουν οι ακόλουθες τάξεις:

1) Τάξη Αγγλικών για αρχάριους καθώς επίσης και προχωρημένα τμήματα.

2) Τάξεις ηλεκτρονικών υπολογιστών.

3) Τάξη Ελληνικού Χορού

4) Τάξεις Γυμναστικής

5) Τάξη μουσικής

6) Τάξη αγιογραφίας

7) Μαθήματα δακτυλογράφησης.

8) Ζούμπα

9) Αερόμπικ

10) Πιλάτες

Τα μαθήματα παρέχονται δωρεάν.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το 020 7263 6317 ή 020 7263 6261.

Εορτασμός γιορτής Αποστόλου Λουκά και μπάρμπεκιου Ελληνικού Σχολείου Μπέρμιγχαμ

Ανακοίνωση αναφέρει:

Η Ελληνορθόδοξη κοινότητα Αγίων Ελευθερίου και Ανθίας και Αποστόλου Λουκά θα γιορτάσει την γιορτή του Αποστόλου Λουκά την Κυριακή 16 Οκτωβρίου 2011 στον ναό της κοινότητας (113 Ruckholt Road, Leyton, London, E10 5NT).

Θα προεξάρχει ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος.

Την ίδια μέρα, το Ελληνικό Σχολείου Αγίου Ελευθερίου διοργανώνει το πρώτο μπάρμπεκιού του για τη φετινή χρονιά, μετα το τέλος της θείας λειτουργίας στο χολ της κοινότητάς μας.

Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης θα υπάρχουν περίπτερα στα οπία θα παλούνται ελληνικά βιβλία, εικόνες, θυμίαμα καθώς και φρέσκα σεφταλιά για όσους θέλουν να αγοράσουν για το σπίτι.

Ομογένεια

Η Ελληνική Βραδιά στο Ελληνικό Κέντρο



Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Μεγάλη επιτυχία είχε η ελληνική βραδιά που διοργάνωσε το Ελληνικό Κέντρο σε συνεργασία με την Εταιρεία Ελλήνων Επιστημόνων την 24η Σεπτεμβρίου.

Η αιθουσα του Great Hall ήταν κατάμεστη από φίλους, μέλη του Κέντρου και της Εταιρείας, οι οποίοι διασκέδασαν και χόρεψαν με πολύ κέφι.

«The Return of the Exile» της Ιόλης Ανδρεάδη στο Λονδίνο

Mια πρωτοποριακή θεατρική παράσταση πρόκειται να ανεβεί σε λίγες μέρες στο θέατρο Yard στο Hackney Wick με τίτλο «The Return of the Exile» σε σκηνοθεσία της νεαρής Ελληνίδας σκηνοθέτιδας Ιόλης Ανδρεάδη.

Tης Αριάδνης Κρίτωνος

Η παράσταση είναι εμπνευσμένη από τον πίνακα του Ράουν ζωγράφου του 19ου αιώνα Τίτια Ρέπιν «Δεν τον περίμεναν», (Ilya Repin, They did not expect him), στον οποίο ένας άντρας γυρνάει από στρατόπεδο συγκέ

με και το πώς θα κινηθούμε. Ήμία πραγματικότητα μπορεί να υπάρχει μέσα στην άλλη, δηλαδή ο τόπος ξενιτιάς και εξορίας μπορεί να υπάρχει μέσα στο σαλόνι της οικογένειας ενός ξενιτεμένου».

Στο έργο συμμετέχουν Ελληνοκύπριοι, Έλληνες και Αγγλοι ηθοποιοί (Phil Burrows, Luke Harrison, Κωνσταντίνος Καβακιώτης, Ραχήλ Λιαποπούλου, Μελίνα Θεοδωράση) ταξιδεύοντας στην Αθήνα στον Πολυχώρο Πολιτισμού «Αθηναϊς» υπό τον μεταφρασμένο τίτλο «Δεν τον περίμεναν: η επιστροφή».

Στην Αθήνα, ο Λέανδρος Πολενάκης, δημοσιογράφος της εφημερίδας «Αυγή» σχολίαζε: «Η νεαρή σκηνοθέτιδα κατορθώνει, τόσο σε επίπεδο λόγου όσο και σε επίπεδο σκηνικού χειρισμού, με τους πολύ αραίους φωτισμούς της Κάρεν Κίγκλ και με τους ήχους του Γιάννη Παζεβάνη να υποκαταστήσει διάλογο με το «άλλο», το αόρατο, το άπιαστο της τέχνης και να οδηγήσει σε από



ντρωσης της Σιβηρίας στο σπίτι του και σχεδόν κανείς δεν θέλει να τον υποδεχτεί.

Η ίδια του εξόριστου-ξενιτεμένου έχει υπάρξει στο επίκεντρο του καλλιτεχνικού ενδιαφέροντος της σκηνοθέτιδας Ιόλης Ανδρεάδη, αφού και η ίδια άφησε την Ελλάδα πριν τέσσερα χρόνια για να έρθει στο Λονδίνο να σπουδάσει και η ίδια του επαναπατρισμού σταδιακά πλέον ξεμακραίνει.

ρίδου, Duncan Wilkins), δημιουργώντας μια ενδιαφέρουσα πολύ-πολιτισμική ατμόσφαιρα.

Το έργο έχει διαγράψει μια σημαντική πορεία καθώς έχει παρουσιαστεί σε τρεις χώρες. Το πρώτο ανέβασμα του έργου ήταν στο Lincoln Center Theater Directors' Lab της Νέας Υόρκης τον Αύγουστο του 2009, ακολούθησε η παράσταση στο Royal Academy of Dramatic Arts στο Λονδίνο το Μάιο της ίδιας χρονιάς, ενώ το 2010 η πα-

αποτέλεσμα των ηθοποιούς της».

Πα επτά μόνο παραστάσεις (11, 12, 13, 21, 22, 25 και 26 Οκτωβρίου) στο Yard Theatre (Unit 2, Queens Yard, White Post Lane E9 5EN - κοντινότερος σταθμός του μετρό Hackney Wick) στις 20:00.

Για να κλείσετε τα εισιτήριά σας, μπείτε στο site του θεάτρου (the-yard.co.uk)

Για περισσότερες πληροφορίες thereturnoftheexile@gmail.com

Σοβαρότατες προσωπικές ευθύνες στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια, για το τραγικό συμβάν και τις συνέπειες της έκρηξης στη Ναυτική Βάση «Ευάγγελος Φλωράκης», στο Μαρί, στις 11 Ιουλίου 2011, καταλόγησε ο Πρόεδρος της Ερευνητικής Επιτροπής Πόλυς Πολυβίου, με τη δημοσιοποίηση των πορίσματος της έρευνάς του.

Σε δηλώσεις του στη δημοσιογραφική διάσκεψη, που πραγματοποιήθηκε σε αίθουσα του Υπουργείου Οικονομικών στη Λευκωσία, ο κ. Πολυβίου, πλαισιόμενος από όλους τους συνεργάτες του στην Επιτροπή και ενώπιον δεκάδων δημοσιογράφων, φωτογράφων, τηλεοπτικών συνεργείων, συγγενών των θυμάτων και των συνηγόρων των, παρουσίασε το πόρισμα περιληπτικώς, καταλήγοντας στο ότι οι πρώην Υπουργοί Αμυνας Κώστας Παπακώστας και Εξωτερικών Μάρκος Κυπριανού βαρύνονται «με πολύ σοβαρές ευθύνες θεσμικές και προσωπικές, η κύρια ευθύνη ήμως ανήκει στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας (Δημήτρη Χριστόφια), ο οποίος προστατεύει τους κράτους και της Κυβέρνησης».

Πέραν της απόδοσης θεσμικών και προσωπικών ευθυνών, μεγάλο κεφάλαιο της έρευνάς του, είπε ο κ. Πολυβίου, ασχολείται και «με το θέμα των ποινικών και πειθαρχικών ευθυνών» για το οποίο αφερόνται ένα μεγάλο μέρος των πορίσματός του.

«Αλλά», πρόσθεσε, «αφού έχω συνομιλήσει και με τον Γενικό Εισαγγελέα (Πέτρο Κληρίδη), έχω αποφασίσει ότι δεν θα προβώ σε ονομαστική αναφορά σε πρόσωπα, μήπως και επηρεασθούν οι ποινικές έρευνες».

Ο κ. Πολυβίου αποδοκίμασε τις προσπάθειες επίρρυψης ευθυνών στον Διοικητή Ναυτικού και στον Διοικητή της Βάσης όπου έγινε η έκρηξη, επισημανούντας τις προσπάθειες που κατέβαλαν οι αξιωματικοί αυτοί για να απομακρύνουν από την επικίνδυνη ζώνη τους στρατιώτες, ενώ οι ίδιοι, μάζι με ελάχιστο προσωπικό ασφαλείας και τους πυροβολείς που τελικώς έχασαν τη ζωή των, προσπάθησαν μέχρι την τελευταία στιγμή και με «αυθόρυμπο πρωισμό» να αποτρέψουν την έκρηξη.

Όπως διευκρίνισε ο κ. Πολυβίου, αφού με χαρακτηριστικά παραδείγματα από το σύνολο του ερευνητικού του έργου παρουσίασε τα σημαντικότερα γεγονότα που προηγήθηκαν της έκρηξης της 11ης Ιουλίου 2011 και του θωνάτου 13 προσώπων, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είχε το γενικό πρόσταγμα, καθώς και την κυριαρχική εξουσία σε σχέση με το υπό εξέταση θέμα και «ο Πρόεδρος έχει τη μέγιστη ευθύνη για την ανεπάρκεια, την αμέλεια και την ολιγορία που επιδειχθηκαν, έχει συνεπώς την πιο μεγάλη ευθύνη για το τι συνέβη».

Οπας ανέφερε ο Πρόεδρος της Ερευνητικής Επιτροπής, ανεξαρτήτως θεμάτων εξωτερικής πολιτικής, όπως εγίρονται από τη συνάντηση του Προέδρου Χριστόφια με τον Πρόεδρο Ασάντ της Συρίας και τις διαβεβαιώσεις που δόθηκαν εκεί, στις 31 Αυγούστου 2009, με δεδομένη τη σημασία του θέματος και την αυξανόμενη επικίνδυνότητα του φορτίου, πράγματα που ο Πρόεδρος Χριστόφιας «γνώριζε ή σύφειλε να γνωρίζει», ήταν απολύτως αναγκαίο να

Κυπριακή Επικαιρότητα

ΤΟ ΠΟΡΙΣΜΑ ΠΟΛΥΒΙΟΥ ΒΡΙΣΚΕΙ ΩΣ ΚΥΡΙΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΑΓΩΔΙΑ ΣΤΟ ΜΑΡΙ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ

Θεσμικές και προσωπικές ευθύνες στον Δημ. Χριστόφια

**ΒΑΡΙΕΣ ΕΥΘΥΝΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΠΡΩΗΝ ΥΠΟΥΡΓΟΥΣ
ΜΑΡΚΟ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ ΚΑΙ ΚΩΣΤΑ ΠΑΠΑΚΩΣΤΑ**



ληφθούν αποτελεσματικά μέτρα, με βασικό στόχο τη διασφάλιση των ζωτικών συμφερόντων της πολιτείας και των πολιτών.

«Το θέμα», δήλωσε ο κ. Πολυβίου, «δεν έπρεπε να αφεθεί να συζητείται, για δύο και πλέον έτη, από Επιτροπές και από εκπροσώπους διαφόρων κρατικών υπηρεσιών, χωρίς συντονισμό και χωρίς αποτέλεσμα».

«Δεν έπρεπε», συνέχισε, ο χειρισμός του φορτίου «να αφεθεί στο έλεος των συνήθων γραφειοκρατικών διαδικασιών, χωρίς να λογβάνεται υπ' όψη η ανεξάνομη επικινδυνότητα του φορτίου, κάτι που ήταν ή έπρεπε να είναι εμφανές σε όλους και ιδιαιτέρως στον επικεφαλής της εκτελεστικής εξουσίας του κράτους, δηλαδή στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας».

Πέραν του πολιτειακού του αξιώματος και της θεσμικής του ιδιότητας, ο Πρόεδρος Χριστόφιας, όπως ανέφερε ο κ. Πολυβίου, είχε ο ίδιος αναλάβει τη διαχείριση του επικίνδυνου φορτίου, τόσο στην προγματικότητα όσο και σταμάτια των άλλων εμπλεκόμενών, έχοντας τον υπέρτατο έλεγχο αυτού.

«**Ήταν ο Πρόεδρος, που ήταν υπεύθυνος για τη λήψη των ουσιωδών αποφάσεων επί του θέματος, ήταν οι αποφάσεις και η πολιτική του Προέδρου που οδήγησαν στη μακρά παραμονή του φορτίου στην Κύπρο, υπό τις απαράδεκτες συνθήκες φύλαξή του.**

«Κρίνω», τόνισε ο κ. Πολυβίου, «ότι οι ενέργειες, πράξεις και αποφάσεις του Προέδρου ουδέλας ανταποκρίνονται στο ελάχιστο επίπεδο της αναμενόμενης από αυτόν επιμέλειας, τόσο για το δημόσιο συμφέρον, για την οικονομία του τόπου, αλλά κυρίως για την ασφάλεια των πολιτών της Δημοκρατίας».

«**Η ουσία του πράγματος είναι**, δήλωσε ο κ. Πολυβίου, «ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, στην υπό εξέταση περίπτωση, απέτυχε να μεριμνήσει ή έστω και να λάβει στοιχειώδη μέτρα για την ασφάλεια πολιτών της Κυπριακής Δημοκρατίας και ιδιαιτέρως στρατιωτών και πυροσβεστών».

Στα τελικά συμπεράσματά του, ο κ. Πολυβίου ανέφερε ότι ακρίθηκε στην Κύπρο επί συνέσεως επικίνδυνου φορτίου και η Κυβέρνηση θα έπρεπε να μεριμνήσει, ούτως ώστε τουλάχιστον τα κύρια εμπλεκόμενα και ενδεχόμενα επηρεαζόμενα πρόσωπα να έχουν πλήρη γνώση για το περιεχόμενο των εμπορευματοκιβώτων, κάτι που δεν έγινε.

Σχετικά με το χώρο φύλαξης, ο κ. Πολυβίου είπε ότι ουδείς ικανοποιητικός ή επαρκής λόγος, καθώς και πολιτικές φοβίες, με αποτέλεσμα τη συνέχιση της απαράδεκτης κατάστασης προγμάτων που έκδηλα εγκυμονούσε σοβαρότατους κινδύνους για την ασφάλεια αθώων ανθρώπων.

Το φορτί στο συγκεκριμένο χώρο, είπε ο κ. Πολυβίου, παρέμεινε επί δύο μέτρα και πρωτίστως την έκρηξη του φορτίου ήταν θα μείωνε τις απώλειες και ζημιές, αλλά και πάλι οι κρατικές αποδείξησαν αναποτελεσματικές.

«**Ιδιαιτέρως ελλιπής**, τόνισε ο κ. Πολυβίου, «ήταν η ανταπόκριση της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας, η οποία ώμως δεν έτυχε κατάλληλης πληροφόρησης και αναγκαίας ενημέρωσης πριν την ένα Ιουλίου 2011».

Μεσολάβησαν τέσσερες ημέρες, είπε ο κ. Πολυβίου, μεταξύ της επιτόπιας επιθεώρησης και της έκρηξης και η Πυροσβεστική Υπηρεσία, οι αρμόδιοι Υπουργοί και ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας γνώριζαν ότι το φορτίο τύχανε υπαίθριας εναποθήκευσης εντός ενεργού στρατοπέδου της Εθνικής Φρουράς. Γνώριζαν ότι τη συνέχη και αυξανόμενη επικίνδυνότητα του φορτίου, και πιο συγκεκριμένα ότι, δεδομένου του περιεχομένου του φορτίου, η επικίνδυνότητα του αυξανόταν με την πάροδο των χρόνων και αυτή η διαπίστωση από μόνη της, συνιστά «τεs ipsa loquitur» (το πρόγμα ομιλεί αφ' εαυτού), που συνεπάγεται αδυνάτητη θεσμική και προσωπική ευθύνη τόσο για τους Υπουργούς Αμυνας και Εξωτερικών όσον και για τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, πρόσθετος.

Ο Πρόεδρος της Ερευνητικής Επιτροπής αναφέρθηκε και στην άρωνηση από την πρόθεση να υλοποιήσει τη συμφωνία, δήλωσε ο κ. Πολυβίου, ώμως, συνέχισε, οι αρμόδιοι Υπουργοί και ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας γνώριζαν ότι το φορτίο τύχανε υπαίθριας εναποθήκευσης εντός ενεργού στρατοπέδου της Εθνικής Φρουράς. Γνώριζαν ότι τη συνέχη και αυξανόμενη επικίνδυνότητα του φορτίου, και πιο συγκεκριμένα ότι, δεδομένου του περιεχομένου του φορτίου, η επικίνδυνότητα του αυξανόταν με την πάροδο των χρόνων και αυτή η διαπίστωση από μόνη της, συνιστά «τεs ipsa loquitur» (το πρόγμα ομιλεί αφ' εαυτού), που συνεπάγεται αδυνάτητη θεσμική και προσωπική ευθύνη τόσο για τους Υπουργούς Αμυνας και Εξωτερικών όσον και για τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, πρόσθετος.

Ο Πρόεδρος της Ερευνητικής Επιτροπής αναφέρθηκε και στην άρωνηση από την πρόθεση να αναπτύξει οι πολιτικές πλευρές για την επικίνδυνότητα του φορτίου, δήλωσε ο κ. Πολυβίου, ώμως ανέφερε ότι αυτοί «**ουδέποτε ενημερώθηκαν επαρκώς για το περιεχόμενο και την επικίνδυνότητα του φορτίου**», δεν είχαν πρόσβαση στο περιεχόμενό του, αλλά τους ανατέθηκε μόνον η φροντίδη και δεν γνώριζαν πώς ακριβώς έπρεπε να αντιμετωπίσθει οι πολιτικές πλευρές.

Ο κ. Πολυβίου αναφέρθηκε, μεταξύ άλλων, στις ευθύνες της πολιτικής ηγεσίας και κυρίως του Υπουργού Εξωτερικών για τη μη έκδοση σαφούς οδηγίας για καταστροφή του φορτίου με τη βοήθεια ξένων εμπειρογνωμόνων του ΟΗΕ που θα εξέταζε το φορτίο, καθ

Πέμπτη 6 Οκτωβρίου 2011

Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΛΕΥΚΟΘΕΑ

Όλα τα κόμματα (πλην ΑΚΕΛ) καλούν τον Χριστόφια σε παραίτηση

Μετά τη δημοσιοποίηση του πορίσματος Πολυβίου όλα τα κοινοβουλευτικά κόμματα πλην του ΑΚΕΛ με δηλώσεις εκπροσώπων τους αξιώσαν παραίτηση του Προέδρου της Δημοκρατίας.

Ο τόπος βρίσκεται αντιμέτωπος με μια άνευ προηγούμενου κρίση διακυβέρνησης, δήλωσε ο εκπρόσωπος Τύπου του ΔΗΣΥ, Χάρης Γεωργιάδης, προσθέτοντας ότι με δική του πρωτοβουλία ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας πρέπει να δώσει λύση και διέξοδο με μια θαρραλέα ανάληψη ευθύνης. Ανέφερε ακόμη ότι οι δημοκρατικοί θεσμοί μπορούν να δώσουν λύσεις, προσθέτοντας ότι είναι προτιμότερο να υπάρξει μια σύντομη προεκλογική περίοδος όπως προνοείται από το σύνταγμα παρά να συνεχισθεί το πολιτικό αδιέξοδο.

Η διενέργεια εκλογών μέσα στο κλίμα έντασης που επικρατεί θα ήταν η χειρότερη υπηρεσία στο λαό και μέγιστη πράξη ανευθυνότητας, εκτιμά ο εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ, Γιώργος Λουκούδης.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας τεκμηρίωσε του λόγους για τους οποίους δεν παραιτείται, είπε ο κ. Λουκούδης και διερωτήθηκε γιατί κάποιοι συνεχίζουν να συντηρούν κλήμα πολιτικής ανωμαλίας. Πρέπει, είπε ο κ. Λουκούδης, τα πολιτικά κόμματα να θέσουν πάνω από όλα το συμφέρον της πατρίδας και όχι όλλες σκοπούμοτες, επιδεικνύοντας αισθήματα υπευθυνότητας και πατριωτισμού.

Δεν είναι αρκετή πλέον μια ρητορική ανάληψη ευθυνών από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, δήλωσε ο εκπρόσωπος Τύπου του ΔΗΚΟ, Φώτης Φωτίου.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, ανέφερε ο κ. Φωτίου, δεν μπορεί μετά το πόρισμα Πολυβίου να κυβερνήσει για το υπόλοιπο της θητείας του σε συνθήκες ενότητας για να αντιμετωπίστούν οι κίνδυνοι που απειλούν τον τόπο. Πρέπει να υποβάλει όμεσα παραίτηση.

Αποτελεί παγκόσμια πρωτοτυπία Πρόεδρος της Δημοκρατίας να διορίζει Ερευνητική Επιτροπή και όταν δεν τον ικανοποιεί το πόρισμα της να το αμφισβητεί, δήλωσε ο εκπρόσωπος Τύπου της ΕΔΕΚ, Δημήτρης Παπαδάκης. Πρόσθεσε ότι για να υπάρξουν συνθήκες πολιτικής ομαλότητας πρέπει ο πρόεδρος Χριστόφιας να υποβάλει παραίτηση, να διεξαγθούν εκλογές και αν το επιθυμεί να είναι και ο ίδιος υποψήφιος.

Ο Δημήτρης Συλλούρης θα εισηγηθεί τη διοργάνωση μεγάλης συγκέντρωσης διαρκείας έξω από το Προεδρικό με τη συμμετοχή όλων των κομμάτων.

Ο Πρόεδρος του ΕΥΡΩΚΟ είπε ότι θα ζητήσει και από τα άλλα κόμματα την ανάληψη κοινής δράσης ώστε με δημοκρατικό, όπως είπε, τρόπο να περάσει το μήνυμα ότι η Κύπρος δεν μπορεί να μείνει ακυβέρνητη με τον Δημήτρη Χριστόφια στην προεδρία.

Ο βουλευτής των Οικολόγων, Γιώργος Περδίκης, εξέφρασε την ελπίδα ότι θα γίνουν δεύτερες σκέψεις τόσο από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας όσο και από το ΑΚΕΛ και θα προχωρήσουν στη διενέργεια πρόωρων εκλογών.

Αν αυτό δεν συμβεί, είπε, τότε τα κόμματα έχουν την υποχρέωση να διαβουλεύσουν για το πως θα αντιμετωπίστε με υπευθυνότητα η μεγάλη πολιτική κρίση που δημιουργήθηκε.



γησαν στην τραγωδία», σημειώνοντας πως «οι αδυναμίες αυτές είναι και μακρόχρονες και θεσμικές και δεν δημιουργήθηκαν τα τελευταία τρία χρόνια».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας ξεκαθάρισε επίσης ότι δεν προτίθεται να παραιτηθεί, καθώς όπως τόνισε, «η παραίτηση από την Προεδρία και η είσοδος της Κύπρου σε μια παρατελένη προεκλογική αντιπαράθεση, θα οδηγήσει σε περίοδο αστάθειας και εντάσεων που είναι ό,τι χειρότερο για την Κύπρο, για την πατρίδα μας τούτη την ώρα».

Κάλεσε παράλληλα όλους σε ενότητα, υποδεικνύοντας ότι διερχόμαστε μια περίοδο εξαιρετικά κρίσιμη ως χώρα, και πως ο ίδιος έχει την ευθύνη να διασφαλίσει και να αγωνιστεί για να διασφαλίσει σταθερότητα, ηρεμία και ενότητα, την οποία η Κύπρος, όπως είπε, χρειάζεται όσο ποτέ όλοτε.

Συγκεκριμένα, ανέφερε πως «η Τουρκία, με αφορμή την προώθηση των ερευνών για εντοπισμό και εκμετάλλευση κοιτασμάτων υδρογονανθράκων, απειλεί και προκαλεί ένταση και κινδύνους στην περιοχή», ενώ «στο Κυπριακό, η τουρκική πλευρά παρουσιάζεται με αναβαθμισμένη αρνητικότητα δυστυχώς και επιχειρεί να φορτώσει την ευθύνη για την έλλειψη προόδου, στην ελληνοκυπριακή πλευρά».

Παραδόθηκε στον Γεν. Εισαγγελέα και το πόρισμα της Αστυνομίας



ματα των ποινικών διώξεων είναι θέματα του Γενικού Εισαγγελέα και με βάση το υλικό που συγκεντρώνει η Αστυνομία».

Αναφερόμενος στο υλικό που του παρέδωσε η αν-

κριτική ομάδα, ο κ. Κληριδης δήλωσε ότι «θα πρέπει να μελετηθεί προσεκτικά, για να καταλήξουμε στις δικές μας αποφάσεις, δεδομένου πάντοτε ότι ομιλούμε για μια ποινική διερεύνηση, με εισηγήσεις της

ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Ο κ. Πολυβίου υπερέβη τους όρους εντολής του»

«ΔΕΝ ΕΧΩ ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ»

Kατηγορηματικά απορρίπτει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ότι υπέχει προσωπική ευθύνη για την τραγωδία της 11ης Ιουλίου και θεωρεί πως τα συμπεράσματα της μονομελούς ερευνητικής επιτροπής στερούνται τεκμηρίωσης και πως ο ίδιος ο Πόλυν Πολυβίου υπερέβη τους όρους εντολής του.

Σε ομιλία του, στο πλαίσιο των εγκαινιών του καινούριου οικήματος του προσφυγικού σωματείου Α.Ε.Μ. Μόρφου στη Λεμεσό, ο Πρόεδρος Χριστόφιας ανέφερε πως ο ίδιος θα ανέμενε και το πόρισμα της Αστυνομίας για την έκρηξη στο Μαρί, όπου τα ολοκληρωμένη εικόνα και τα κατόπιν η Κυβέρνηση θα τοποθετηθεί ολοκληρωμένα.

Στις προσωπικές ευθύνες που επιρρίπτονται στον ίδιο από τον Πόλυν Πολυβίου, δήλωσε ότι «*«Πρόσωπον που επιθυμεί να επιτύχει την πρώτη της ευθύνη για την τραγωδία της 11ης Ιουλίου, πρέπει να είναι ο ίδιος ο Πόλυς Πολυβίου»*».

Σύμφωνα με τον Πρόεδρο Χριστόφια, «πολλοί συλλογισμοί και συμπεράσματα του κ. Πολυβίου στο πόρισμά του, ιδιαίτερα σε δι αφορά την εμπλοκή του Προέδρου της Δημοκρατίας στο υπό διερεύνηση θέμα, φαίνονται έκδηλα και εκ πρώτης όψεως να στερούνται της απαραίτητης τεκμηρίωσης, είναι αστήριχοι ή ακόμα και ενάντια στο ενόπλον του κ. Πολυβίου δεν παρουσιάσθηκαν μαρτυρικό υλικό, έρχονται σε αντίθεση».

«*Χωρίς αμφιβολία μπορεί κάποιος με ασφάλεια να υποστηρίξει ότι ο κ. Πολυβίου έχει υπερέβει τους όρους εντολής του, προβάντωνταις ακόμη σε υποδείξεις και αξιολογήσεις αναφορικά με τον καθορισμό της εξωτερικής πολιτικής και της ενέργειας της πολιτικής της Κυβέρνησης και των διπλωματικών χειρισμών*», συμπλήρωσε.

Σημείωσε δε πως «*δεν είναι δυνατόν να γίνεται λόγος ότι από τη στιγμή που μπήκαμε στην ΕΕ, χειρισμοί που έχουν σχέση με τις αριθμητικές χώρες δεν έχουν θέση» και υπέδειξε πως η Κυπριακή Κυβέρνηση ακολουθεί μια πολυδιάστατη εξωτερική πολιτική «*η οποία είργα-**

Tη συνοπτική τους έκθεση και άλλους 36 φακέλους ανακριτικού υλικού για την έκρηξη της 11ης Ιουλίου 2011 στη Ναυτική Βάση «Εύγελος Φλωράκη» στο Μαρί, κατέθεσαν την Τρίτη στη Γενική Εισαγγελία ο Αρχηγός Αστυνομίας Μιχαήλ Παπαγεωργίου, συνοδευμένος από τον Αρχηγό Επιχειρήσεων Αντρέα Ιατρόπουλο, τον Αστυνομικό Διευθυντή Χαραλάμπους, τον ανακριτή της υπόθεσης και το επιπλέοντο.

Στο υλικό αυτό περιλαμβάνονται, πλην της εκθέσεως σε δύο τόμους με χίλιες συνολικώς σελίδες, οι 1.123 ληφθείσεις καταθέσεις, 510 μαρτυρίες και 464 τεκμήρια και, όπως δήλωσε ο Γενικός Εισαγγελέας Πέτρος Κληρίδης, όλο αυτό το υλικό θα μελετηθεί, μαζί με το πόρισμα του Προέδρου της Ερευνητικής Επιτροπής για την έκρηξη στο Μαρί, Πόλυ Πολυβίου, προκειμένου, σε όσο το δυνατό συντομότερο χρονικό διάστημα να αποφασισθεί εάν και εναπότινοι ποιών προσώπων θα ασκηθούν ποινικές διώξεις.

Απαντώντας σε ερώτηση, εάν θα εξετασθεί από τον ίδιο η σύσταση του Προέδρου της Ερευνητικής Επιτροπής για την έκρηξη στο Μαρί, Πόλυ Πολυβίου, για άσκηση διώξεων για ποινικά αδικήματα, ο Γεν. Εισαγγελέας είπε ότι μελετά το πόρισμα του κ. Πολυβίου και θα το ξαναδιαβάσει.

«Πάντα ν

English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: englishsection@eleftheria.biz

THURSDAY 6th October 2011

President was responsible for keeping explosives at Mari, Polyviou concludes

PRESIDENT Demetris Christofias was responsible for allowing and keeping in Cyprus the confiscated munitions that exploded on July 11 killing 13 men, and for approving their storage at the Evangelos Florakis naval base in Mari, investigator Polys Polyviou concluded.

Polyviou also blamed defence minister Costas Papacostas and foreign minister Markos Kyprianou both resigned in the aftermath of the blast "but the main responsibility belongs to the President of the Republic, who heads the state and the government."

The President of the Republic in this case failed to take elementary measures for the security of Cyprus's citizens. In this case I am not referring just to institutional responsibility," Polyviou said. "The Executive, which is headed by the President of the Republic, failed miserably in taking the necessary measures to handle the matter."

Reading out a summary of his 600-page plus report, Polyviou said the way in which the 98 containers had been stored was "completely irresponsible" and that their proximity to the power station had not been borne in mind, nor had the danger they posed to people working there.



"Even if the president did not sign a document choosing Mari and even if the National Guard and Defence Ministry decided to put them there the final decision belongs and is attributable to the president of the republic," Polyviou said.

"The cargo was a time bomb placed in one of the most unsuitable places in Cyprus," he added.

Polyviou concluded that three countries in addition to the UN had offered Cyprus help with the cargo, all of which were turned down.

"Not only were they not encouraged to come to Cyprus but in essence were prevented by the Foreign Minister," Polyviou said.

Polyviou said that in a meeting with Syrian President Bashar al Assad, President Christofias has said the cargo would remain in Cyprus until it could be returned to Syria. Later the President said he had no real intention of returning the cargo, Polyviou said, it was just political maneuvering..

"That assurance, which I think was completely wrong, contributed in its staying," Polyviou said.

Greek government decides on labour reserve measure

Up to 30,000 state sector employees will be removed from the wider civil service by Christmas under a new cost-cutting measure agreed to by the cabinet on Sunday.

According to a government announcement issued after the meeting, some 18-20,000 civil servants will be placed on a so-called labour reserve by December, whereby they will receive 60 percent of their pay for up to a year. If they fail to find another civil service position within twelve months, they will be dismissed – but on full pensions.

In addition, a further 7-8,000 employees will be made redundant with severance pay.

The labour reserve measure was prepared by an ad hoc interministerial committee and negotiated with the visiting team of troika inspectors from the European Commission (EC), European Central Bank (ECB) and International Monetary Fund (IMF).

The government says that the measure will result in savings of 300m euros in 2012.

The first batch of 30,000 state workers will be drawn from the core

civil service (ministries) and wider public service, including local government, state agencies and state-run enterprises.

The labour reserve measure will apply chiefly to civil servants with indefinite legal employment contracts who are above the age of 60 and are due for retirement in the next 1-2 years.

Their so-called "organic positions" (the post they occupied in the civil service) will be abolished.

Furthermore, an estimated 1,000 primary and secondary education employees and employees in state

agencies that will be abolished or merged will also be placed in reserve labour.

They will be required to attend retaining programmes organised by the state's employment agency, the Organisation for the Employment of Human Resources (OAED).

Those who fail to find a state position after their retraining will be laid off with severance pay.

The cabinet has also ruled that a further 1,000 civil servants who continue to work even though they have past the retirement age, must retire immediately.

Thus ruling removes an exemption introduced by then employment and social security minister Andreas Loverdos, that allowed the employees to work towards a larger pension.

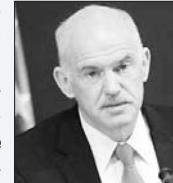
Also, 6-7,000 more civil servants, if they refuse to be transferred to other posts, will be laid off as a result of the abolition of regional branches of ministries and public services.

Second stage

The second stage of the streamlining of the public sector will take place in the two-year period from 2012 to 2013 when all public sector employees will be evaluated under the supervision of the Civil Service Hiring Examinations Board (ASEP) and EU experts.

Papandreu said to be "outraged" over Turkish claims

Nicosia and Athens are playing catch-up to an all-out PR and diplomatic offensive launched by Ankara, asserting its right to foray into Cyprus' Exclusive Economic Zone. The Greek government was reportedly considering issuing a demarche to Turkey in protest over comments made by the Vice-President of the Turkish government. Bülent Arınç claimed that Greek Prime Minister George Papandreu told his Turkish counterpart Recep Tayyip Erdogan, during a phone conversation a few days ago, that Turkey has the right to conduct hydrocarbon exploration within Cyprus' EEZ.



Cyprus might grant permission to Israeli fighters to land in its airports

The Cyprus government has not yet taken a political decision to grant authorization to Israeli fighters to land in its airports, Minister of Communications and Works Ethymios Flourentzos said on Friday. Speaking to the press after a visit at Larnaka International Airport, the Minister said however that the issue will be discussed between the Minister of Foreign Affairs and the Cyprus President. "No such decision has been taken so far, the issue will be discussed at a different level, between the Ministry of Foreign Affairs and the Presidency, certainly not at the level of the Ministry of Communications and Works", he noted. Flourentzos said that whatever the decision, he will "follow the policy the leadership of the country will pursue".

Replying to a question, he said that "no Turkish fighters have violated Cyprus' national airspace". "There have been in the past infringements of Nicosia's FIR, these are common infringements on behalf of Turkey", he said. Turkey refuses to open its ports and airspace to Cypriot vessels and aircraft, contrary to its obligations, as defined in the Additional Protocol, extending the Ankara Protocol to all new Member States, including the Republic of Cyprus. As a result, in December 2006, the European Council suspended the negotiation of eight chapters, until Turkey complies with its obligations.

Following a decision by Nicosia to begin natural gas and oil exploration in its EEZ, Ankara has deployed warships in the Eastern Mediterranean and signed an "agreement" with the illegal Turkish Cypriot regime in occupied Cyprus, delineating what they call continental shelf. Drilling has already begun and is being carried out by Houston-based "Noble Energy", off Cyprus' south-eastern coast.

Police report on the blast in Mari

The leadership of the Cyprus Police delivered to the Attorney General's office on Tuesday its report as to possible criminal offences relating to the 11th July explosion at the Evangelos Florakis Naval base at Mari. A total of 36 files containing material were also presented.

Police Chief Michael Papageorgiou accompanied by a delegation of investigators, handed the report to Attorney-General Petros Clerides who said it is made of two volumes containing a total of one thousand pages, with 1,123 statements taken, 510 testimonies and 464 pieces of evidence, adding that everything will be examined, together with the report issued on Monday by Commission of Inquiry Head Polys Polyviou and the soonest possible there will be a decision as to whether he will proceed with charges for criminal offences.

Asked by reporters to comment on Polyviou's remarks that undoubtedly serious criminal offences have been committed, including homicide, adding that the Republic's Attorney General would need to investigate the possibility of committing such offenses by those responsible, "sparing no one", Clerides said that he will read the material that the Police have given him.

I will study Mr. Polyviou's report and I will see whether based on his report, there are grounds for the police to take additional evidence", said Clerides. However he underlined that the final decision for proceeding with charges for criminal offences lies with the Attorney General, based on the evidence furnished by the Police. He also did not give a timeframe as to when he will take his final decision.

"The case for the return of Famagusta" at the House of Commons

-Committee Room 16 on 12th October 2011 at 6:00pm

The President of Famagusta Association of Great Britain Dr Peter Karayannis and the Mayor of Famagusta Mr Alexis Galanos, will be putting forward "the case for the return of Famagusta" to the British All Party Parliamentary Group for Cyprus, following an invitation by the Chairman of the Group, the RT. Honourable Davis Burrows MP. After the presentations by Dr Peter Karayannis and Mr Alexis Galanos, and a short video film, there will be a questions and answers session. The meeting is being held at the British Houses of Parliament and is open to the general public.

We would like to extend our invitation to you, to attend this meeting and lend support to the campaign for the return of Famagusta to its rightful owners. This will be the first time that such a meeting centered on Famagusta will be taking place, where the displaced people of our Town will be able to put forward "The case for the return of Famagusta" to its legal owners.



THERESA VILLIERS: "Cyprus has every legal right in its own territorial waters"

To read Theresa's statement, turn to page 16

STEPHANOUP: Cyprus' sovereign rights are non-negotiable

Cyprus has the sovereign right to explore and exploit its natural resources, Government Spokesman Stephanos Stephanou has stressed, adding that this right is non-negotiable.

In statements on Wednesday at the Presidential Palace, Stephanou noted that Turkish actions in the Eastern Mediterranean - since Cyprus began exploration drilling of natural gas in its Exclusive Economic Zone (EEZ) - are in conflict with international law.

Invited to comment on a statement made Tuesday by EU Commissioner for Enlargement Stephan Fule who referred the parties to the International Court of Justice in The Hague for solving disputes, Stephanou said that this concerns a conflict between Turkey and international law, pointing out that it is not an issue between Turkey and the Republic of Cyprus.

"Turkey violates international law, threatens and provokes. The EU and the interna-



tional community should ask Turkey to stop this behavior, which creates danger in the region", he stressed.

Stephanou added that Cyprus' right to continue its exploratory drilling in its EEZ should not be questioned, recalling that Nicosia, acting in the framework of international law, has

delimited its EEZ with three countries in the region.

The Spokesman was also invited to comment on Tuesday's statements by UNSG Special Advisor for Cyprus Alexander Downer on the issue, who said that if the two sides request "some sort of a mediating role", the UN would consider the matter.

Stephanou reiterated that "exploration and exploitation of our natural resources constitutes a sovereign right of the Republic of Cyprus", adding that this right is exercised by the government of the Republic. "Our sovereign right is not negotiable. This is clear", he stressed. Replying to questions, the Spokesman said that Downer's role is not a role of a mediator, it is rather a supportive role, adding "this is the role of the UN Secretary General, whom Downer represents. The position of the Republic of Cyprus and the government is clear".

House President: Occupation prevents natural gas benefits for Turkish Cypriots

As long as the Turkish occupation and the insistence for the existence of a pseudostate continue it will unfortunately not be possible for Turkish Cypriots to enjoy the benefits of natural gas exploitation, said on Sunday House of Representatives President Yiannakis Omirou.

Turkey is to blame for this predicament, since it persists to illegally occupy 37% of the Republic of Cyprus' territory, Omirou added, during his address at a national memorial for EOKA heroes Andreas Patsalides and Charalambos Pettemerides at Kanavia village, located in the Nicosia District south west of the capital.

He also noted that those who wish for stability and security to prevail in

the region should focus their attention on Turkish aggression.

Turkey, he stressed, must make historic decisions.

"It will either cooperate with the countries in the region towards a happy future for its people, or it will insist in anachronistic and neo-ottoman behaviour which will place it in the margins of developments", he added.

Referring to the ongoing UN-led negotiations between the leaders of the two communities which aim to resolve the division of Cyprus, Omirou said that instead of progress being achieved, the process has revealed once more the Turkish intransigence.

Turkey, he said, appears as a third

party of good faith and as a neutral observer, eager for a solution. The House President expressed the view that two serious dangers are imminent, the possibility of the UN convening an international conference, which would work the same way the international conference at Burgenstock had worked in 2004, or the possibility of the UN declaring a deadlock in the talks and attributing equal blame on both sides.

It is urgent that a change of tactics and strategy in the ongoing negotiations takes place, he said, adding that the Turkish stance should be reported to the international and the European communities and a solution outline should be formulated, which will point out Greek Cypriot security boundaries for the purpose of national survival.

Omirou underlined the importance of natural gas exploration, which has recently started within Cyprus' EEZ, noting that it creates new circumstances. He said that quite apart from the great financial parameters the exploration entails, it also significantly upgrades the geopolitical role of the Republic of Cyprus. "For the first time in its history, Cyprus can use its geographic position, turning it from an onerous burden to a significant comparative advantage which will reinforce the fight of our people for freedom and justice", he underlined.

In that context the House Presi-

dent expressed the view that the second round of the permits procedure for the exploitation of hydrocarbons to be found within the Republic's EEZ should go ahead.

The so-called agreement between Turkey and the Turkish Cypriot regime in the occupied areas for the delineation of what they call continental shelf is null and void, he pointed out, recalling UN Security Council resolutions 186 of 1964, 541 of 1983 and 550 of 1985 which refer to the Republic of Cyprus as the only internationally recognised government on the island.

Omirou also said that the so-called agreement is in direct contravention of the UN Convention on the Law of the Sea (UNCLOS), which Turkey stubbornly, as he added, refuses to ratify.

Turkey's efforts to appear as the representative of Turkish Cypriots asking for a right of joint sovereignty with the Republic of Cyprus, he noted, "constitutes a brutal violation of established international law rules".

Referring, further, to a proposal put forward by Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu to jointly exploit the natural energy resources to be found within the Republic's EEZ, the House President expressed the view that it constitutes "monumental insolence and a direct demand to accept the occupation and recognize the illegal entity in the occupied areas".

Bishop of Kyrenia has reposed

The Holy Synod of the Church of Cyprus has announced that Bishop of Kyrenia, Pavlos, passed away Saturday.

The Bishop's funeral took place last Monday, at Apostle Andreas Church, located in Aglantzia, Nicosia. Archbishop of Cyprus, Chrysostomos II was officiate the funeral.

The Bishop of Kyrenia was born in Larnaca on November 21, 1945.

In 1972 he graduated from the Theological Faculty of the University of Athens, Greece, and in 1985 he was awarded a PhD by the Theology Faculty of the University of Oxford. He was elected Bishop of Kyrenia in 1994.



"Greece and Cyprus in close cooperation over Turkish threats", says the Greek Minister of Defence

Governments of Greece and Cyprus are in close cooperation and coordination regarding Turkish threats over Cyprus' right for oil drilling, Greek Minister of National Defence Panos Beglitis said on Saturday.

Speaking to the press following the military parade that took place in Nicosia on the occasion of Cyprus' 51st independence anniversary, Beglitis said that both Greece and Cyprus closely follow Ankara's threats, showing a composed and decisive stance.

"We are in close cooperation with Cyprus' leadership, we are watching Turkey's actions very closely, in a composed and decisive manner and I would like once again to denounce

statements often made by the Turkish political leadership, as well as the policies followed", Beglitis stressed.

He added that "these statements and policies are often provocative, in violation of Greece's rights in the Aegean sea and the Mediterranean and of Cyprus' rights as well".

Beglitis explained that it is for the above reasons that the cooperation and coordination between the two countries is nowadays even more essential. "It is essential to continue to work closely together, to build a firm front in order to prevent any aggressive actions on behalf of Turkey in the future", he added.

Greek Minister said that the situation is criti-

cal, saying that him participating in the celebrations for Cyprus' independence, is a clear message that Greece is present and ready to defend the island's security.

He also said that today's celebration clearly proves the sovereignty and independence of the Republic of Cyprus, which is a member of the EU and the UN and participates in other international and regional organizations.

Beglitis also conveyed Greek Premier's warm wishes to both the leadership and the people of Cyprus-Greek Cypriots and Turkish Cypriots for today's 51st anniversary, saying that "together we can make our region to be a region of security, prosperity, stability and peace".

CYPRUS

Cypriot stamp wins European prize

Cyprus Post EUROPA Stamp entry was named the winner of PostEurop's first ever EUROPA Jury Prize Competition, which was held at the Brussels Town Hall.

PostEurop held its first ever EUROPA Jury Competition where seven experts were invited to join the jury and judge the EUROPA Stamps based on their expert opinion. A total of 56 entries were displayed before the jury and after much deliberation, the jurors cast their closed ballots followed by a round of voting and discussion. Having reached a consensus, David E. Failor, Chief of the United Nations Postal Administration, announced Cyprus Post as the winner of the 2011 Europa stamp Jury Prize to be the EUROPA Stamp.

Failor said there and judging was difficult due to the high quality of entries. "We finally reached a consensus on the Cyprus Post Europa Stamp. The design in particular was very strong: modern, visually powerful but the interesting part was the integration of the white in the green of the stamp which created a light effect and contrast across the stamp".

This stamp, he added, "in our opinion best illustrates our interpretation of what a forest should represent for the people and the young generation".

Cyprus industrial production fell in July

The Index of Industrial Production for July 2011 in Cyprus recorded a decrease of 13.4%, compared to July 2010.

According to a press release issued by Cyprus Statistical Service (CyStat), for the period January – July 2011, the index recorded a decrease of 5.2% compared to the same period of the previous year.

For Manufacturing, the index for July 2011 reached 93.3 units, recording a decrease of 13.9% compared to July 2010.

GREECE

Ten Pasok MPs disagree with taxi deregulation plan

The ruling Pasok Parliamentary deputies on Thursday sent a letter to Infrastructure, Transport and Networks Minister Yiannis Ragoussis expressing their disagreement with the proposed plan for liberalising the taxi sector. A copy of the letter was also sent to Prime Minister George Papandreou, the Pasok party secretary and its rapporteur for transport issues.

The MPs call on Ragoussis to begin dialogue with taxi drivers, question whether the proposed measures transferring the licences to the state are constitutional and ask that population criteria be taken into account.

The first MP signing the letter is Dimitris Papoutsis and the rest are all elected in the periphery.

Individuals who owe more than 1,000 euros in tax to the state face having the debt deducted from their wages by the tax office, the finance ministry announced in a circular.

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

LOBBY FOR CYPRUS: “Time for a European solution for Cyprus”

Cyprus has been subject to centuries of domination by colonial and imperial authoritarian regimes. In 2004 the Republic of Cyprus became a member of the European Union bringing with it hopes that a solution to the de facto division of the island, in keeping with the principles and values of the EU can be found.

Sadly this optimism does not seem justified as the partition of Cyprus under the guise of a federal bizonal bicommunal state, as envisaged by Turkey looms.

Lobby for Cyprus supports any settlement that ensures the return of the refugees though we are concerned that current negotiations will not provide this and may well infringe EU law.

Whatever faults the EU may have, there can be little doubt that it champions the rule of law and other democratic and ethical values. This should come as no surprise given the origins of the EU as a riposte to the aggressive, confrontational, racist, discriminatory and segregationist practices once prevalent across Europe.

These values are reinforced by and reflected in the Charter of Fundamental Rights of the EU. The Charter is binding on the Republic of Cyprus and in appro-

priate cases enforceable via the courts. Since December 2009 the human rights of its citizens have been strengthened by the Charter’s core rights, freedoms and principles, which reinforce the notion that the fundamental rights of the individual should general-



ly prevail.

The Charter underlines that in the EU the law ought to be infused with moral, ethical and human considerations. Thus, a citizen is free to enforce the law, via independent courts, in order to restrain the state or any citizen who seeks to violate their rights.

In light of the above, the following point must be made. The dividing of Cyprus and establishment of a new two-state Cyprus federation based on racial grounds will inevitably subvert the rule of law and convey retrospective legitimacy upon Turkey’s unlawful and unethical 1974 invasion,

occupation, ethnic cleansing, colonisation and forced de facto partition of the island.

If a federation is introduced that prevents the return of refugees on the basis of race and religion, then the northern areas of Cyprus will be enshrined for the first time in history as “Turkish Cypriot” and the southern areas “Greek Cypriot”.

The very notion of bicommunalism harks back to the 1960 constitution imposed on Cypriots which was based on defining ‘Greek Cypriots’ and ‘Turkish Cypriots’ along religious lines. In the event of the transformation of Cyprus into a federation, or a confederation, the northern area will effectively become a Muslim flavoured constituent state and the southern area a Greek Orthodox Christian flavoured constituent state, neither of which conform to the European model.

These concepts are frozen in the past, as the Republic of Cyprus in 2011 is not the same as in 1960, 1974 or 2004. It has become a multiethnic, multilingual melting pot, much like many western EU states.

The twin notions of federal ‘bizonalism’ and ‘bicommunalism’ hark back to the 1920s (the forced transfer of populations between

Greece and Turkey) in terms of philosophical origin. They also reflect the ethnic make-up and circumstances of Cyprus in the 1970s, which at that time, apart from Armenians, Maronites and Latins was overwhelmingly populated by Greek and Turkish Cypriots. That is not the case today.

What Cyprus surely needs is a fresh, modern, ethical, pluralist, inclusive, secular and European constitutional future which entrenches the values of the EU of which it forms a part. EBicommunal federation must be replaced by the notion that there is one community in Cyprus which in 2011 happens to be multiethnic.

Put simply, segregation based on ethnicity and religion has no place in the multiethnic Europe of today. Any solution which is incompatible with EU values or is at odds with the fundamental rights of citizens may be open to challenge in the courts. The simplest and fairest solution is one that upholds the rule of law and fundamental rights.

(Adapted from a lecture delivered at a Lobby for Cyprus seminar by Dr Klearchos Kyriakides, Senior Lecturer in Law, University of Hertfordshire.)

LETTER PUBLISHED IN THE “FINANCIAL TIMES” FROM MARY KARAOLIS

“Turkey’s aggression towards Cyprus continues”

Dear Sir,

We were appalled to read Daniel Dombey’s article “Turkey shows assertive side to neighbours”, in the FT of 21 September. Mr Dombey implied that The Republic of Cyprus was being provocative by undertaking exploratory drilling for gas in its own territorial waters.

The EU, UK, US and all nations and organisations that abide by international law unequivocally support Cyprus’s right to explore its offshore waters.

Words such as “Cyprus clash signals rising self-belief”, chosen to justify Turkey’s actions, ignore the fact that Turkey’s aggression towards Cyprus continues. In 1974 Turkey illegally invaded Cyprus and ethnically cleansed 200,000 Greek Cypriots, (who made up over 80% of the population), from 38% of Cyprus territory in the north, and still occupies their land and homes with 40,000 troops and 200,000 illegal settlers transported to colonize and change the demography of northern Cyprus, thus ignoring the Geneva Convention. UN Security Council resolutions 541(1983) and 550(1984) declare the self proclaimed “Turkish Republic of Northern Cyprus,” “legally invalid” and call upon all states not to assist this illegal secessionist entity in any way since to do so will lend credibility to the invasion, occupation and colonizing of northern Cyprus it will ignore the human rights abuses carried out since 1974.

Is the FT now trying to justify Turkey’s aggressive stance not only against Cyprus but also Greece and Israel?

Cyprus’s intention to ensure that any gas deposits are exploited for the benefit of all Cypriots, irrespective of ethnic origin or religion, has been clearly stated. However, it is totally unacceptable that Cyprus’s sovereign right to exploit its own natural resources should be surrendered and that the country should be held hostage by Turkey, which is illegal occupying, with troops and settlers, the northern part of the Republic of Cyprus.

The international community, with the sole exception of Turkey and, it would appear, Mr Dombey, recognise the sovereignty of the Republic of Cyprus as well as its legally delineated Exclusive Economic Zone in which the drilling will occur.

Yours sincerely,
Mary Karaolis

OBE BEd(Hons) MA NPQH FCollT
President of the Association of Rizokarpasso in Britain

Cyprus ends benefits for the better off

Families earning over £70,000 should not expect to receive state benefits, the Cyprus Finance minister said yesterday, as the government seeks to cut and better target allowances in a bid to save £200 million in 2012.

The Cyprus government said it will cut social allowances by 10 per cent in 2012 while introducing income-criteria that would put an end to the practice of giving money to people who do not really need it.

“Those with a family income over £70,000 should no longer expect child and student allowance,” Kikis Kazamias said.

It is understood that the changes would necessitate amending current legislation.

The government wants to cut the deficit down to 2.3 per cent in 2012 – the aim however hinges on the approval of a rise in VAT

MEP Marina calls for more women entrepreneurs at Conservative Party Conference



At a fringe event last Sunday at the Conservative Party Conference, London Conservative MEP Marina Yannakoudakis called for more support to allow working mothers and other women to start up or grow their small businesses.

At the event, which was organised by Conservative Women in Small Enterprises and the independent think tank Women On, Mrs. Yannakoudakis said:

As a mother and a businesswoman, I know how daunting setting up a small business can be. Giving women fair access to start-up and expansion grants, while targeting women with the right information about how to launch a business can help produce a new generation of women entrepreneurs.”

A report on Women and SMEs drafted by Mrs. Yannakoudakis was recently adopted by

the European Parliament. The report includes calls for seminars and training sessions to help women exploit the European Progress Microfinance Facility.

The event “Women & Enterprise: A Multi-

Billion Pound Opportunity” was attended by the Home Secretary Theresa May as well as MPs Harriet Baldwin, Mary Macleod, Andrea Leadsom and Karen Lumley along with Marina’s fellow Conservative MEP, Vicky Ford.

FM: Israeli decision to expand Gilo settlement negative development

Minister of Foreign Affairs, Erato Kozakou-Marcoullis, has described as “negative development” Israel’s decision to advance settlement expansion in Gilo, East Jerusalem.

In a written statement, Marcoullis said that “following the Middle East Quartet statement of September 23, it is of utmost importance that Israelis and Palestinians resume direct negotiations within the timelines outlined therein”.

She said she strongly shares “the Quartet’s appeal that the parties refrain from provocative actions, if direct negotiations are to be effective”.

It is in this spirit, she added, “that I consider the decision taken, yesterday, by the Israeli Government to expand settlement activities in Gilo, East Jerusalem as a negative development since it will create more obstacles in the joint efforts of the international community to bring the parties back to the negotiating table”.

The Cypriot FM said “I really hope that the government of Israel will reconsider this decision and end all settlement activities. In this respect, we fully share the statement of the European Union High Representative, Catherine Ashton, on this issue”.

Limassol to create artificial reef

Limassol is looking to create an artificial reef in a bid to enrich marine life in the sea area off its coast and attract divers, Mayor Andreas Christou said on Thursday.

“Enriching the sea of Limassol is important,” Christou said, adding that an environmental study is expected to be completed early next year.

The plan entails sinking three or four old vessels at the selected location to enrich marine life in the area and attract tourism.

Initially, only diving would be allowed in the area – fishing and the approach of boats would be banned.

The cost of the project will be covered by municipal authorities and EU funds.

To advertise with
ELEFTHERIA
call: 0208 343 7524
To read our newspaper online
visit: www.Eleftheria.co.uk

TERESA VILLIERS: "Cyprus has every legal right in its own territorial waters"

British Minister of State for Transport, Theresa Villiers MP, has said the government of Cyprus is entirely within its rights to be overseeing commencing drilling in its own territorial waters.

Speaking to London Greek Radio, Villiers also supported that this kind of significant deposits of natural gas could be strategically tremendously important for Europe.

"To me it is actually clear that the government of Cyprus is entirely within its rights to be overseeing commencing drilling in its own territorial waters, and actually from the sake of Europe is very important that, that work goes ahead because this kind of significant deposits of natural gas could be strategically tremendously important for Europe", said Villiers.

She added this "could relieve our dependence on Russian energy supplies, so for the sake of whole the Europe is very important this project goes ahead and it would be quite wrong for Turkey to try to dictate to the government of Cyprus what they can and can't do in Cyprus' its own territorial waters".



Villiers said she is concerned to see this tension rising but "I hope Turkey is going to see sense and it is important we keep the whole temperature of this issue down to make sure that it doesn't jeopardize the work that President Christofias and indeed the leaders of both sides in Cyprus are doing to try to negotiate and make progress on finding a settlement."

Villiers expressed the conviction that the "UK government, as ever, stands ready to facilitate and support the search for a settlement and as ever in terms of this issue as with so many others there is a limited amount the UK can do, given that the dispute is essentially between Turkey and Cyprus".

Villiers remarked that maybe Turkey is using this as part of a strategy they may have in relation to the Middle East. Recent deterioration of their relationship with Israel, the impact of the Arab spring on the overall power balance in the Muslim world, seems to be all in place here not just issues between Turkey and Cyprus; and it would be really-really unacceptable if Cyprus would be the victim in the power-play between Turkey and Israel.

Concluding, Villiers said she hoped "every effort is made to make sure that the drilling can go ahead and that Turkey does not get in the way of what is an important project for Europe, and which will have a real impact on the Geopolitics of Cyprus in Europe, the discovery of these deposits, really can have a long term impact on Cyprus' power".

A SLAP TO THE PRO-TURKISH CONSERVATIVE MEP S.KARIM Charles Tannock (MEP): "The British Conservative MEPs recognise Cyprus' right for drilling in its own EEZ"

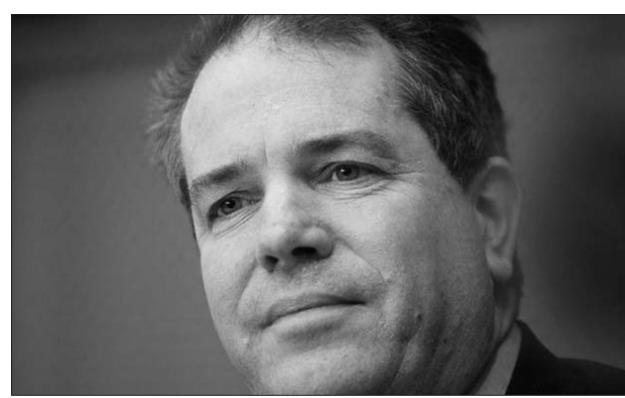
The British Conservatives Party recognises the right of the Republic of Cyprus to exploit any mineral resources in its Exclusive Economic Zone under the Law of the Sea, said Euro MP Charles Tannock.

In statements to London Greek Radio (LGR), Tannock referred to a debate this week in Strasbourg about the tension in Eastern Mediterranean over the exploration that the Republic of Cyprus has started in its Exclusive Economic Zone (EEZ), during which MEP Sajjad Karim of the European Conservatives and Reformists, told Enlargement Commissioner Stephan Fule that he should encourage Cyprus to stop drilling for hydrocarbons.

According to Karim, he made the proposal because of the crucial phase of the direct talks underway between the leaders of the two communities in Cyprus to find

a solution to the Cyprus issue. "I am making it clear that this is his personal view and it reflects of course the view of the Turkish government. This is not a view of the

Tannock said. The view of the British Conservatives is very simple, he said, "We of course recognise the right of the Republic of Cyprus to exploit any mineral re-



sources in its exclusive economic zone under the Law of the Sea".

Tannock said we recognise that right to Cyprus, as does the rest of the European Union. So Cyprus

is perfectly entitled to look for oil and gas in the Eastern Mediterranean, within its area of maritime zone interest.

He said he hoped the effort is successful, noting it would be "huge boom to the Cypriot economy after the tragedy" of the Marblast in July. "I think something like this would be a God sent to Cyprus and its economy so I am keeping my fingers crossed", he said.

Tannock said he will raise the Cyprus problem not just about a lasting peace and reunification of the island but also "if there are any more bully tactics by Turkey, who are obviously been extremely heavy handed in their threats and also raise that in the Foreign Affairs Committee because of course Turkey is a candidate country to join the European Union and it has to adhere to certain norms and respect international law.

Miliband calls for pension talks

It is the Government's responsibility to avoid a mass walkout by public sector workers angry over changes to their pensions, Labour leader Ed Miliband has said.

Mr Miliband said ministers were wrong to have "slapped a 3% tax rise" on those in the public sector and must engage in "serious negotiations" to prevent industrial action on November 30.

He also revealed that his elder brother David, whom he defeated in last year's Labour leadership contest, had advised him to "be your own person" and "say what you think" in his keynote speech to the party conference in Liverpool.

Dave Prentis, general secretary of Unison, won warm applause from delegates this week when he said that millions of workers - and the union - expected to be backed by Labour "and its leadership".

Mr Miliband said: "The most important thing is that we have proper negotiations and the Government engages seriously in the negotiations. At the moment what the Government has done is slapped a 3% tax rise on public sector workers without properly negotiating, without it being recommended by an independent report.

"I say the Government should not be doing that, it should be engaging in proper, serious negotiations with the trade unions. It's their responsibility to stop the strike, which is after all scheduled for two months' time if a ballot goes through, it's their responsibility to stop it happening."

During a question and answer session at the conference, Mr Miliband was urged to bring his brother back from "political Siberia" and faced accusations that family feuding was holding the party back. Mr Miliband said he had

spoken to his brother, who missed Tuesday's speech because he was in the US, and he had offered him advice.

He said: "I talked to him before the speech, he's currently abroad, and he gave me good advice. The advice was 'be your own person, say what you think' and that's what I did and that's what I'm going to keep doing.

"What I've set out is a vision for how we can change this country and where I stand - against the closed circles of Britain that hold people back. We've seen that today, the top universities not doing enough to open up to state school pupils, that's wrong, I think it's got to change.

"How are we going to take on the vested interests at the top of our society, whether it's the energy companies or the banks, real changes that can help the people of Britain?"

PM unveils plan to boost housing

David Cameron has unveiled plans to boost house-building and help council tenants buy their homes, which he said would help "fire up the engines of the British economy". Mr Cameron's comments, at the start of the Conservative annual conference in Manchester, came amid growing signs of Tory unease at the sluggish pace of economic growth.

But the Prime Minister insisted he would not "tear up" his tight deficit-reduction plans, warning that even a few billion pounds of extra spending would put the UK's low interest rates at risk.

Meanwhile chancellor George Osborne announced new enterprise zones in Lancashire and East Yorkshire to help deal with the impact of defence giant BAE Systems' plans to slash almost 3000 jobs.

The Tory faithful were greeted in Manchester by a TUC-organised march against cuts, which brought about 30,000 vocal but peaceful protesters onto the streets of the city. Protesters snaking around the Manchester Central conference centre could be heard chanting: "David Cameron on your bike, we want a general strike." But Foreign Secretary William Hague sent them a message from the conference platform: "The money you were promised by the last Labour government never existed, it was never there, and we have been left with the task of telling you the truth.

UK "Europe's worst place to live"

The UK is the worst place to live in Europe, with people getting a "raw deal" on quality of life and high cost of living, a study has revealed. Comparison website uSwitch said that things were getting so bad that one in 10 people in this country were considering emigrating. France and Spain came out on top of its Quality of Life Index, with the UK bottom of a 10-country league table, covering working hours, VAT, holidays, spending on health and education - and hours of sunshine. The UK also came bottom of another table based on the cost of energy, petrol, food, alcohol, cigarettes, and life expectancy. Households in the UK struggled with a high cost of living, with food and diesel prices the highest in Europe, while unleaded petrol, alcohol and cigarettes all cost more than the European average, said the report.

People in the UK now have the lowest holiday entitlement in Europe as well as having one of the highest retirement ages, the study found. A survey of over 2,000 adults found their biggest concern was "broken society", as well as the cost of living, crime and violence, while some 5% said they were happy with the UK, with over one in 10 "seriously considering" emigrating.

Highgate barmaid Sophie Habibis picked for X Factor finals

A barmaid from Highgate is among 16 contestants in the finals of ITV talent show The X Factor.

Sophie Habibis was revealed as one of judge Kelly Rowland's final four contestants who will compete in the live finals. The 19-year-old barmaid who works in the Whittington Stone Pub in Highgate Hill shed tears as she was told the good news. But Ms Rowland expressed reservations about whether the singer had enough desire to win the competition.

However, she put her through, and Sophie will appear next Saturday in the first live final.



Poor critical care "risking lives"

Thousands of patients needing emergency surgery are having their lives put at risk by poor NHS care and delays in accessing treatment, according to a damning report. The Royal College of Surgeons study found that only a minority of patients who need critical care following surgery receive it, while some die or suffer major complications because of delays in finding space in operating theatres.

Junior staff are often left in charge of dealing with post-surgical complications, which can rapidly lead to death if not treated promptly, the report went on. A patient's chance of survival also varies widely between NHS hospitals, and even within the same hospital depending on the day of the week.

The report calls for the NHS to improve the way it deals with this group of "forgotten" patients, who are often elderly.

Some 170,000 patients have major emergency surgery each year, mostly on the abdomen. Of these, 100,000 will develop significant complications following surgery, resulting in more than 25,000 deaths.

In the UK, fewer than one in three of all these patients are admitted to critical care following their surgery. Even those who are admitted only tend to stay 24 hours before enduring a longer hospital stay on other wards. The report said: "Premature discharge from critical care has been identified as an important risk factor for post-operative death, as has delayed admission to critical care."

A Department of Health spokesman said: "We have made clear that safety must be at the heart of the NHS. It is essential that hospitals provide the safest possible care for patients. "Hospitals should follow this guidance and monitor the quality of care they are giving to their patients and ensure that they are providing appropriate levels of services and staffing. We want our NHS to be truly world class and that's why we are modernising the health service to improve results for patients and safeguard the NHS for future generations."

Coffee Corner

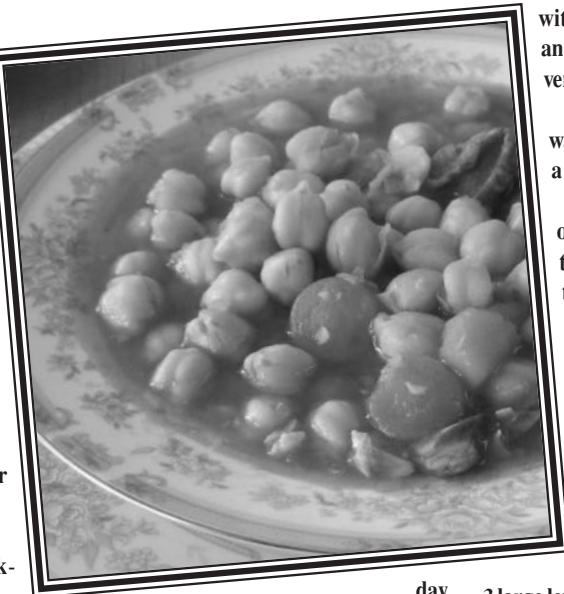
Revithosoupa (Chickpea soup)

Ingredients:

1 cup of dried chickpeas
6-8 cups of water
1 teaspoon of baking powder
1/4 cup of olive oil
1 medium onion, thinly sliced
leaves from one bunch of celery
1 small carrot, cut in slices (optional)
1 teaspoon of salt
1 tablespoon of flour
2-3 large lemons

Preparation:
Prepare the Chickpeas

The night before, soak the chickpeas in a bowl with plenty of water (they will double in size). The next



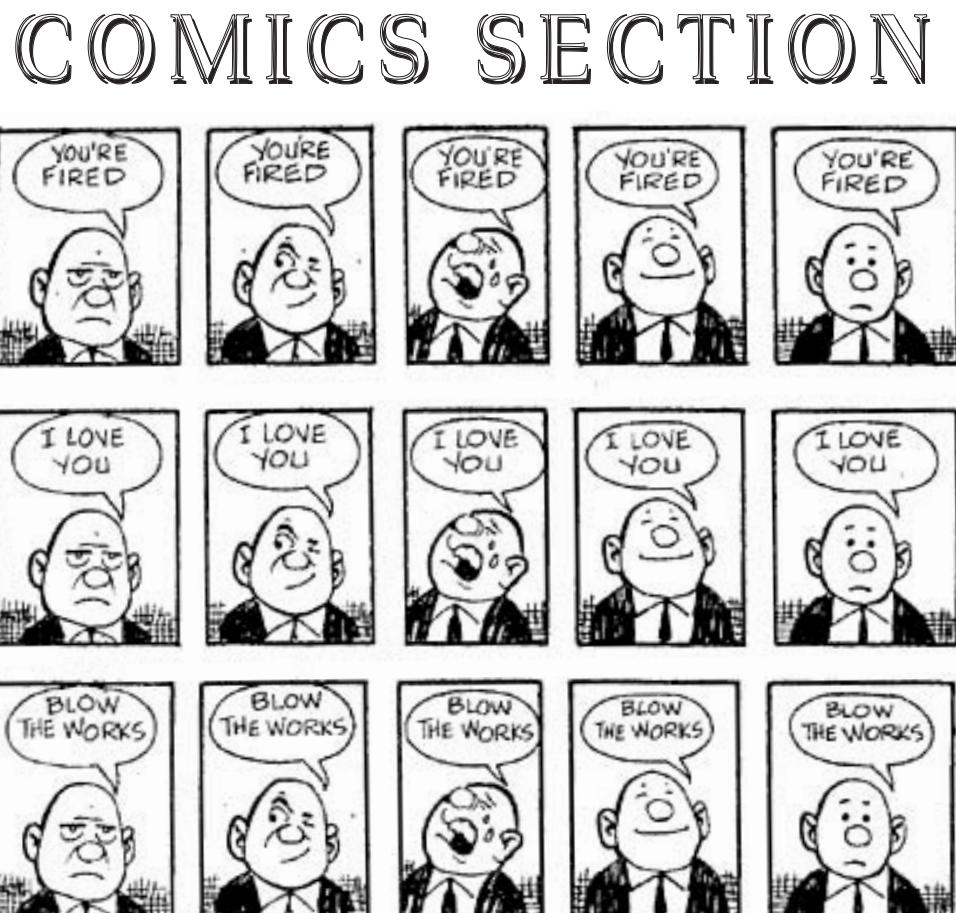
with your hands to remove any skins, drain, and rinse very well.

Place the chickpeas and water in a pot and bring to a boil.

As the water boils, skim off the foam that forms on the top. Reduce heat, add the onions and carrots, cover partially, and let simmer until the chickpeas are soft - about 2 hours. If needed, add more water (boiling) during cooking. Add salt and olive oil, cook a few minutes longer. In a cup, mix the flour and the juice of 2-

3 large lemons. When smooth, add 2 tablespoons of soup liquid and stir. Add to chickpeas, cook for 5 more minutes, stirring frequently.

day, drain and rinse well, and place in another bowl of water with the baking soda for 30 minutes. Rub them



Famous Quotes



A dreamer is one who can only find his way by moonlight, and his punishment is that he sees the dawn before the rest of the world.

Oscar Wilde

A gentleman is one who never hurts anyone's feelings unintentionally.

Oscar Wilde

A little sincerity is a dangerous thing, and a great deal of it is absolutely fatal.

Oscar Wilde

In 1961, Matisse's Le Bateau (The Boat) hung upside-down for 2 months in the Museum of Modern Art, New York - none of the 116,000 visitors had noticed.

Picasso could draw before he could walk and his first word was the Spanish word for pencil.

Sumerians invented writing in the 4th century BC.

The first book published is thought to be the Epic of Gilgamesh, written at about 3000 BC in cuneiform, an alphabet based on symbols.

The first history book, the Great Universal History, was published by Rashid-Eddin of Persia in 1311.

The first novel, called The story of Genji, was written in 1007 by Japanese noble woman, Murasaki Shikibu.

William Shakespeare wrote his first play The Taming of the Shrew in 1593.

The German PJ Reuter started a foreign news agency in 1858. Today Reuters is one of the biggest news agencies in the world.

The oldest surviving daily newspaper is the Wiener Zeitung of Austria. It was first print-

ed in 1703.

Even though it is never featured on any best-selling list, the Bible still is the world's best selling book.

In 1097, Trotula, a midwife of Salerno, wrote The Diseases of Women - it was used in medical schools for 600 years.

The world's longest nonfiction work is The Yongle Dadian, a 10,000-volume encyclopaedia produced by 5,000 scholars during the Ming Dynasty in China 500 years ago.

Greek philosopher Aristotle wrote Meteorologica in 350 BC - it remained the standard textbook on weather for 2,000 years.

The first illustrated book for children was published in Germany in 1658. Barbara Cartland completed a novel every two weeks, publishing 723 novels.

The word "novel" originally derived from the Latin novus, meaning "new."

Ian Fleming's James Bond debuted in the novel "Casino Royale" in 1952.

The Statue of Liberty is the largest hammered copper statue in the world.

Did you know?

Just for laughs!

Hee!
Hee!

Doctor, Doctor I think I need glasses
You certainly do, Sir, this is a fish and chip shop !
Doctor, Doctor I think I'm a bell?
Take these and if it doesn't help give me a ring!
Doctor, Doctor I think I'm a bridge

Ha!
Ha!

Doctor, Doctor I think I'm a telephone.
Well, take these pills and if they don't work then give me a ring !
Doctor, Doctor I think I'm a yo-yo
Are you stringing me along !

Ha!
Ha!

Hee!
Hee!

Strange but True

Laid out in a special cot, these dozen panda cubs catch up on some sleep in their nursery.

The cubs are tucked up in a pink blanket as they are monitored closely by a keeper.

They are being looked after on a research base at the Giant Panda Breeding Centre in China. The facility, in Chengdu in Sichuan Province, is at the heart of the country's attempts to keep the species going. China is conducting a panda census as it tries to work

out how many of the endangered animals are still living in the wild.

The census happens each decade as they keep tabs on numbers and was first launched in the 1970s.

It also looks at their living conditions, ages and any change in habitat as well as comparing the count to 10 years ago. The last census in 2001 found there were 1,596 pandas left in the wild in China, of which 1,206 lived in Sichuan.



ENERGIE FITNESS FOR WOMEN CENTRE

Νέο γυμναστήριο στο Φίνσλεϋ αποκλειστικά για γυναίκες

Νέο σύγχρονο και μοντέρνο γυμναστήριο για γυναίκες εγκανιάστηκε πρόσφατα στο North Finchley από τη Δήμαρχο Μπάρνετ, Λίζα Ράττερ.

Το γυμναστήριο παρέχει όλες τις ανέσεις, με μηχανήματα ασκήσεων τελευταίας τεχνολογίας, τα οποία με ηλεκτροκινητήρες βοηθούν κάθε ασκούμενη να πετύχει τους στόχους που θέλει σε σύντομο χρονικό διάστημα.

Η ιδιοκτήτρια και υπεύθυνη του γυμναστηρίου, Κατερίνα Χαραλάμπους, διαβεβαιώνει ότι τα αποτελέσματα για κάθε γυναίκα που ασκείται τακτικά είναι εντυπωσιακά.

Ήδη, λέει, χρησιμοποιούν το «Energie Fitness» δεκάδες γυναίκες κάθε ηλικίας (από την εφηβική έως και την ώριμη ηλικία), με εξαιρετική απόδοση.

Το Γυμναστήριο είναι ανοιχτό καθημερινά, από Δευτέρα έως Πέμπτη 10.00 π.μ. - 2.00 μ.μ και 4.00 - 8.00 μ.μ., την

Παρασκευή 10.00 π.μ. - 2.00 μ.μ. και 4.00 - 6.00 μ.μ. και το Σάββατο 10.00 π.μ. - 2.00 μ.μ.

Για πληροφορίες: 020 8445 0800.
www.effw.co.uk/finchley



Η Δήμαρχος Μπάρνετ Λίζα Ράττερ έκανε τα εγκαίνια του γυμναστηρίου



Η Κατερίνα Χαραλάμπους καλωσορίζει τη Δήμαρχο Μπάρνετ και άλλες προσκεκλημένες της στα εγκαίνια του Energie Fitness Centre



Home and Away Estates



Your home is where our heart is

**LANDLORDS
WANTED!**

CALL NOW

020 8371 2999

**SALES , LETTINGS &
MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES**

www.homeandawayestates.com
165 Ballards Lane, London, N3 1LP

Φωτιά στο πολιτικό σκηνικό της Κύπρου

Σκληρή γλώσσα χρησιμοποίησε ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ, Νίκος Αναστασιάδης εναντίον του Προέδρου Χριστόφια, μετά και την αντίδρασή του στο περιεχόμενο του πορίσματος Πολυβίου για την τραγωδία στο Μαρί.

- **Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ:**
«ΠΡΟΕΔΡΕ, ΕΙΣΑΙ
ΑΝΙΚΑΝΟΣ»
 - **ΑΝΤΡΟΣ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ:**
«ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΘΥΣΙΑΣΤΕΙ
Ο ΤΟΠΟΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΛΕΓΕΙ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Ο ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ;»

Μιλώντας μετά το τέλος έκπ-
κτης συνεδρίας του Εκτελεστικού
Γραφείου του ΔΗΣΥ για το θέμα
του πορίσματος, ο **Νίκος Αναστα-
σιάδης**, μεταξύ άλλων χαρακτήρισε τον Πρόεδρο
Χριστόφια «αναξιόπιστο», «ευθυνόφοβο» και «ανίκα-
νο να διαχειριστεί τα κρίσιμα ζητήματα» που ταλανί-
ζουν την Κύπρο, ενώ κατέστησε σαφές πως εάν ο
Πρόεδρος δεν παραιτηθεί, ο ΔΗΣΥ σε συνεργασία
με τα άλλα κόμματα της αντιπολίτευσης θα αναλά-
βουν πρωτοβουλία ώστε να ιυιοθετήσουν τρόπους
θωράκισης των συμφερόντων του κυπριακού λαού.

«Ο Κ. Χριστόφαίς», συμπλήρωσε ο ΝίκοςΑναστασιάδης, «επικαλείται τα κρίσιμα ζητήματα που αντιμετωπίζει ο τόπος, αυτό όμως που θα έπρεπε να τον προβληματίσει είναι η ανικανότητα του ιδίου και της κυβέρνησης του να διαχειριστούν αυτά τα ζητήματα, την στιγμή που έχουν χάσει πλήρως την εμπιστοσύνη της κοινωνίας».

Είναι, είπε, ένας πρόεδρος χωρίς λαϊκή νομιμοποίηση και η μόνη επιλογή του είναι μονόδρομος, είτε να αποχωρήσει, είτε να επιχειρήσει ανανέωση της λαϊκής εντολής.

Μάλιστα ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ είπε πως, αν δογματικά ο Πρόεδρος επιμένει στην παραμονή του στην εξουσία, τότε ο ΔΗΣΥ θα αναλάβει πρωτοβουλίες με πλήρη σεβασμό στην διαβουλευτική δημοκρατία και σε συνεννόηση με άλλα κόμματα της αντιπολίτευσης ώστε να εξευρεθούν από κοινού πολιτικοί, κοινοβουλευτικό και θεσμικοί τρόποι θωράκισης των συμφερόντων του κυπριακού λαού.

Από την πλευρά του, ο ΓΓ του ΑΚΕΛ **Άντρος Κυπριανού** σχολίαζοντας δηλώσεις του Πρόεδρου του ΔΗΣΥ Νίκου Αναστασιάδη και του Προέδρου του ΕΥΡΩΚΟ **Δημήτρη Συλλούρη** για παραίτηση του Προέδρου Χριστόφια και διακομματική διαβούλευση αντίστοιχα, τόνισε ότι επιχειρείται πολιτικό πραξικόπημα, προσθέτοντας πως «έαν κάποιοι θεωρούν ότι πρέ-

πει να θυσιαστεί ο τόπος για να εκλεγεί Πρόεδρος ο κ. Αναστασιάδης έχουν κάθε δικαίωμα να το επιχειρήσουν».

**ΥΠΡΙΑΝΟΥ:
Α ΘΥΣΙΑΣΤΕΙ
Α ΝΑ ΕΚΛΕΓΕΙ
ΕΔΡΟΣ
ΑΣΙΑΔΗΣ;**

«Οσο κομψά και να τίθεται αυτό το θέμα από την πλευρά τους είναι ζεκάθαρο ότι σχεδιάζουν πολιτικό πραξικόπεμψα», διατυπώνοντας τη θέση πως «μέσα στις δύσκολες και κρίσιμες συνθήκες για τον τόπο, ο στόχος και η επιδίωξη είναι να διαμορφωθεί ένα ισχυρό μέτωπο της δεξιάς για να εκλεγεί ο Νίκος Αναστασιάδης Πρόεδρος».

«Δηλαδή θυσιάζεται ο τόπος για να εκλεγεί ο κ. Αναστασιάδης Πρόεδρος και κατά τα άλλα λένε ότι τους ενδιαφέρει το εθνικό συμφέρον πάνω από όλα», είπε.

Σχολιάζοντας αναφορά του κ. Αναστασιάδη ότι

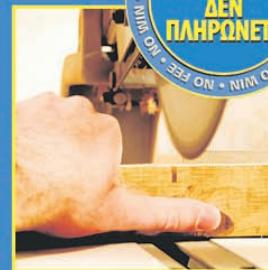
Σχετικά στας αναφέρει του Κ. Αναστασίου ότι πολιτικές ευθύνες αναλαμβάνουν οι Πρόεδροι και οι

Πειραιώς ουσίας ανταπέδωσε στην προσβετα
ηγέτες, οι οποίοι συναισθάνονται τις ευθύνες και το
καθήκον τους έναντι του τόπου, ο κ. Κυπριανού υπεν-
θύμισε στον Πρόεδρο του ΔΗΣΥ ότι ο κατά τα άλλα
πολύ σεβαστός **Γλαύκος Κληρίδης**, κατά τη διάρ-
κεια της δεκαετούς προεδρίας του πολλάκις είπε ότι
αναλαμβάνει τις πολιτικές ευθύνες για εκείνα τα οποία
είχαν συμβεί, ωστόσο δεν παραιτήθηκε καμιά φορά.

Σχολιάζοντας την αναφορά του κ. Αναστασίδη ότι ο Πρόεδρος Χριστόφιας σήμερα δεν έχει τη λαϊκή υποστήριξη, διερωτήθηκε εάν είναι η πρώτη φορά που παρουσιάζεται το φαινόμενο Πρόεδρος να κυβερνά με την υποστήριξη ενός κόμματος και την υποστήριξη μικρότερων κομμάτων, προσθέτοντας ότι ο κ. Κληρίδης κατά τη δεύτερη του θητεία μετά την αποχώρηση της ΕΔΕΚ από την κυβέρνηση έμεινε για πολλά χρόνια στην Προεδρία δίχως την υποστήριξη άλλου κόμματος πέραν του ΔΗΣΥ.

Ο ΔΗΣΥ κρίθηκε πριν τρία χρόνια σε εκλογική διαδικασία και ο κυπριακός λαός δεν τον εμπιστεύθηκε για να δώσει διέξοδο και προοπτική στον τόπο, είπε ο κ. Κυπριανού, αναφέροντας ότι το κρίσιμο ερώτημα στο οποίο θα πρέπει να απαντήσουν το ΔΗΚΟ και η ΕΔΕΚ είναι εάν θεωρούν ότι στρώνοντας το χαλί στον κ. Αναστασιάδή θα δώσουν όραμα και προοπτι-

Είχατε Ατύχημα ή Τραυματισμό; Διεκδικήστε την αποζημίωση σας μαζί μας!



- Θα εισπράξετε το 100% της αποζημίωσης που δικαιούστε
 - Μπορούμε να σας επισκεφθούμε στο σπίτι, στη δουλειά ή στο νοσοκομείο σε όποια πόλη και αν βρίσκεστε
 - Καμία κράτηση για δικηγορικά έξοδα

- Τροχαία Ατυχήματα (οδηγοί, επιβάτες, πεζοί, ποδηλάτες)
 - Εργατικά Ατυχήματα
 - Τραυματισμούς σε μεταφορικά μέσα, καταστήματα, δημόσιους χώρους και πεζοδρόμια
 - Ασθένειες από ακατάλληλους εργασιακούς γάμους ή ελαττωματικά προϊόντα

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την Αγθή Κορελίδη



0208 8261210
Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk

**Levenes
SOLICITORS**

**FLY FROM
£67
ONE WAY INC. TAX**

NEW

PAPHOS
2 flights per week from Gatwick

LARNACA
6 flights per week from Gatwick
7 flights per week from Luton

 Monarch.co.uk
FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

Conditions apply.



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

ΣΧΟΛΙΑ

Γερμανική αναδιοργάνωση του ελληνικού κράτους

Τα επίχειρα της αναδιοπιστίας και της αναβλητικότητάς της πληρώνει η ελληνική κυβέρνηση. Έπειτα από την αποτυχημένη μπλόφα του Ευάγγελου Βενιζέλου περί αποπομπής της Τρόικας, η κυβέρνηση βρέθηκε στη δυσάρεστη θέση: πρώτον, να παρακαλεί επί 27 ημέρες τους «τροκανούς» να γυρίσουν πίσω και δεύτερον, να αναγκάζεται να δεχθεί Γερμανούς –και όχι μόνον– εμπειρογνόμονες, οι οποίοι θα αναλάβουν να πρωθυπότους όλες τις απαραίτητες μεταρρυθμίσεις και αλλαγές που επί δύο χρόνια αρνείτο να το κάνει η ίδια η κυβέρνηση...

Την ίδια πρόσκληση, να αποστείλει δηλαδή εμπειρογνόμονες, απηγόρευε την Παρασκευή (30/9) ο Γιώργος Παπανδρέου και στον Γάλλο πρόεδρο Νικολά Σαρκοζί, κατά τη συνάντηση που είχαν στο Μέγαρο των Ιλισών. Συγκεκριμένα, μετά τη συνάντησή τους, ο Έλληνας πρωθυπουργός ανέφερε ότι κάλεσε τον πρόεδρο της Γαλλίας να στείλει στην Ελλάδα Γάλλους εμπειρογνόμονες, για να ελέγχουν τις συντελούμενες αλλαγές.

Το... φάντασμα του Βενιζέλου

Τί έχει πάθει, αλήθεια, ο Έλληνας αντιπρόεδρος Ευάγγελος Βενιζέλος;

Τον βλέπω και αναρρωτίμαι αν είναι ο Βενιζέλος που ήξερα κάποιος που τον υποδύεται. Ο άνθρωπος που τώρα προϊσταται του υπουργείου Οικονομικών θυμίζει φάντασμα του εαυτού του, μοιάζει να βρίσκεται αλλού. Τι να θυμηθώ, τι να ξεχάσω, δηλαδή. Από τη ρήξη με την Τρόικα, που μας έφερε με τη θηλιά στο λαιμό τώρα και το απίθανο αλαλούμ με τα νέα μέτρα, ως εκείνο με τις αποδείξεις για το οποίο έκανε πιρουέτες που θα ζήλευε χορευτής των Μπολσό, ο Ευ. Βενιζέλος μοιάζει να είναι κάποιος άλλος. Το ξέρω, είμαι σχεδόν βέβαιος ότι το έχει μετανοίωσει που ανέλαβε αυτό το πόστο τον Ιούνιο (τρινά από έναν... αιώνα, δηλαδή, τόσο μακριά φαίνεται ο Ιούνιος), αλλά έτσι είναι στην πολιτική: κάποια στιγμή πρέπει να αποδείξεις –μέσα στη θύελλα και στον κατακλυσμό– ότι μπορείς και ότι ανταπκίνεσαι ακριβώς στην εικόνα που έχουν δημιουργήσει τα μέσα ενημέρωσης για σένα και έχει περάσει στην ελληνική κοινωνία...

Να κοπούν τώρα οι επιχορηγήσεις των ελληνικών κομμάτων

Δεν μου αρέσουν οι λαϊκισμοί αλλά στη φάση που περνάμε στην Ελλάδα, νομίζω ότι αν δεν μπει βαθιά το μαχαίρι, ως το κόκκαλο, δεν πρόκειται να γίνει τίποτε.

Γιατί τα έχει ο κόσμος με τους Έλληνες πολιτικούς; Γιατί πιστεύει (και εν μέρει έχει δίκιο), ότι απολαμβάνουν προκλητικά προνόμια, την ίδια ώρα που εκείνος, ο κόσμος υποφέρει. Σωστά;

Σωστά. Πάμε παρακάτω: πού είναι ενταγμένοι οι πολιτικοί; Σε κόμματα. Λοιπόν, επειδή δεν άκουσα κανένα κόμμα (κανένα όμως!) να ζητάει είτε την περιστολή αυτών των προνομίων, είτε την ολοσχερή κατάλυση τους, προτείνω η ελληνική Πολιτεία να διακόψει αμέσως την οικονομική επιχορήγηση των κομμάτων.

Να το συντηρούν οι ίδιοι οι πολιτικοί, αφού αυτοί τα λειτουργούν και οι οπαδοί τους που μετέχουν σε αυτά.

Διαφωνεί κανείς;

Δεν τρώνε κουτόχορτο

Σε μια εποχή που οι εξελίξεις γύρω από την ελληνική οικονομία τρέχουν με την ταχύτητα του φωτός, η άποψή μου ότι το πρόβλημα της Ελλάδος δεν είναι το περιβόλτο Μνημόνιο, ούτε το Μεσοπορθμέσιο Πρόγραμμα, αλλά η στρατηγική για την εφαρμογή τους, δικαιώθηκε πριν αλέκτωρ φωνήσαι. Δικαιώθηκε και μόνο από το αίτημα της επικεφαλής του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου Κριστίν Λαγκάροντ πριν τον Ευάγγελο Βενιζέλο να της παραδώσει εγγράφως τα μέτρα και τα σχέδια της κυβέρνησης Παπανδρέου για την επόμενη ημέρα. Αυτό το αίτημα, το οποίο μάλιστα διατυπώθηκε μετ' επιτάσεως, προκάλεσε εκνευρισμό στην κυβέρνηση, που κατάτιε τελικά την οργή της, γιατί δεν την πάιρεν να τα βάζει με τους πάτρωνες της χώρας. Η ελληνική κυβέρνηση αρκέστηκε μόνο σε «διαρροές» του τύπου ότι οι αξιωματούχοι (του ΔΝΤ) θα μπορούσαν να είχαν διαβάσει όσα ζήτησαν στις εφημερίδες.

Φ. Χαρ.



Ελλάδα

ΕΚΤΗ ΔΟΣΗ ΤΗΣ... ΤΡΟ·Ι·ΚΑΣ

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

Η ελληνική κυβέρνηση ψάχνει τη... δόση της

Με φόβητρο την καθυστέρηση της καταβολής της δημόσιας, η Τρόικα ασκεί ασφυκτικές πιέσεις στην ελληνική κυβέρνηση να λάβει όλα τα μέτρα, για τα οποία δεσμεύθηκε τον Ιούνιο με το μεσοπρόθεσμο. Φέρεται αποφασισμένη να μη δεχθεί νέες καθυστερήσεις και πισωγορίσματα, ενώ στελέχη της, σύμφωνα με πληροφορίες, έχουν καταστήσει σαφές στην κυβέρνηση ότι δεν πρέπει να θεωρεί δεδομένη την έγκριση των 8 δις ευρώ στο έκπτο ECOFIN της Βιένης Οκτωβρίου, αν δεν έχουν έως τότε γίνει όσα έχει υποσχεθεί στους δονειστές.

Τη Δευτέρα 3/10 κατατέθηκε στην Ελληνική Βουλή το προϋπολογισμό του προϋπολογισμού, με τους βασικούς στόχους για το 2011 και το 2012, περιλαμβάνοντας πρόσθετα μέτρα, αξίας ενδεχομένως και άνω των 7 δις Ευρώ.

Μετά την κατάθεση του προϋπολογισμού στη Βουλή, ξεκινά το δεύτερο και δυσκολότερο σκέλος της διαπραγμάτευσης με την Τρόικα. Πρέπει να κλειδώσουν τα μέτρα του 2013-2014, να κατατεθεί στη Βουλή το νέο μισθολόγιο και να κλειδώσει το αναθεωρημένο Μεσοπρόθεσμο, το οποίο θα περιλαμβάνεται ως νόμος του κράτους στο τελικό σχέδιο του προϋπολογισμού, που θα έρθει στη Βουλή.

Τα επιπλέον εισπρακτικά μέτρα θα περιλαμβάνονται σε πολυνομοσχέδιο. Θα περιλαμβάνει εκκρεμότητες του Αναγούστου, όπως την εφεδρεία, τις περικοπές σε βασικές, επικονικές συντάξεις, τα εφάπαξ, τα κοινωνικά επιδόματα και τις αλλαγές στις εργασιακές σχέσεις.

Δεν σταματούν όμως οι απατήσεις της Τρόικας εδώ. Ζητά εκ νέου ανόνιμα των κλειστών επαγγελμάτων (όχι μόνο οδικών μεταφορών, αλλά και δικηγόρων, συμβολαιογράφων, μηχανικών κλπ.), παρεμβάσεις στο σύστημα Δικαιοσύνης, αποτελέσματα στο πεδίο των φοροφυγών, άρση των αγκυλώσεων στις επενδύσεις.

Στο πεδίο των αποκρατικοποιήσεων, δυσανασχέτησαν σφόδρα οι δανειστές από τη νέα «περικοπή» του στόχου. Από 5 δις ευρώ εφέτος, τελικά η Ελλάδα αναζητά 4 δις Ευρώ.

Οστόσο, η Τρόικα φέρεται προς το παρόν να δίνει έμφαση στην επιτάχυνση των «έτοιμων» αποκρατικοποιήσεων και να αφήνει για το Νοέμβριο, κατά την επόμενη αποστολή της στην Αθήνα, τις αποφάσεις για δραστικότερες παρεμβάσεις.

Επαφές της Μέρκελ με Λαγκάρντ, Τρισέ και Σαρκοζί

Εναλλακτικές λύσεις συνεχίζουν να επεξεργάζονται σε Βερολίνο, Βρυξέλλες και Παρίσι, αφού είναι σαφές πλέον ότι με τις αποφάσεις της



21ης Ιουλίου δεν δίνεται απάντηση στο «αν είναι βιώσιμο το ελληνικό χρέος».

Στις συναντήσεις του με την Άγκελα Μέρκελ και Νικολά Σαρκοζί, ο Γιώργος Παπανδρέου συζήτησε πτυχές των νέων σχεδίων, ενώ παράλληλα βρίσκεται σε εξέλιξη η επεξεργασία των προτάσεων για τη νέα οικονομική διακυβέρνηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε.), που θα παρουσιαστούν στα μέσα Οκτωβρίου, από τον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής X.B. Ρομπάνι και αναμένεται να λάβουν την οριστική τους μορφή στις αρχές Δεκεμβρίου.

Το «Κούρεμα»

Στο Βερολίνο θεωρούν ανεπαρκές το «κούρεμα» κατά 21% των ομολόγων που κατέχουν οι ιδιώτες (εξ ου και οι δηλώσεις Σύμπλε για το ενδεχόμενο αλλαγής των αποφάσεων της 21ης Ιουλίου) και επιθυμούν ένα «κούρεμα» ύψους 50%, ενώ στο τραπέζι βρίσκονται και άλλες εναλλακτικές λύσεις (μία από αυτές είναι το σχέδιο «Εύρηκα»).

Γερμανοί οξιωματούχοι, αλλά και Αμερικανοί αναλυτές, σημειώνουν ότι με το 21% διασώζονται οι Τράπεζες, οι οποίες θα υποστούν κάποια ζημία, αλλά διασφαλίζονται το μεγαλύτερο μέρος της τοποθέτησής τους, αφού τα ομόλογα θα έχουν εγγύηση του EFSF και θα υπόκεινται πλέον όχι στον ελληνικό, αλλά στον βρετανικό νόμο.

Το Σχέδιο «Εύρηκα»

Μεταξύ των προτάσεων που εξετάζονται από το γερμανικό υπουργείο Οικονομικών, βρίσκεται και το σχέδιο της Roland Berger Strategy Consultants, σύμφωνα με καλά ενημερωμένη πρήγμα. Υποστηρίζει πως θα οδηγούσε στην αναβάθμιση της πιστοληπτι

Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ: «Δίκαιη κατανομή των βαρών»

Σχόλιο για την ακολουθούμενη οικονομική πολιτική και, ιδίως, για τις δυσκολίες και τα βάρη που αυτή προσθέτει στις πλάτες των Ελλήνων πολιτών, έκανε ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας, την Κυριακή 2/10), κατά τη διάρκεια των εκδηλώσεων μνήμης του Ολοκαυτώματος των Λιγκιάδων του Νομού Ιωαννίνων, στη διάρκεια της γερμανικής κατοχής της Ελλάδος.

Ο Κ. Παπούλιας αρχικά έστειλε μήνυμα προς τους Ευρωπαίους, λέγοντας ότι «η χιτλερική βαρβαρότητα και η εγκληματικότητα άφησαν ανεξίτηλα τα ίχνη στην ευρωπαϊκή ιστορία και τον ευρωπαϊκό πολιτισμό. Η Ελλάδα έδωσε πολλούς νεκρούς και πολλά ερεί-



πα στον αγώνα για να απαλλαγούμε από το χιτλερικό ύγρο, για να απαλλαγεί η Ευρώπη από το χιτλερικό ύγρο. Αυτό δεν πρέπει να το ξεχνάνε οι επαίροι μας στην Ευρώπη».

Παράλληλα, ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας υπογράψισε ότι «σήμερα, ο ελληνικός λαός αγωνίζεται, δίνει μια άλλη μάχη, πολύ σκληρή για την επιβίωσή του. Σε αυτήν τη μάχη, οι κυβερνώντες πρέπει να δείξουν μεγάλη κατανόηση, πρέπει δικαίως να κατανέμουν τα βάρη. Τα βάρη δεν μπορεί να πέσουν στους ασθενέστερους. Χρειάζεται αυτήν τη μάχη να τη δώσουμε όλοι μαζί, για να την κερδίσουμε και είμαται βέβαιος πως θα την κερδίσουμε».

ΑΥΣΤΗΡΟ ΜΗΝΥΜΑ ΣΕ ΤΟΥΡΚΙΑ ΑΠΟ ΥΠΟΥΡΓΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ:

Π. ΜΠΕΓΛΙΤΗΣ: «Η Ελλάδα θα απαντήσει σε τυχόν επιθετική κίνηση τής Τουρκίας κατά της Κύπρου»

«Η Αθήνα δεν πρόκειται να αφήσει αναπάντητη οποιαδήποτε τουρκική κίνηση που θα αμφισβητεί τα κυριαρχικά δικαιώματα Ελλάδος και Κύπρου», δήλωσε ο Έλληνας υπουργός Εθνικής Άμυνας Πάνος Μπεγλίτης, από τη Λευκωσία, όπου βρέθηκε για να εκπροσωπήσει την Ελλάδα στον εορτασμό για την 5η επέτειο από την ίδρυση της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ο Έλληνας υπουργός διεμύνεις προς την Τουρκία ότι η Ελλάδα και η Κύπρος συνεργάζονται και δημιουργούν ένα κοινό μέτωπο από κρουστής των επιθετικών κινήσεων της Τουρκίας.

«Είμαστε στενά συνδεδεμένοι με την ηγεσία της Κυπριακής Δημοκρατίας παρακολουθούμε στε-

νά, με ψυχραιμία και αποφασιστικότητα, τις κινήσεις της Τουρκίας», είπε ο υπουργός και καταδίκασε τις «εμπρηστικές δηλώσεις της Τουρκίας, αλλά και τις πρακτικές που ακολουθούνται και παραβιάζουν κυριαρχικά δικαιώματα και της Ελλάδος στο Αιγαίο και στη Νοτιοανατολική Μεσόγειο, αλλά και της Κυπριακής Δημοκρατίας».

Ο Π. Μπεγλίτης εκτίμησε ακόμη, ότι οι συνθήκες είναι δύσκολες, η κατάσταση είναι κρίσιμη και γι' αυτό χρειάζεται ψυχραιμία, αλλά και η ανάλογη αποφασιστικότητα. Ο υπουργός Άμυνας συναντήθηκε με τον πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια, παρουσία του Κυπρίου υπουργού Άμυνας Δη-



μήτρη Ηλιάδη και συζήτηθηκαν ζητήματα αμοιβαίου αμυντικού ενδιαφέροντος.

Μετά τη συνάντηση, ο Πρόεδρος Δ. Χριστόφιας δήλωσε ότι τα κυριαρχικά δικαιώματα της

Κυπριακής Δημοκρατίας, όπως απορέρουν από το διεθνές δίκαιο, είναι αδιοπραγμάτευτα, υπογραμμίζοντας παράλληλα ότι η Κύπρος δεν θα δεχτεί «παρεμβάσεις, διαιτησίες και επιδιατησίες».

Παράλληλα, στηλίτευσε την «επεκτατική πολιτική της Τουρκίας», με αφορμή τις ζέρουνες της Κυπριακής Δημοκρατίας για εξόρυξη υδρογονανθράκων εντός της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης (AOZ) της.

Τέλος, ο Έλληνοκύπριος ηγέτης διαβεβαίωσε τον κυπριακό λαό ότι οι έρευνες για εντοπισμό υδρογονανθράκων στην AOZ της Κύπρου θα συνεχιστούν και είπε ότι ο φυσικός πλούτος ανήκει σε όλους τους πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας.

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ:

«Υποκινούμενες οι καταλήψεις στα σχολεία»

Η υφυπουργός Παιδείας, Εύη Χριστοφιλοπούλου, χαρακτήρισε τις καταλήψεις «υποκινούμενες», λέγοντας ότι στα σχολεία οι καταλήψεις είναι 10 με 15 παιδιά.

Μιλώντας στην εκπομπή του ΣΚΑΙ «Πρώτη Γραμμή», η κ. Χριστοφιλοπούλου δήλωσε ότι οι επικεφαλής των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων έχουν από το νόμο τη δυνατότητα να ζητήσουν παρέμβαση της Αστυνομίας.

«Τα πανεπιστήμια και τα σχολεία είναι δημόσιος χώρος, μπορεί να υπάρξει παρέμβαση της αστυνομίας αντεπαγγέλτως», είπε.

Η υφυπουργός Παιδείας πρόσθεσε ότι κάθε σχολείο θα κάνει τον προγραμματισμό του με περικοπή Σαββατοκύριακων και αργιών για να αναπληρωθούν οι χαμένες διδακτικές ώρες και τόνισε ότι, εάν χρειαστεί, θα επεκταθεί η εκπαιδευτική χρονιά.

Σχετικά με την εργασιακή εφεδρεία, η κ. Χριστοφιλοπούλου τόνισε ότι αυτή προβλέπεται και για τους εκπαιδευτικούς, αλλά



σε επόμενη φάση.

Μειώνονται οι καταλήψεις στα Πανεπιστήμια

Σε 96 μειώθηκαν τα υπό κατάληψη τμήματα στα πανεπιστήμια και τα TEI, σύμφωνα με τους ίδιους τους φοιτητές, ωστόσο, το πρόβλημα της λειτουργίας των πανεπιστημάτων, καθίσταται πλέον επιτακτικό.

Η Εκτελεστική Γραμματεία της Κίνησης Πανεπιστημιακής Αναβάθμισης (ΚΙΠΑΝ) σε ανακοίνωσή της, επισημάνει ότι η

δευτικό και ερευνητικό τους έργο».

Οι καθηγητές της ΚΙΠΑΝ καταγγέλλουν ότι «σε ορισμένες περιπτώσεις παρατηρείται αδιαφορία, ανοχή, αν όχι και ενθάρρυνση σε τέτοιες ενέργειες εκ μέρους θεσμικών οργάνων των Ιδρυμάτων», και καλούν τους συναδέλφους τους και τους φοιτητές «να αντιδράσουν σε αυτή την πορεία της πλήρους κατάρρευσης του δημόσιου ακαδημαϊκού συστήματος της χώρας», ώστε «να επανέλθουν τα ιδρύματα σε συνήκες ομαλής και πλήρους λειτουργία».

Ανχάνονται οι καταλήψεις στα σχολεία

Την ίδια ώρα, αυξάνονται οι καταλήψεις στα Γυμνάσια και τα Λύκεια. Οι καταλήψεις έχουν φθάσει, σύμφωνα με μαθητές, στις 648 σε ολόκληρη τη χώρα.

Οι μαθητές επιμένουν στις κινητοποιήσεις, προβάλλοντας ως κύριο αίτημα την έλλειψη των βιβλίων.

Γερμανός επικεφαλής υπερ-υπουργείου για... νοικοκύρεμα και ανάπτυξη της Ελλάδας

Πιο με 50 «μόνιμους υπαλλήλους και δεκάδες άλλους με «συμβάσεις έργου», στήνει τις μέρες αυτές σε Αθήνα και Βρυξέλλες ο Γερμανός επικεφαλής της Ομάδας Δράσης για την Ελλάδα, Χορστ Ράιχενμποχ.



Αθόρυβα, σύμφωνα και με τον χαρακτήρα του, όπως παρατηρούν πηγές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο Χ. Ράιχενμποχ (φωτό), με τον σύμβουλο του Έλληνα πρωθυπουργού Πιόργο Γλυνό και τη Ζορζέτα Λάλη, ως επικεφαλής της ομάδας στην Αθήνα, στελεχώνουν την ομάδα, εντοπίζουν τις ανάγκες που πρέπει να κολυφούν και διαμορφώνουν ανάλογα τις προτεραιότητές της. Αυτές θα διατυπωθούν τις επόμενες ημέρες, σε ένα εκτενές κείμενο 30-40 σελίδων.

Τι περιέχει

—Μία πρόταση για την τόνωση της ρευστότητας στην αγορά, με παροχή εγγυήσεων για δάνεια σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις, μέσω των διαφρωτικών ταμείων. Έτσι, φιλοδοξούν να δόσουν μια ώθηση στην ανάπτυξη, διευκολύνοντας την επιχειρηματικότητα και διασφαλίζοντας, ταυτόχρονα, τις τράπεζες.

—Η απεμπλοκή των μεγάλων έργων υποδομών, που επίσης εμποδίζονται από την έλλειψη ρευστότητας.

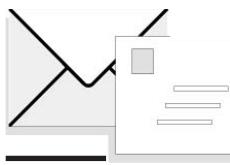
—Η είσπραξη φόρων, η καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και η βελτίωση των φοροεισπρακτικών μηχανισμών.

—Η γείσια και ο περιορισμός των σχετικών δαπανών.

—Το περιβάλλον και ειδικότερα οι χωματέρες.

—Η ηλεκτρονική διακυβέρνηση σε όλους τους τομείς της δημόσιας ζωής.

Στην πραγματικότητα, ο Χ. Ράιχενμποχ φιλοδοξεί να κάνει το Ελληνικό Δημόσιο «Ευρώπη», σε ελάχιστο χρόνο. Για τη φοροδιαφυγή για παράδειγμα, πιστεύει ότι μπορούν ορατά αποτελέσματα σε έναν χρόνο. Ωστόσο, είναι σίγουρο



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

«Τα κυριαρχικά δικαιώματα μικρών κρατών»

Άρθρο της Υπουργού Εξωτερικών δρ Ερατούς Κοζάκου-Μαρκουλλή που δημοσιεύτηκε στην ελληνική έκδοση του εντύπου Foreign Affairs 22/9/2011

Ένας από τους νεωτερισμούς της μεταπολεμικής τάξης πραγμάτων υπήρξε η εδραίωση της κρατικής κυριαρχίας πέρα πια από την ισχύ των όπλων. Στη μέχρι τότε πορεία του ιστορικού γίγνεσθαι, η στρατιωτική ισχύς αποτελούσε την εγγύηση της κυριαρχίας, της ανεξαρτησίας και της εδαφικής ακεραιότητας των κρατών. Τα Ηνωμένα Έθνη άλλαξαν ωστόσο όρδην αυτή την κατάσταση: δημιουργησαν ένα πεδίο δράσης με κοινούς κανόνες για όλα τα κράτη, ισχυρά και αδύναμα, μεγάλα και μικρά, πλούσια και φτωχά.

Πρόκειται ασφαλώς για ένα σύστημα με ατέλειες. Στις δεκαετίες που μεσολάβησαν από την ίδρυση των Ηνωμένων Εθνών, η κρατική κυριαρχία παραβιάστηκε και καταπατήθηκε με την ισχύ των όπλων, τέθηκε υπό αμφισβήτηση ή ακόμα απορρίφθηκε πλήρως. Παρ' όλα αυτά, τα Ηνωμένα Έθνη, εκπροσωπώντας τη διεθνή κοινότητα, προσέφεραν ένα πλαίσιο όπου η κυριαρχία και η ανεξαρτησία αναγνωρίζονται μέσα από τον διάλογο και τη διπλωματία, και όχι διά της χρήσης βίας. Πρόγραμμα, μια από τις μεγαλύτερες επιτυχίες του διεθνούς οργανισμού υπήρξε η μετατροπή της συντριπτικής πλειοψηφίας των κρατών από αποικιοκρατικές κτήσεις σε ανεξάρτητα κράτη. Παρά τους χαυτικούς, ορισμένες φορές, εμφυλίους πολέμους και τις εδαφικές διενέξεις που συχνά διαδέχθηκαν την ανεξαρτησία, οι αρχές της αναδιαμόρφωσης αναγνώριζαν σαφώς ότι οι διακρατικές σχέσεις δεν θα πρέπει να διέπονται από βίαιες και επιθετικές συμπεριφορές ή την απελή χρήσης βίας.

Για τα μικρά κράτη – και η συντριπτική πλειοψηφία των κρατών είναι βάσει εδαφικής έκτασης, πληθυσμού, ισχύος και επιρροής, μικρά – και μόνον η ίδεα ότι η ανεξαρτησία και τα κυριαρχικά δικαιώματα των προστατεύονται από κάτι πέραν της ισχύος, συνέβαλε τόσο στην ανάπτυξή τους, όσο και κατ' επέκταση στην εγγενεία της σταθερότητα του διεθνούς συστήματος. Αλλά ακόμη σημαντικότερο είναι το γεγονός ότι αυτή η σταθερότητα, καθώς και η σημασία του διεθνούς δικαίου και των μηχανισμών διατήρησης της σταθερότητας και της τάξης όπως τα Ηνωμένα Έθνη,

έχουν αναγνωριστεί και από τις μεγαλύτερες δυνάμεις. Από την ίδρυση του Οργανισμού το 1945, είναι οι ισχυρότερες δυνάμεις αυτές που διαδραμάτισαν τον ζωτικότερο ρόλο στη συνέχιση, τη διατήρηση και την ενίσχυση των αρχών του πλαισίου αυτού που αναγνωρίζει ότι η κυριαρχία και τα κυριαρχικά δικαιώματα των κρατών διασφαλίζονται μέσα σε ένα σύστημα που δεν θεωρεί τη βία – ή την απειλή χρήσης της – ως βασικό εργαλείο στην άσκηση εξωτερικής πολιτικής. Αξίζει επίσης να σημειωθεί ότι από το 1945, και ιδιαίτερα μετά το τέλος του Ψυχρού Πολέμου, είναι οι αναδύμενες δυνάμεις αυτές που διεκδικούν μια νέα θέση για τον εαυτό τους ως κυριαρχουν πάικτη σε ένα γεω-γραφικό ή ακόμη και πολιτισμικό-ιδεολογικό περιβάλλον, και επιδιώκουν να υποστήψουν το κοινά αποδεκτό πλαίσιο της αναγνωρισθείσας κυριαρχίας και των κυριαρχικών δικαιωμάτων.

Είναι ασφαλώς αδύνατο να αγνοήσουμε το γεγονός ότι από το 1945, η διεθνής κοινότητα έχει υποστεί μια σημαντική, όσο και ουσιώδη, μεταμόρφωση. Ενώ αποτελούμε σήμερα μία διεθνή κοινότητα με περισσότερα ανεξάρτητα κράτη, με τα Ηνωμένα Έθνη να αριθμούν σήμερα 193 κράτη μέλη, πλέον συσχετιζόμαστε μεταξύ μας πολύ περισσότερο, και συνεπώς επηρεάζουμε πολύ περισσότερο από κρίσεις γεωγραφικά απομακρυσμένες από την κυριαρχη επικράτειά μας. Περισσότερο από ποτέ άλλοτε, επηρεάζουμε επίσης και κολυμάτα να αντιμετωπίσουμε τα ίδια προβλήματα και προκλήσεις: φυσικές καταστροφές, τρομοκρατία, ανεπάρκεια φυσικών πόρων, λιμούς και ασθένειες. Επιπλέον, βιώνουμε τη δραματική αύξηση της επίδρασης που έχει η φωνή του λαού στο κοινωνικοπολιτικό σκηνικό, τόσο στο ευρύτερο διεθνές επίπεδο με τον ενισχυμένο ρόλο των μη-κυβερνητικών οργανώσεων, όσο και σε εθνικό επίπεδο, με την επίδραση των εκδηλώσεων λαϊκής οργής, αναμεμιγμένης με την ελπίδα για ένα νέο αύριο, όπως αυτό αντικατοπτρίζεται στην «Αραβική Ανοιξη».

Ας μη ξεχνούμε, άλλωστε, την περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία προσφέρει ένα συνεχώς εξελισσόμενο σύνολο κυρίαρχων κρατών που έχουν εκχωρήσει με τη θέλησή τους, αν και σταδιακά, ένα μέρος της ανεξαρτησίας και της αυτονομίας τους, με την ελπίδα ότι η δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και η οικονομία της αγοράς, είναι εφικτό όχι μόνο να αποτρέψουν πολεμικές συρράξεις εντός της Ευρώπης. Το ευρωπαϊκό μοντέλο προκαλεί σύγχυση σε πολλούς παρατηρητές και γεννά μέχρι και απογοήτευση σε άλλους, ανάμεσα στους οποίους συγκαταλέγονται και Ευρωπαίοι πολίτες που αναψύνουν από το εν λόγω μοντέλο να είναι σε θέση να προσφέρει ξεκάθαρες, σχεδόν απλοίκες, λύσεις σε εξαιρετικά σύνθετα ζητήματα.

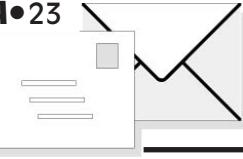
Σε τελική ανάλυση, ωστόσο, είτε εξετάζουμε το θέμα υπό το πρίσμα του μοντέλου που αντιπροσωπεύει η Ευρωπαϊκή Ένωση, είτε υπό το πρίσμα του απόγονου της «Αραβικής Ανοιξης», είτε ακόμη υπό το φως των εθνικών προσδοκιών των λαών των οποίων το δικαίωμα στην αυτοδιάθεση παρέμεινε ανεκπλήρωτο, το διεθνές σύστημα ήταν – και εξακολουθεί να είναι – ένα σύστημα κυριαρχων κρατών. Αυτά αποτελούνται στη σπουδαίλικη στήλη του συστήματος, αυτά διαμορφώνουν το πλαίσιο μέσα στο οποίο κινείται το διεθνές πολιτικό σύστημα, και αυτά αποτελούν τον ακρογωνιαίο λίθο πάνω στον οποίο ασκείται και δοκιμάζεται το διεθνές δίκαιο και τα δικαιώματα που απορρέουν από αυτό.

Πα την Κυπριακή Δημοκρατία, ένα μικρό και σχετικά νέο κράτος, η κυριαρχία και τα κυριαρχικά δικαιώματά μας, όπως αυτά καθορίζονται και διασφαλίζονται από το διεθνές δίκαιο, είναι κεφαλαιώδους σημασίας. Η Κύπρος αποτελεί χαρακτηριστική περίπτωση μικρού κράτους, το οποίο επιβίωσε και το μελλοντικό γενεύν ήλων των Κυπρίων, Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων. Η θάλασσα αποτελεί τον χώρο στον οποίο το μέλλον και η κυριαρχία μας προσφέρει τη σχέση της με τη βία. Μεθοδικά, και σεβόμενοι τις αυστηρές παραμέτρους που καθορίζει η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS), προχωρήσαμε στην οριοθέτηση των Αποκλειστικών Ωκεανών μας με την Αίγυπτο (2003), τον Λίβανο (2007), και το Ισραήλ (2010). Αυτό έγινε γιατί αναγνωρίζουμε ότι τόσο εμείς, όσο και οι γείτονές μας, έχουμε πολλά να κερδίσουμε από την κοινή μας θάλασσα, τη Μεσόγειο, και κατά συνέπεια, ότι θα πρέπει να συμφωνούμε μέσω των διαλόγων και της συνεργασίας μας με την Ελλάδα και την Τουρκία, να πιστέψουμε ότι η Τουρκία έχει απειλέσει τη φιλοσοφία της όσον αφορά την έννοια της κυριαρχίας, και ότι αναθεώρησε τη σχέση της με τη βία. Η Τουρκία όχι μόνο επιμένει ότι είναι παράνομες οι ενέργειες της Κυπριακής Δημοκρατίας για τη δικαιωματική-σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο-οριοθέτηση της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης της, αλλά απειλεί επίσης να αναλάβει ένοπλο δράση για να επιβάλει την εξουσία της στη νοτιοανατολική Μεσόγειο, και να εγγυηθεί την «ελεύθερη ναυσιπλοΐα».

Θέλω να επαναλάβω για μία ακόμη φορά: οι ενέργειές μας εντάσσονται στο πλαίσιο του διεθνούς δικαίου και αποτελούνται στην κυριαρχικό μας δικαίωμα. Ως εκ τούτου, αισθανόμαστε ικανοποίηση όταν ακούμε μέλη της διεθνούς κοινότητας να εκφράζουν την υποστήριξή τους προς το νόμιμο δικαίωμα μας να καθορίσουμε και να εκμεταλλευτόμενε την Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη μας, με παραγωγικό, υπεύθυνο και ειρηνικό τρόπο. Ικανοποίηση μάς προκαλούν επίσης και οι ισχυρές φωνές της διεθνούς κοινότητας που απορρίπτουν την επιθετική γλώσσα και στάση της τουρκικής ηγεσίας, και απευθύνουν έκκληση για επίδειξη ψυχραιμίας και σεβασμού του διεθνούς δικαίου. Ας ελπίσουμε ότι θα επικρατήσουν αυτές οι ψυχραιμότερες και σοφότερες φωνές.



Οικονομική Ζώνη μας, συμφώνως προς το διεθνές δίκαιο, και με βάση κυριαρχικό δικαίωμα της Κυπριακής Δημοκρατίας, βρισκόμαστε στο στόχαστρο, σχέδιον σε καθημερινή βάση, από προκλητικές ενέργειες και απειλές – γνώριμες τακτικές – του βόρειου γείτονά μας. Όχι μόνο έχουμε δεχθεί απειλές και εκφοβισμούς βρισκόμαστε υπό κατοχή από την ελληνική γείτονα χώρα, η συμπεριφορά της οποίας φανερώνει διαχρονικά μια επιλεκτική ανάγνωση των διατάξεων του διεθνούς δικαίου, καθώς και της εφαρμογής των κυριαρχικών δικαιωμάτων. Συστηματικά και κατ' εξακολούθηση, μέσω της κατοχής, της δημιουργίας μίας υποτ



Με κάθε κόστος. Πάση θυσία!

Ένα μικρό αφιέρωμα στην Κυπριακή Δημοκρατία, 51 χρόνια από την ίδρυσή της

Κουτσουρεμένη Δημοκρατία... Με εγγυήσεις; Βασιλικές! Δημοκρατία που εγεννήθη σε ώρες δύσκολες, τραγικές. Θεριά κρυφήτηκαν στα στάργανά της, πριν ακόμα γεννηθεί... Κι όμως, ήταν γραφτό της να επιζήσει, να μαρτυρήσει, να σταυρωθεί. Κι όπως ο φοίνικας από την τέφρα, από τη στάχτη ν' αναστηθεί!

Δημοκρατία κομματιασμένη και μισή, κατεχόμενη, από την τούρκικη εισβολή. Που χρόνια τώρα την εκβιάζει, τη φοβερίζει, την απειλεί. Βαρύ το κλίμα, δύσκολοι χρόνοι, δρόμοι αδιάβροτοι, σκοτεινοί. Η φωτιά και το αμόνι και η πατρίδα; Μ' ένα πνευμόνι ν' ανασάνει δεν μπορεί. Κι όμως... ακόμα επιβιώνει και.. ανάστημα ορθώνει, κόντρα στην ξένη επιβούλη.

Ένας μονάχα είναι ο στόχος σαν οι βοριάδες λυσσομανούν. Την Αφροδίτη να εγκλωβίσουν στη δυναστεία του ισχυρού. Αδέλφια, αν δύσουμε όλοι τα χέρια και οικονίσουμε το μιαλό. τότε, αισιώς, θα πορευτούμε σε έναν δρόμο πιο φωτεινό. Είναι το κάλεσμα της πατρίδας, τούτη την ύστατη στιγμή. Είναι το χρέος και η ευθύνη προς τη γενέτειρα Μάνα Γη.

Εύχομαι... Την Κυπριακή Δημοκρατία με κάθε κόστος, πάση θυσία, να την κρατήσουμε ζωντανή. Ωσπου να' ρθεί η άγια μέρα, η αναστάση μορθανγή. Της Κερύνειας τα μερσίνια, της καρδιάς τα γιασεμιά, Στην πατρίδα, στον λαό μας.

Με αγάπη
Εριζωμένη Λεμονία

Πεντάγια μου τζιπριωτού

Πεντάγια μου τζιπριωτού,
τα μάτια μου για να γελούν
έστιε καμπάσους που μου λαλούν,
πρέπει να σε βκάλω που τον νουν.

Οι Τούρτζοι τζι' αν κρατούν
τα κάλλη σου τζι' αν μου στερούν,
να σε ξεχάσω εν μπορούν
τρόπον κανέναν για να βρουν.

Τα σιέλη μου για σε μιλούν,
τα μάτια μου εσέ παντού θωρούν.
Μαζί σου για ν' ανταμωθούν
τη μέρα νά' ρτει καρτερούν.

Στες γειτονιές σου πεθυμούν
τα πόδια μου για να βρεθούν,
κοντά σου σύντομα νά' ρτούν,
στες στράτες σου να περπατούν.

Τα λόγια μου εν σταματούν,
τα κάλλη σου να ξιστορούν,
όπου βρεθούν για σε λαλούν,
να σε ξεχάσουν εν μπορούν.
παπα-Σαμουήλ Κουσπογένης
Leeds, 26 Σεπτεμβρίου 2011

Φίλοι συμμορφωθείτε

Δουλεύει ο άνθρωπος σκληρά για τα έρημα λεφτά του. Υγείαν έχει και χαρά – καλά χτυπά η καρδιά του. Σαν μεγαλώσει το παιδί, αρχίζει τα όνειρά του, η ψυχή του καίει σαν δαδί, τρέμουν τα σωθικά του.

Αναστενάζει ο νεαρός με μάτια κομισμένα. Όλο σουτάρει σαν γαμπρός για δύνειρα βλαμμένα. Η νύφη, φίλοι, τον γελά, δέστε δικά μου λάθη. Συμμορφωθείτε σιγαλά με τα δικά μου πάθη.

Νίκος Κωνσταντή
εκ Λεμεσού

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

«Η πυρίδα στο Μαρί και η πυρίδα στο Κούγκι»

Κύριε Διευθυντά,

Όταν κάποιος τρέξει στα «φώτα» των σχολιαστών ή αρθρογράφων του ΑΚΕΛικού Τύπου για να αντιληφθεί τι συνέβη, για παράδειγμα, στο Μαρί ή στην οικονομία ή στη διαχείριση του Κυπριακού, είναι σαν να ακούνε τα λεγόμενα της Πυθίας στο Μαντείο των Δελφών και, για να έμαστε ειλικρινείς, είναι πολύ πιο ακατανόητα, ακατάλυπτα και συγκεχυμένα από αυτά της Πυθίας.

Ζητούμε να μάθουμε πώς βρέθηκαν στην Κύπρο το πλοίο και τα εκρηκτικά και γιατί δεν τα εξέτασαν ειδικοί και σε σύντομο χρονικό διάστημα να τα καταστρέψουν ή να τα απομακρύνουν από το νησί και να αποφύγουν όλα όσα έγιναν και αντί να μας εξηγήσουν αυτά τα απλά πράγματα, οι κύριοι αρθρογράφοι και σχολιαστές του ΑΚΕΛ μάς παραπέμπουν στην ΕΟΚΑ Β', σε... «βιολογικές προεκτάσεις» σε γονίδια DNA, σε «προδοσίες», «Κερκόπορτες» και σε έναν... μεγάλο ήρωα, τον Δημήτρη Χριστόφια, ο οποίος, σύμφωνα με τον σχολιασμό στις «Απόνεις μας», μόνος, με κίνδυνο της ζωής του, ρίχνεται εναντίον των... βαρβάρων και σώζει τον λαό από όλους αυτούς τους... εγκληματίες!

Δεν χρειάζεται να σας πω τι ηρωισμούς μπορεί να κάνει ο Πρόεδρος Χριστόφιας ή οι κύριοι Τσελεπής, Πάργος Ιακώβου, Αντρος Κυπριανού κ.ά. Μόνον όταν τους δείτε, μπορείτε να βγάλετε τα σωστά συμπεράσματα. Φαίνονται άνθρωποι γεμάτοι... δυναμισμό, ζωντανία και νεανικό σφρίγος...

Νομίζω όλοι μας ακούσαμε τι έγινε. Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, ως

άνθρωπος όπωρας νομοταγής, ακολουθώντας τις αποφάσεις του ΟΗΕ (ή, κατά τις «κακές» γλώσσες, τις διαταγές της αμερικανικής κυβέρνησης), έκανε κατάσχεση των εκρηκτικών, που είχαν βάρος δύο χιλιάδες τόνους και βρίσκονταν σε 98 κοντένερς, τα πέταξε στο Μαρί κοντά στη Ναυτική Βάση και τον Ηλεκτροπαραγωγικό Σταθμό της Κύπρου και, κατά πάσα παθανάτη, αυτός και οι άλλοι... «νεαροί» συνεργάτες του ξέχασαν τι έγινε (πιθανόν να ανέμενε πως θα άντεχαν μέχρι το τέλος της προεδρίας Χριστόφια).

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου μετά την έκρηξη στο Μαρί ισχυρίστηκε ότι η κυπριακή κυβέρνηση δεν ζήτησε ποτέ της ειδικούς από το Πανεπιστήμιο για οποιοδήποτε πρόβλημα. Προσωπικά νομίζω ότι, μετά την παρέλευση των δύο χρόνων από την κατάσχεση του εκρηκτικού φορτίου, η κυβέρνηση ξέχασε εντελώς την υπόθεση αυτήν και ασχολείτο με ζητήματα όπου ο Πρόεδρος είχε βαθιές ρίζες, όπως τη Πορτή του Κρασιού στο Λονδίνο και τους φίλους του στην Αγγλία και αυτά, σκεπτόμενος... «βιολογικά» (σύμφωνα με τις «Απόψεις» της «Παροικιακής»).

Μας είπαν ότι η πυρίδα δεν κάνει έκρηξη. Θυμήθηκα, όμως, από την ιστορία της Ελληνικής Επανάστασης του 1821 ότι ένας καλύτερος στο Σούλι (νομίζω στο Κούγκι) και ένας άλλος σ' ένα μοναστήρι στην Κρήτη, άναψαν την πυρίδα όταν τους περικύλωσαν οι Τούρκοι και ανατινάχτηκαν τα μοναστήρια από τις εκρήξεις της πυρίδας...

Όταν όμως, εξετάσαμε τη «σοβαρότητα» και την «υπευθυνότητα»

τητα» με την οποία εργάζεται η κυπριακή κυβέρνηση, αμφιβάλλω αν έγινε καθόλου εξέταση του περιεχομένου των κοντένερς.

Επειδή έτυχε να είμαι κι εγώ χημικός (όχι ειδικός για εκρηκτικά), έξω όπτι πολλές φορές (ή μάλλον τις περισσότερες) εκρηκτικές και όλες ουσίες εξασθενούν, αλλά η επιμονή των Αμερικανών να εμποδίσουν το πλοίο να φτάσει στη Συρία, ενισχύει την άποψή μου τι απένταση της Ελληνικής Κυβέρνησης στην περιοχή της Συρίας.

Οι κύριοι συνεργάτες του Προέδρου Χριστόφια αντί να «θολώνουν» τα νερά και να «ψαρεύουν» σε «λασπωμένα ποτάμια», είναι καλύτερα γι' αυτούς να σκεφτούν και λίγο το «τομάρι» τους. Ο Πρόεδρος τα φέρται σε όλα σε συνεργάτες που ιδιοίσιμοι είναι της ΕΟΚΑ Β'. Οι Ελλάδα και η Κύπρος είναι οι μόνες χώρες του κόσμου όπου πολιτικοί και οικονομικοί εγκληματίες κυκλοφορούν ανενόχλητοι.

Ακούσαμε τον Πρόεδρο να λέγει ότι το «εσωτερικό μέτωπο» είναι «θρύγαλλα» και βασιλεύει αναρχία στον τόπο.

Λογικά φταίει ο αρχηγός ο οποίος είναι ανίκανος να κυβερνήσει κι έπρεπε να αποχωρήσει και ν' αφήσει κάποιον άλλον που είναι ικανός να το κάνει. Δεν είναι δυνατόν όλοι, εκτός από το ΑΚΕΛ, να φτάνε. Όπως τώρα, έπρεπε να κυριαρχεί ο σοσιαλισμός σε όλο τον κόσμο, αλλά τον δυσφίμησαν και τον κατέστρεψαν οι δάσκαλοι του Προέδρου Χριστόφια.

Διατελώ

Ζαννέτος Χριστοφόρου

Τέλος εποχής...

Πάνε σχεδόν 36 ολόκληρα χρόνια. Κι όμως μου φαίνεται πως σαν να ήταν χθες που συναντήθηκαμε στην καφετέρια του ισογείου στο ξενοδοχείο «Asstoria». Ήταν λίγους μήνες μετά το μαύρο καλοκαίρι του 1974, όταν κατατρεγμένοι από την μοίρα ψάχναμε για ένα καλύτερο μέλλον, αφήνοντας πίσω μας ότι μας γέννησε και μας ανάθρεψε και την καμένη γη της μαρτυρικής ιδιαίτερης πατρίδα μας από το πέρασμα των ορών του Αττίλα.

Ο κόσμος της Λάρισας μας καλοδέχθηκε. Η κουβέντα πάντα περιστρέφοταν γύρω από τις οδυνηρές εμπειρίες του πολέμου και τις φοβερές συνέπειες που επισύρευν. Κάπως, έτσι, μετριάστηκε η πίκρα της προδοσίας που ξεκίνησε από

Πλάτωνος «Αλκιβιάδης Α'» και «Μένων»

ΜΕΡΟΣ
ΔΕΚΑΤΟΝ ΕΝΑΤΟΝ

Διάλογος
«Μένων» (ή Περί Αρετής)

Πρόσωπα διαλόγου:
**Μένων, Σωκράτης, Δούλος
του Μένωνα, Άνυτος**

ΣΩΚΡ.: Και αυτό το «θέλω», αυτή η επιθυμία, είναι κοινά σε όλους τους ανθρώπους και σχετικά μ' αυτά κανένας άντρας δεν είναι καλύτερος από τον άλλο. Τι λες σ' αυτά;

ΜΕΝΩΝ: Έτσι φαίνεται.

ΣΩΚΡ.: Άλλα είναι ευνόητο πως ένας άντρας είναι καλύτερος από έναν άλλον, μονάχα σχετικά με τη δύναμη (ή ικανότητα) να τα αποκτήσει.

ΜΕΝΩΝ: Βέβαια.

ΣΩΚΡ.: Τότε, κατά τον ορισμό σου, η αρετή είναι τούτο: Η δύναμη ν' αποκτά κανείς αγαθά.

ΜΕΝΩΝ: Μου φαίνεται, Σωκράτη, πως είναι ακριβώς όπως το λες.

ΣΩΚΡ.: Τώρα, ας δούμε κατά πόσον αυτό που είπες τώρα είναι σωστό. Λες πως η αρετή είναι η ικανότητα ν' αποκτούμε αγαθά;

ΜΕΝΩΝ: Ναι.

ΣΩΚΡ.: Και αγαθά δεν ονομάζεις, έξαφνα, την υγεία και τον πλούτο;

ΜΕΝΩΝ: Φυσικά, και εννοώ επίσης την απόκτηση χρυσαφιού, ασημού και τιμών και αξιωμάτων μέσα στην Πολιτεία.

ΣΩΚΡ.: Μήπως εννοείς καλά (αγαθά) τίποτε άλλο, διαφορετικό από αυτά που αναφέραμε;

ΜΕΝΩΝ: Όχι, εννοώ κάθετι αυτού του είδους (που είναι παρόμοιο).

ΣΩΚΡ.: Πολύ καλά. Η αρετή είναι η απόκτηση χρυσού και ασημού, καθώς λέει ο Μένων, ο φίλος του μεγάλου βασιλιά. Μήπως, Μένων, θα ήθελες να προσθέσεις πως αυτή η απόκτηση θα πρέπει να είναι δίκαιη και όσια; Ή δεν κάνει καμία διαφορά σε σένα, έστω κι αν κάποιος αποκτούσε αυτά τα αγαθά με άδικο τρόπο, ή θα το ονόμαζες πάλι αρετή;

ΜΕΝΩΝ: Φυσικά όχι, Σωκράτη.

ΣΩΚΡ.: Και πώς θα το ονομάζεις τότε, Μένων; Κακία;

ΜΕΝΩΝ: Μα φυσικά.

ΣΩΚΡ.: Φάνεται τότε, πως αυτή την «απόκτηση» να συνοδεύει η δικαιοσύνη, η σωφροσύνη, η οιστότητα, ή κάποιο άλλο μέρος της αρετής, έστω κι αν μας προμηθεύει όλα τα αγαθά του κόσμου.

ΜΕΝΩΝ: Πώς θα μπορούσε να είναι αρετή χωρίς αυτά;

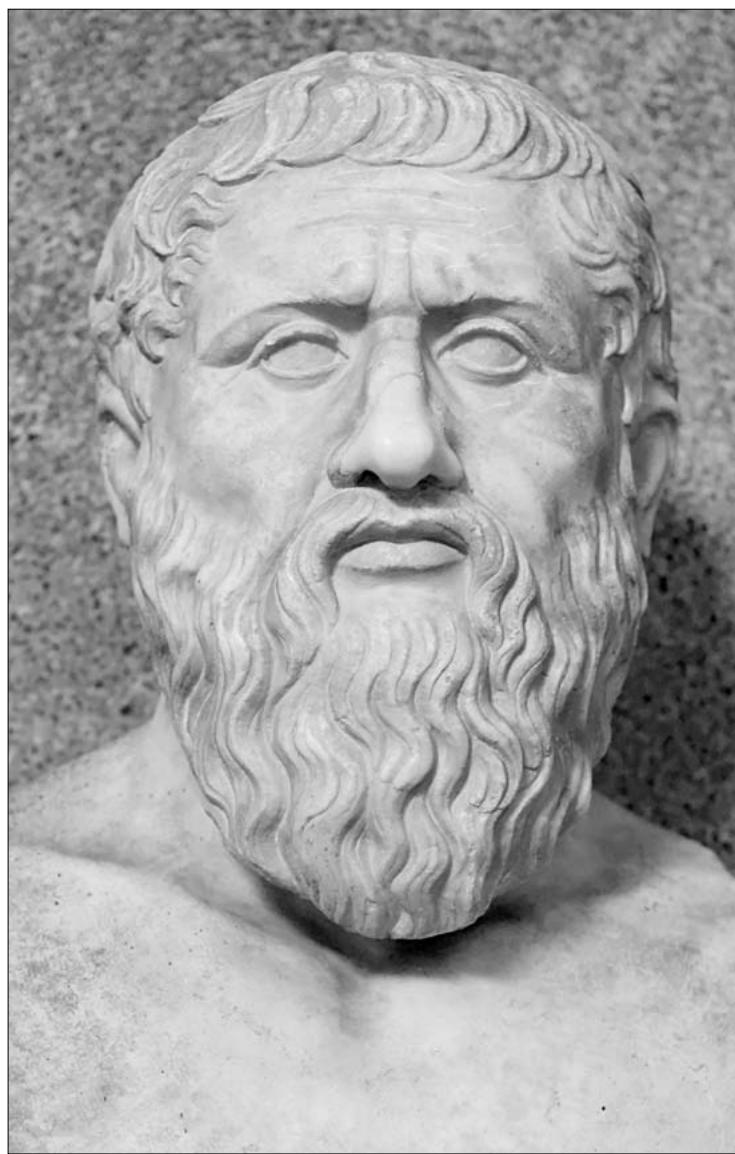
ΣΩΚΡ.: Και το να μη αποκτήσει κανείς με άδικο τρόπο χρυσό ή ασήμι, είτε για τον εαυτό του είτε για κάποιον άλλον, δεν είναι αυτή η «μη απόκτηση» επίσης αρετή;

ΜΕΝΩΝ: Έτσι φαίνεται.

ΣΩΚΡ.: Τότε, η «απόκτηση» τέτοιων αγαθών δεν θα ήταν περισσότερο αρετή από τη «μη απόκτηση» τους, αλλά, όπως φαίνεται, ότι γίνεται με δικαιοσύνη είναι αρετή και ότι γίνεται με αδικία είναι κακία (ακολασία, ανθημικότητα).

ΜΕΝΩΝ: Θαρρώ πως έτσι, όπως τα λες, είναι.

ΣΩΚΡ.: Δεν είπαμε, όμως, πριν λίγο,



ΠΛΑΤΩΝ

πως κάθε μια μετά από αυτές τις ιδιότητες – δικαιοσύνη, σωφροσύνη και τα παρόμοια – ήταν μέρος (μόρια) της αρετής;

ΜΕΝΩΝ: Ναι.

ΣΩΚΡ.: Τότε, Μένων, παίζεις μαζί μου;

ΜΕΝΩΝ: Δεν καταλαβαίνω τι λες. Γιατί παίζω μαζί σου;

ΣΩΚΡ.: Διότι, όταν σου ζήτησα πριν λίγο να μη σπάζεις και να θρυμματίζεις την αρετή και σου έδωσα παραδείγματα για το πώς πρέπει να απαντάς, εσύ, αδιαφορώντας τελείως για την παράκληση μου, μου είπες πως η αρετή είναι η δύναμη να αποκτά κανείς τα αγαθά με δικαιοσύνη, μου λες τώρα πως η δικαιοσύνη είναι μέρος (μόριο) της αρετής.

ΜΕΝΩΝ: Μάλιστα, έτοι λέγω.

ΣΩΚΡ.: Απ' όσα είπες, παραδέχεσαι λοιπόν, πως η αρετή είναι να κάνουμε οτιδήποτε με ένα μέρος της αρετής; Αφού λες πως η δικαιοσύνη είναι ένα μέρος της αρετής, έτσι πρέπει να είναι και ότι άλλο είναι παρόμοιο με τη δικαιοσύνη. Τι πρέπει, λοιπόν, να πω σε όλα αυτά; Δεν σου ζήτησα να μου πεις τι είναι η αρετή στην ολότητά της (ακέραιη, καθολική, ενιαία, άρτια), εσύ, χωρίς να μου απαντήσεις σε αυτή μου την ερώτηση, είπες πως κάθε πράξη είναι αρετή, όταν γίνεται με ένα μέρος της αρετής, σαν να είχες πει προηγουμένως τι είναι η αρετή στην αρτιότητά της, οπόταν εγώ θα την αναγνώριζα, έστω κι αν εσύ αργότερα την κομμάτιαζες σε μέρη. Έτσι, Μένων, θαρρώ πως

πρέπει να επαναλάβω την ερώτηση: Τι είναι η αρετή, αν κάθε πράξη που γίνεται με ένα μέρος της αρετής είναι αρετή; Διότι αυτό σημαίνει όταν λέμε πως της πράξης είναι αρετή. Η μήπως νομίζεις πως δεν είναι ανάγκη να κάνω την ερώτηση ξανά, διότι κάποιος μπορεί να γνωρίζει την ουσία ενός μέρους της αρετής, χωρίς να γνωρίζει την ουσία αυτής της ίδιας της αρετής;

ΜΕΝΩΝ: Όχι, δεν το νομίζω.

ΣΩΚΡ.: Θυμάσαι πως στο παράδειγμα για το «οχήμα» απορρίψαμε οποιοδήποτε απάντηση δύθηκε με όρους ανέγγιητους ή απαράδεκτους αικόμη.

ΜΕΝΩΝ: Μάλιστα, Σωκράτη, και ήμασταν σωστοί που επράξαμε έτοι.

ΣΩΚΡ.: Τότε κι εσύ, φιλάτε Μένων, μην υποθέτεις πως, αφού η αρετή καθαυτή παραμένει αβέβαιη (ακαθόριστη), μπορείς να την εξηγήσεις σε οποιονδήποτε, λέγοντας πως έχει μέρη ή κάτι παρόμοιο. Προγματικά, με αυτόν τον τρόπο δεν μπορείς να εξηγήσεις τίποτα. Πρέπει, λοιπόν, να επαναλάβουμε την ερώτηση: Τι εννοείς με τον όρο «αρετή», όταν μιλάς γι' αυτήν όπως μιλάς. Έχω δίκαιο;

ΜΕΝΩΝ: Πιστεύω όχεις.

ΣΩΚΡ.: Τότε, απάντησε πάλι από την αρχή. Ποιος λες εσύ κι ο φίλος σου ο Γοργίας πως είναι ο ορισμός της αρετής;

ΜΕΝΩΝ: Σωκράτη, πριν ακόμα σε συναντήσω, άκουσα πως εσύ το μόνο που κάνεις είναι ν' αμφιβάλλεις και να κάνεις και τους άλλους ν' αμφιβάλλουν.

Και τώρα μου φαίνεται, με γοητεύεις και με ναρκώνεις με μάργια. Αληθινά, με τα λόγια σου με μαγεύεις, στο σημείο να γεμίζω με απορίες. Κι αν επιτρέπεται να κάνω ένα μικρό αστέιο, μου φαίνεται πως μοιάζεις πάρα πολύ και στο παρουσιαστικό και σε άλλα, με το πλατύ ψάρι «νάρκη» (μουσιδάστρα) της θάλασσας. Διότι κι αυτή ναρκώνει όποιον την πλησιάσει και την αγγίζει και νομίζω πως κάτι τέτοιο μού έχεις κάνει κι εσύ τώρα. Διότι πραγματικά και η ψυχή μου και το στόμα μου έχουν τορπιλιστεί (ναρκωθεί) από σένα, ώστε να μη μπορώ να σου απαντήσω. Αν και πολλές φορές και σε μεγάλο ακρατήρια είχα δώσει πολύτιμες διαλέξεις για την αρετή, όπως πίστευα, τώρα όμως είμαι τελείως ανίκανος να πω τι είναι. Κι νομίζω πως καλά σκέφτεσαι, Σωκράτη, που δεν ταξιδεύεις έξω από την Αθήνα. Διότι, αν έκανες κάτι τέτοιο, σαν ξένος που θα 'σουν σε άλλα μέρη από την Αθήνα, θα σε φυλάκιζαν σαν μάργιο.

ΣΩΚΡ.: Είσαι κατεργάρης, Μένων, και θα με ξεγελούσες με την πονηριά σου.

ΜΕΝΩΝ: Μα, σε τι, Σωκράτη;

ΣΩΚΡ.: Ξέρω γιατί με παρομοίωσες με τη νάρκη (ψάρι) της θάλασσας.

ΜΕΝΩΝ: Και ποιος νομίζεις πως είναι ο λόγος;

ΣΩΚΡ.: Για να μπορέσω κι εγώ να σε παρομοίασω με κάτι. Καθότι γνωρίζω πως όλοι οι άντρες χαίρονται με τις παρομοίωσεις – είναι προς όφελός τους. Διότι και οι παρομοίωσεις ωραίων ανθρώπων είναι και αυτές ωραίες – αλλά δεν πρόκειται να επιστρέψω το κοπλιμέντο. Όσο για το ψάρι νάρκη που λες πως της μοιάζω, αν η ίδια η νάρκη είναι ναρκωμένη και ναρκώνει κι άλλους, αυτό το δέχομαι, όχι όμως αλλοιώτικα. Επειδή μπερδεύω άλλους (τους κάνω ν' αμφιβάλλουν), αυτό δεν σημαίνει πως εγώ είμαι σαφής, αλλά διότι εγώ είμαι ολοσχερώς μπερδεμένος: αμφιβάλλω περισσότερο από τους άλλους και αυτός είναι ο λόγος που μπερδεύω και τους άλλους. Όσο για το τι είναι η αρετή, εγώ, προσωπικά δεν έχω ίδεα. Κι εσύ φαίνεσαι να βρίσκεσαι στην ίδια θέση με μένα, αν και κάποιες φορές, πριν να με είχες πλησιάσει, ίσως να ήξερες τι είναι η αρετή. Οπωσδήποτε, δεν φέρνω καμία αντίρρηση να συνεχίσουμε μαζί την έρευνα και να βρούμε επιτελους, τι μπορεί να είναι η αρετή.

ΜΕΝΩΝ: Και με ποιο τρόπο, Σωκράτη, θα ερευνήσεις εκείνο το πράγμα για το οποίο δεν γνωρίζεις απολύτως τίποτα; Πού μπορείς να βρεις ένα σημείο ν' αρχ

Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 9ον

ΝΙΚΑΝΔΡΟΣ ΝΟΥΚΙΟΣ (συνέχεια)

Την μετάφραση είχε κάνει ο **Νούκιος** στην Κέρκυρα το 1551, γνωρίζοντας, βέβαια, ότι το βιβλίο αυτό είχε περιληφθεί ήδη από το 1548 και το 1551 στους καταλόγους απαγορευμένων βιβλίων, η κατοχή των οποίων συνεπαγόταν την καταδίκη του κατόχου έστω και ενός αντιτύπου στην εσχάτη ίσως των ποινών.

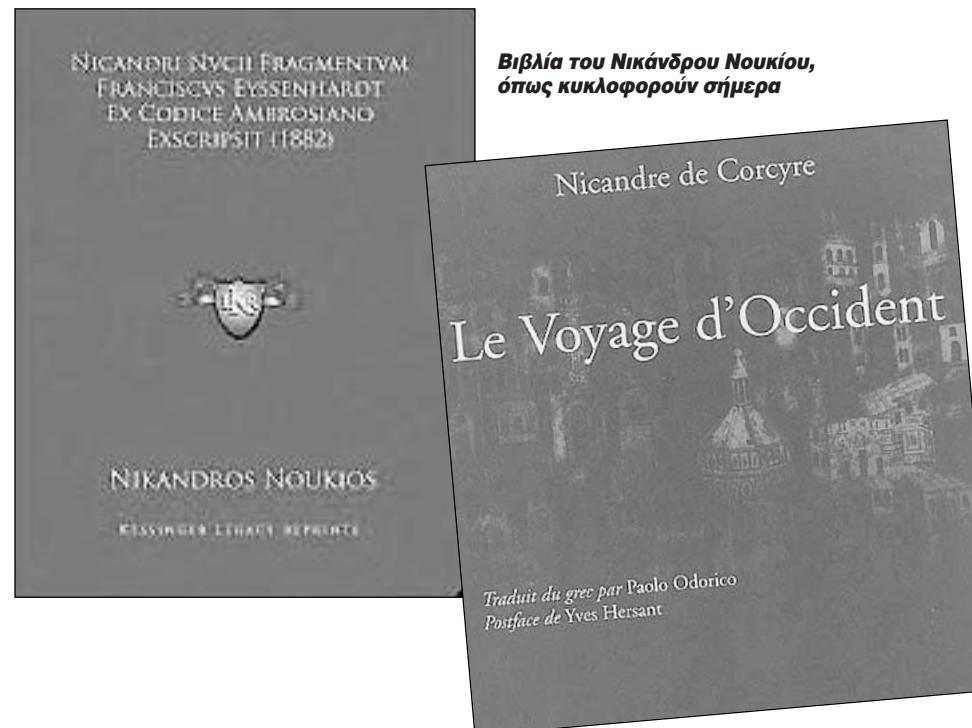
Πάντως γνώμη των μελετητών είναι ότι ο Νούκιος έκανε την μετάφραση ενσυνειδήτα και με απώτερό του στόχο να καταπολεμήσει με τον τρόπο αυτό την Ρωμαιοκαθολική Εκκλησία, την οποία, όπως κάθε γνήσιος Ορθόδοξος της εποχής του, μισούσε θανάτημα, και δη πολύ δικαιολογημένα, αν λάβουμε υπ' ώψη τις ταπεινωτικές και πολλές φορές αποτρόπαιες μεθόδους της παπικής Εκκλησίας για να πειθαναγκάσουν, όσους Έλληνες Ορθόδοξους έλεγχαν είτε πολιτικά είτε οικονομικά, σε πλήρη και τυφλή υποτογή τους στο παπικό δόγμα.

Να σημειώσουμε, επίσης, παρεκβατικά και την ακολούθη πληροφορία, όπως μας την παρέχει ο ίδιος ο Νούκιος σε έναν κώδικα χειρογράφων που βρίσκονται σήμερα στη βιβλιοθήκη Escorial, τα οποία, μετά παραγγελία του **Mendoza**, είχε αντιγράψει κατά την διάρκεια της παραμονής του στην Βενετία, 1541-1543: «Ανδρόνικος Νούντζιος Κερκυραίος μετά την πυρπόλησην και λασφραγωγίαν της εαυτού πατριδος υπό των ασεβών Ενεπίσης διατρίβων και πενία συζών μισθώ και ταύτην την βέβλον εξέγραψε».

Εμάς, βέβαια, εδώ μας ενδιαφέρει κυρίως η σχέση του Νούκιου με τη Βρετανία, την οποία, όπως φαίνεται, επισκέφθηκε από το καλοκαίρι του 1545 μέχρι την άνοιξη του επόμενου έτους 1546, όταν, αντιστρέφοντας κατά κάποιο τρόπο το προς την Ανατολή ρεύμα των Ευρωπαίων ταξιδιωτών, ταξίδευε σε διάφορες χώρες στην Ευρώπη, όπου έρχεται σε επαφή με τους εν πολλοῖς εντελώς άγνωστους (για τους υπόδουλους Έλληνες) κατοίκους της Δυτικής Ευρώπης, αλλά και με τη νέα θρησκεία, δηλαδή τον Προτεσταντισμό, και τις ποικίλες αντιδράσεις που η θρησκευτική αυτή μεταρρύθμιση είχε προκαλέσει προ πάντων στην Αγγλία του Ερρίκου Η'.

Απόσταγμα των ταξιδιωτικών του αυτών εμπειριών υπήρξε το τρίτομο έργο του «**Αποδημίες**». Ένα έργο, πρέπει να τονίσουμε, που ενέχει ιδιαίτερη ιστορική αξία γιατί, όπως αντιλαμβάνεται κανείς μελετώντας το, στις σελίδες του έργου του αυτού του Νούκιος, όπως χαρακτηριστικά σημειώνει ο εμβριθείς μελετητής της περιόδου εκείνης καθηγητής **Ζαχαρίας Τσιρπανλής**, «πάρουσιάζει με λίπος και απέριττο τρόπο το δυτικό κόρδομα στα χρόνια της πιο μεγάλης θρησκευτικής επανάστασης των μεταρρυθμιστών, αλλά και της αντεπανάστασης από μέρους της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας εναντίον των πολιτικοθρησκευτικών μεταρρυθμίσεων» (Ιστορία του Ελληνικού Έθνους, τ. Ι', σ.116).

Όπως, επίσης, έγραψε, ερμηνεύοντας το έργο



από άλλη σκοπιά, και ο ποιητής και βαθύς ερμηνευτής της ιστορίας του Νέου Ελληνισμού, **Γιώργος Σεφέρης**, «ύστερ' από τον σχεδόν μυθικό Μασσαλιώτη, τον Πυθέα εκείνον του 4ου αιώνα π.Χ., ο Νίκανδρος είναι ο πρώτος Έλληνας που έγραψε της εντυπώσεις του από την Αγγλία. Ο πρώτος, ασφαλώς, που είδε και περιεργάστηκε το Λονδίνο και που μας άφησε μια περιγραφή του». Άλλωστε, όπως χαρακτηριστικά, αν και πολύ υποτιμητικά, παραπτερί ο Άγγλος ιστορικός **Sir Steven Runciman**, «few Greeks had ever penetrated to England, other than mercenaries, estratiots, as they were called, men who tended to be disorderly and thievish», συγκαταλέγει δε, μάλιστα, μεταξύ αυτών των μισθοφόρων στρατιωτών και τον «Κερκυραίο Νίκανδρο Νούκιο».

Δηλαδή ότι «μέχρι τότε ελάχιστοι Έλληνες είχαν κατορθώσει να διεισδύσουν στις Βρετανικές Νήσους εκτός από τους μισθοφόρους, τους εστρατιώτες, όπως λέγονταν, σαν τον Νίκανδρο Νούκιο από την Κέρκυρα, άντρες που έτειναν να είναι ατάθαιοι και κλεφταράδες».

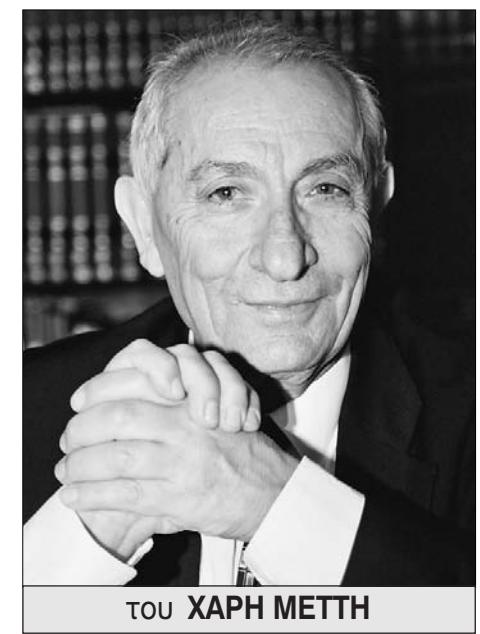
Το σήμουρο, όμως, πρέπει να είναι ότι οπωδήποτε από τους διαφόρους εκείνους Έλληνες μισθοφόρους, που στρατολογούνταν στη Δύση, δύσκολα μπορεί να πιστέψει κανείς ότι οι πλείστοι τους επέστρεφαν ποτέ στην Γενεύειρα τους και μάλιστα κάτω από την καταπίεση των Τούρκων, αν και μερικοί από αυτούς ίσως να γυρνούσαν στα φραγκοκρατούμενα ακόμη Ελληνικά εδάφη, αν κρίνουμε από το παράδειγμα του Νούκιου, ο οποίος τελικά επιστρέφει στην Κέρκυρα. Και ότι οι μισθοφόροι εκείνοι παρέμεναν μόνιμα στις χώρες όπου υπηρετούσαν, και στην περίπτωση που μελετούμε, στην Αγγλία, πιθανόν να μαρτυρείται και από την μνεία, στο γνωστότατο θεατρικό έργο του Σαιξπίρου *The Taming of the Shrew*, ενός *old Naps of Greece* (πιθανόν κάποιου απόμαχου μισθοφόρου Έλληνα που επιβίωνε τώρα με οποιαδήποτε δουλειά του ποδαριού), όπως στην ρέμπτε-

λη ακολουθία του μπαλωματή του έργου, **Christopher Sly**.

Πάντως, για να είμαστε δίκαιοι και αντικειμενικοί, κατά τη σχετικά σύντομη παραμονή του στην Αγγλία, ο Νούκιος, όχι μόνο ατίθασος και κλεφταράς δεν υπήρξε, αλλά και, όπως θα δύομε στη συνέχεια, μεταξύ άλλων, όχι μόνο παρακολούθησε από κοντά τις πολεμικές επιχειρήσεις του Θωμά του Αργείου, αλλά και κρατούσε λεπτομερείς σημειώσεις γύρω από την καθημερινή ζωή των Αγγλών και τις δραστηριότητές τους, άφησε δε για τους μεταγενέστερους το πραγματικά αξιόλογο έργο του, τις «**Αποδημίες**», μέσα από τις σελίδες του οποίου μπορούμε να δούμε πανοραμικά τις πολύ ενδιαφέρουσες απόψεις του γύρω από θέματα που ναι μεν μπορεί να είναι γνωστά από άλλες και ίσως πιο παραστατικές περιγραφές, οι οποίες, όμως, δεν έχουν αυτό το γνήσιο συναίσθημα έκπληξης και θωμασμού που διακατέχει τις εικόνες που μας μεταδίδει ο Νούκιος.

Πιθανόν, μάλιστα, ο προμνημονευθείς κατά τα άλλα εξαίρετος μελετητής και σχολιαστής της ελληνικής ιστορίας, **Sir Steven Runciman**, ίσως κάπως να χολώθηκε, ως γνήσιος Άγγλος που ήταν, για τις σε πολλά σημεία δηκτικές παραπτήσεις του Έλληνα αυτού περιηγητή, ο οποίος τόλμησε να θίξει τους Άγγλους και το φιλότιμό τους με τις ρεαλιστικές του παραπτήσεις.

Να σημειώσουμε, επίσης, εδώ ότι και ο Άγγλος εκδότης και μεταφραστής στην Αγγλική του Β' βιβλίου των «**Αποδημίες**» του Νούκιου, **J. Cramer** (*The second book of the travels of Nicander Nuci of Corcyra, London 1841*), το χειρόγραφο του οποίου έργου του Νούκιου (όπως και του Α' βιβλίου) βρίσκεται στην Bodleian Library, παρέλειψε να δημοσιεύσει τα σχετικά με τον Θωμά τον Αργείο και τα λοιπά περί της κοινωνικής ζωής των Αγγλών, τα εξέδωσε, όμως, στη συνέχεια ο επίσης Κερκυραίος **Ανδρέας Μουστοξύδης**, στον έβδομο τόμο του Περιοδικού «**Πανδώρα**», φυλ. 151.



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΗ

Πιο αναλυτικά τώρα, ο Νίκανδρος, στο δεύτερο αυτό βιβλίο των «**Αποδημίες**» του, αρχίζει την περιγραφή του ταξιδιού του προς την Αγγλία από τη στιγμή που περιμένει στο Καλαί της Γαλλίας για να επιβιβασθεί σε καράβι και να διασχίσει τη Μάγχη. Ως μέλος, μάλιστα, της ακολουθίας του **Gerard Veltwick**, πρεσβευτή του Βασιλιά της Ισπανίας και Αυτοκράτορα Κάρολου Ε', θα ταξιδεύει οπωδήποτε πρώτη θέση. Εν τούτοις, το ταξίδι τους υπήρχε δύσκολο και επικίνδυνο. Φτάνουν όμως τελικά στο «**Δούβρο**» (Dover), που του φέρνει «πόλις μικρά τις, πανδοχείων πλήθουσα». Στη συνέχεια κατευθύνονται εφιπποί προς το νότιο προάστιο του Λονδίνου, το Greenwich, και καταλύουν στο εκεί ανάκτορο του Ερρίκου. Ακολούθως μεταβαίνουν στο Λονδίνο και καταλύουν στα βασιλικά ανάκτορα ως προσκεκλημένοι και πάλι του Ερρίκου. «Εν τούτοις δύντες (δηλαδή στα ανάκτορα), ίνα μη τον καιρόν εική και μάτην αφθείημεν διατρίβοντες, έδοξεν ημίν τα κατά την νήσον εξετάσαι, και τα εν αυτή, ως οιόν τα' ημίν εφικτόν, ιστορήσαι».

Να, λοιπόν, μερικές από τις εντυπώσεις του για τη Βρετανία: «Η μεν ουν νήσος αύτη μεγίστη των κατά την οικουμένην πλην Ταπροβάνης (δηλαδή της Κεύλανης) και Θουλής, υπό των πάλαι τα οιαστά εξητακότων ιστορήται, τρίγωνος μέντοι ούσα τω σχήματι». Τους δε κατοίκους της περιγράφει ως εξής: «Επον μεν ουν ανθρώπων γένος λευκόχροον, υπόξανθον, εύμηκες και όρθιον το του σώματος σχήμα, τας δε πάγωνος και κεφαλής τρίγας χρυσούσας, γλυακόν τους οφθαλμούς ως επί το πλείστον, φοινίσσοντες τας παρειάς (δηλαδή με κατακόκκινα μάγουλα)· αρειμάνιοί τε και θυμικοί και το πλέον ευμήκεις, κρεωβόρι και σαρκών ακρόεστοι, ηλιθοί δε και τας ορμάς ακατάσχετοι, υποψίας γέμοντες. Προς δε τον σφων βασιλέα δαιμονίων ευνούστατοι και ουκ αν τις αυτών υποφέροιεν ακού κατά του βασιλέως τι απάδων, τιμής ένεκαν ως και ο μέγιστος παρά σφίσιν όρκος, η σωτηρία του βασιλέως επώμυνται...»

(Άλλωστε κ


ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ
από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδην
Δούλος ή τέκνον;

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Είναι ένα θέμα που το χρωστάμε στον εαυτό μας να ξεκαθαρίσουμε: είμαστε δούλοι ή τέκνα Θεού;

Πολλές φορές αναφερθήκαμε στο θέμα αυτό: πώς, δηλ., πρέπει, ως χριστιανοί να νοιώθουμε στη σχέση μας με το Θεό και Δημιουργό μας. Είχαμε τονίσει ότι ο χριστιανός δεν πρέπει να νοιώθει ούτε δούλος ούτε μίσθιος στη σχέση του με το Θεό. Με άλλα λόγια, δε θα πρέπει να κάνουμε αυτά που κάνουμε ή δεν κάνουμε ούτε από φόβο προς το Θεό, δηλ. σα δούλοι Του, ούτε από τον υπολογισμό της αμοιβής που κάποτε θα πάρουμε, δηλ. σα μισθωτοί Του. Ο χριστιανός δεν είναι ούτε δούλος ούτε μίσθιος του Θεού.

«Τότε, πείναι;» θα ρωτούσε, πολύ δικαιολογημένα, κάποιος.

Ο χριστιανός είναι ένα γνήσια ελεύθερο πρόσωπο. Ο Χριστός μάς καθιστά ελεύθερα πρόσωπα. Ο άνθρωπος που έχει τον Χριστό μέσα του έχει την ίδια την ελευθερία μέσα του. Αυτό που συμβαίνει ακριβώς είναι ότι μπαίνει μέσα στον χριστιανό η ψυστή αγάπη, που είναι ο ίδιος ο Χριστός. Τότε γίνεται το εξής θαυμαστό: η αγάπη που είναι ο ίδιος ο Χριστός βγάζει έξω από τον εσωτερικό μας κόσμο το φόβο, που είχαμε πριν από την μεγάλη αλλαγή της εισόδου του Χριστού στο είναι μας. Εξάλλου, με αυτόν τον τρόπο παύουμε να νοιώθουμε σα δούλοι.

Ας μην ξεχνάμε τον άσωτο για της ομάδωμης παραβολής του Κυρίου. Όταν γύρισε στον Πατέρα, Τον παρακάλεσε να τον δεχτεί σαν ένα από τους δούλους του. Ο Πατέρας, αρνήθηκε να τον πάρει σαν ένα από τους δούλους του. Τον δέχτηκε σαν παιδί Του. Πατί; Διότι ο Θεός δεν έχει ανάγκη από δούλους στη Βασιλεία Του. Υπάρχουν εξάλλου πολυάριθμοι άγγελοι που δεν κάνουν τίποτε άλλο από το να Τον υπηρετούν. Τον άνθρωπο ο Πατέρας τον θέλει ως τέκνο Του. Γ' αυτό και ο Υιός Του, ο Μονογενής, έλαβε και την ανθρώπινη φύση: για να κάνει και τον άνθρωπο τέκνο του Θεού και όχι δούλο Του. Εξάλλου, αυτό τονίζεται παντού στην Καινή Διαθήκη: ο Θεός μας προορίζει για τέκνα Του και συγκλητούμονες της Βασιλείας Του μαζί με τον Υιό Του.

Όσον αφορά το αν είμαστε μίσθιοι. Είναι γεγονός ότι σε πολλές περιπτώσεις τονίζεται η αμοιβή που περιμένει τον κάθε χριστιανό όταν κάνει το θέλημα του Πατέρος. Ακόμα είναι αλήθεια ότι και ο φόβος (φόβος Θεού) τονίζεται πολλές φορές. Ο φόβος και ο δούλος από τη μια και ο μισθός (η αμοιβή) και ο μίσθιος από την άλλη, μπορούν να λειτουργήσουν ίσως σαν πρωταρχικά στάδια στο δρόμο του χριστιανού προς την ελευθερία που δίνει ο Χριστός στον τέλειο χριστιανό. Δεν είναι ανεπίτρεπτο να υπάρχει και ο φόβος και η ιδέα της αμοιβής για τον άνθρωπο που βρίσκεται καθοδόν προς την τελείωση, αλλά πού δεν έχει ακόμα φτάσει μέχρις εκεί. Ιδιαίτερα η ιδέα της αμοιβής πολλές φορές κυριαρχεί στο μυαλό του χριστιανού που δεν έχει ακόμα καταλάβει ορισμένα πρόγραματα.

Μην ξεχνάμε την περίπτωση του μεγάλου γιου της ίδιας παραβολής που αναφέραμε πιο πάνω. Τον μόσχο τον σιτευτό τον περίμενε σαν αμοιβή της σταθερής προσήλωσης του προς τον Πατέρα. Δεν είχε καταλάβει την απεριγραπτή αγάπη του Πατέρα προς το παιδί Του. Και μάλιστα του παιδιού Του που γεύτηκε όλο το βάθος και το πλάτος της κατάστασης εκείνης που συνοψίζεται στη λέξη αμαρτία. Το παιδί Του, ο άσωτος, έρχεται ένα κουρελιασμένο πλάσμα (της αμαρτίας κατόρθωμα) και πέφτει στα πόδια του Πατέρα.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

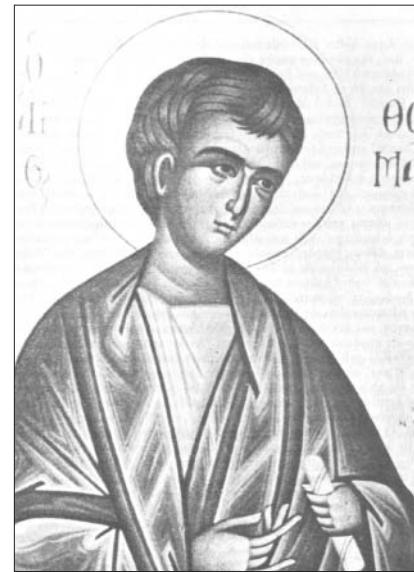
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

— FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

Ο Άγιος Απόστολος Θωμάς

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ



ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟ

«Απόστολε ἄγιε Θωμά, πρέσβευε τῷ ελεήμονι Θεῷ, ἵνα πταισμάτων ἀφεσίν παράσχῃ ταῖς ψυχαῖς ημῶν».

Βεβαίως, πολλές φορές είχε ακούσει τον Διδάσκαλό Του να ομιλεί περί του Πάθους, του Θανάτου και της Αναστάσεως Του. Επίσης, εγνάριζε την θαυματουργική δύναμη και εξουσία που είχε Εκείνος επί της φύσεως, με τη θεραπεία ποικίλων ασθενειών, αναστάσεως νεκρών, καθώς και της καταπαύσεως ανέμων και θυελλών μόνο με ένα λόγο Του.

Δεν είχε καμία αμφιβολία περί της θείας καταγωγής του Κυρίου. Τη δυσπιστία του τη δημιούργησε η πολλή θλίψη από τη Σταύρωση του Κυρίου.

Χαρακτήρας του Θωμά

Ο Θωμάς ήταν άνθρωπος στενόχωρος και απαισιόδοξος. Αγαπούσε πο πολύ τη μόνωση, παρά τις συνάξεις και τις συζητήσεις. Τα θλιβέρα γεγονότα της Σταύρωσης και του άδικου θανάτου του Διδασκάλου του απομόνωσαν. Δεν είχε συναντηθεί με τους άλλους κατά τις τρεις ημέρες των Παθών του Κυρίου. Επομένως, δεν βρισκόταν μαζί τους όταν τους επισκέφθηκε ο Κύριος το απόγευμα της Κυριακής της Αναστάσεως του στο Υπερώ οπου εκρύβοντο. Ήταν λοιπόν ομέτοχος της μεγάλης εκείνης χαράς της Αναστάσεως και εμφανίσεως του Διδασκάλου τους. Πιθανόν, όμως, η απούσια του Θωμά να οφείλετο και στη θεία οικονομία.

Ο Κύριος με την εμφάνισή Του στον Θωμά

Δωρεάν μαθήματα Αγιογραφίας στην εκκλησία Αγίου Αντωνίου - Islington

Άλβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Στον Ιερό μας Ναό θα διδάσκεται η τέχνη της Βυζαντινής Αγιογραφίας με παράλληλη Θεολογική αναφορά στην Ορθόδοξη Εικονογραφία και παράδοση για δεύτερη συνεχή χρονιά, από τον Αγιογράφο κ. Ελευθέριο Φουλίδη. Τα μαθήματα θα παραδίδονται κάθε Παρασκευή και αρχίζουν αύριο Παρασκευή 7η Οκτωβρίου 2011, στις 6.30μ.ώ. έως τις 8.30μ.ώ.

Τα μαθήματα των Ελληνικών για ενηλίκους θα παραδίδονται κάθε Τετάρτη και άρχισαν την Τετάρτη 5 Οκτωβρίου 2011, ώρα 12.00 έως 2.00 μ.μ., από την δασκάλα κ. Αναστασία Παπανικολάου.

Τα ανωτέρω μαθήματα γίνονται στην αίθουσα τελετών του Ναού, 1 Sussex Way, Islington, London N7.

Για περισσότερες πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής, απευθυνθείτε στον Συντονιστή της Κοινότητος κ. Παράσχο Αναστασίδη στο γραφείο της εκκλησίας, τηλ.: 0207 281 0407.

**ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ**

ΑΠΕΒΙΩΣΕ Ο ΟΜΟΓΕΝΗΣ ΠΑΛΑΙΟΣ ΣΤΥΛΟΒΑΤΗΣ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ

Νικόλαος Ιωάννη Χατζηπατέρας

Την Πέμπτη, 29 Σεπτεμβρίου 2011, απεβίωσε σε Νοσοκομείο του Λονδίνου ο Νικόλαος Ιωάννη Χατζηπατέρας, ένας από τους πλέον διακεκριμένους ομογενείς τόσο στον καθαρά επιχειρηματικό τομέα, όσο κυρίως για την πολυετή αφοσιωμένη, γενναιόδωρη και δημιουργική προσφορά στην γενικότερα δρώμενα της πολυπληθούς και πληθωρικής Ομογένειας που ζει και προσδένεται στο Ηνωμένο Βασίλειο. Επειδή δε τον αείμνηστο Νίκο είχαμε την τύχη και το προνόμιο να γνωρίσουμε από κοντά και να συνεργαστούμε μαζί του για περισσότερα από τριάντα χρόνια, προπάντων όμως να εκπιμήσουμε την προσωπικότητά του και την ανεκτίμητη σημασία προσφορά του στην πολυπληθή Ομογένεια του Ηνωμένου Βασίλειου, θεωρήσαμε σκόπιμο, αλλά κι επιβεβλημένο καθήκον, να αφιερώσουμε τις πιο κάτω γραμμές εις μνήμη και δίκαιον έπαινο αυτού.

Γράψει ο ΧΑΡΗΣ ΜΕΤΤΗΣ

Η ιστορία του Ελληνισμού της Μεγάλης Βρετανίας, και κυρίως μετά την εγκατάσταση, σε σχετικά αξιόλογους αριθμούς, Ελλήνων μεταναστών μετά την Ελληνική Επανάσταση του 1821, θα ήταν ίσως αδύνατο είτε να αιδιολογηθεί δεόντως είτε καν και να υπάρξει, αν απουσίαζαν οι εκ Χίου και των γειτονικών νήσων οικογένειες. Και τούτο όχι μονάχα κατά το δέκατο ένατο αιώνα, αλλά και τον εικοστό, μέχρι τις μέρες μας. Μια δε από τις εξέχουσες αυτές οικογένειες είναι, χωρίς αμφιβολία και χωρίς να το διαμφισθεί κανένας, είναι και αυτή των Χατζηπατεράδων. Μεγάλη, άντως, και πολυκέφαλη οικογένεια, με πολλές και, στην μέγιστη πλειοψηφία τους, αξιόλογες και αξιέπαινες παραφυλάξεις, για τις οποίες θαίταν δυνατότα - καιτί όχι - επιβεβλημένη για γραφτού τόμοι οιλόκληροι για το επιχειρηματικό τους δαμανόιο, τα καταπληκτικές τους επιτυχίες, αλλά και την στερρά και απαραστέλυτη προσήλωσή τους στις διαχρονικές και αειώνες αρετές και ορφανισμούς του Γένους και της Ελληνικής Ορθοδοξίας. Αρετές, όμως, και ορφανισμοί, τους οποίους δεν κράτησαν κορνιζαρισμένους και βαλσαμωμένους στα πολυτελή τους σαλόνια, αλλά τους έθεταν σε συνεχή και αυτοβιωμένης ενεργάλυμνη εφαρμογή τόσο στον ιδιωτικό τους περίγρω, όσο - στην περίπτωση που μας απασχολεί εδώ - στην υπηρεσία της ευρύτερης κοινότητας, μέσα στην οποία, τόσο η δικαία τους προσωπική βιολητή, όσο και οι κατά καιρούς ιστορικές συγκυρίες, είχαν συμβάλει ώστε να αποτελέσουν αναπόταπαστα και μακροπρόθεσμα ενεργά και πολλές φορές γηγετικά μέλη.

Ο Νικόλαος Ιωάννη Χατζηπατέρας ανήκει οπωδήποτε στην τελευταία αυτή ομάδα των Ελλήνων μεταναστών. Οι οποίοι όχι μονάχα έχουν διακριθεί και δεόντως εκτιμήθησαν για τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες, αλλά ταυτόχρονα υπήρξαν και τα πρωτοποριακά εκείνα στοχεία της Ομογένειας που ζει και προσδένεται στη Μεγάλη Βρετανία, τα οποία συνέβαλαν όσο ελάχιστη στην συνεχή αναβάθμιση του έργου και των ευγενών επιδιώξεων των Ελλήνων Μεταναστών ανεξαρτήτως τόπου καταγωγής και πολιτιστικού επιπέδου ή πολιτικών, κοινωνικών και εκπαιδευτικών τοποθετήσεων και πεποιθήσεων. Τα δέ έργα που έχουν επιτευχθεί χάρη στην γενικότερη συμβολή και τις διαλακτικές προσπάθειες του Νικολάου Ιωάννη Χατζηπατέρα μιλούν αφ' ευστών και μάλιστα με πολύ μεγάλη πειστικότητα, όπως θα δούμε πιο κάτω σε ένα τέτοιο από τα πολλά γραπτά του κείμενα.

Θα θέλαμε, όμως, να τονίσουμε εκ προοιμίου αυτό που κάνουν και όλοι όσοι ασχολούνται συβαρά με την ιστοριογραφία: Η γνώση, από τους μεταγενεστέρους και προπάντων από τα οικεία περιβλήλαντά τους, των επιπεγμάτων, των δραστηριότητων και των ορφανισμών των προγενεστέρων τους, οφελεί να αποτελεί ευγενές ερέθισμα ώστε και οι νεώτερες ή επερχόμενες γενεές να αναδεικνύονται όχι μονάχα όμοιοι, αλλά «πολλώ κάρρονε», πολύ καλύτεροι εκείνων.

Αυτό, θέλω να πιστεύω, θα είναι και η επιθυμία όλων όσοι - χάρη στα έργα και την εν γένει προσωπικότητά τους - αποτελούν έμμετα αντικειμενικής και νηφάλιας ιστορικής αξιολόγησης, όπως φιλοδοξών να είναι και η σκιαγράφηση της προσφοράς του Νικολάου Ιωάννη Χατζηπατέρα στην Ορθοδοξή Ελληνική Εκκλησία και την πολυπληθή και πληθωρική Ομογένεια της Μεγάλης Βρετανίας.

Ο Νικόλαος Ιωάννη Χατζηπατέρας γεννήθηκε στην νήσο Οινούσσες, την γενέτειρα τόσων διακεκριμένων εφεπλωτικών οικογενειών, στις 27 Σεπτεμβρίου 1932, απεβίωσε δε μετά από μακρά ασθένεια δύο μέρες μετά την επέτειο των γενεθλίων του, δηλαδή την Πέμπτη, 29 Σεπτεμβρίου 2011. Μετά τις σπουδές του στον Καναδά, αρχικά στις Κοινωνικές Επιστήμες και στη συνέχεια Νομικά, αποκτώντας έπιστημα δικαιολογημένα, εγκαθίστατας μόνιμα πια στο Λονδίνο το 1957 και αναλαμβάνει υπηρεσία στα εφεπλωτικά γραφεία της οικογένειάς του. Το 1962 υνηφεύτηκε την Ειρήνη, μια

πραγματικά εξαιρέτη και αφοσιωμένη σύζυγο και μητέρα, και μάλιστα χωρίς ίχνος έπαρος και αυτοπροβολής, με την οποία απέκτησε τρεις γιους, τον Ιωάννη, τον Μιχάλη και τον Γιώργο. Η σύζυγός του όμως απεβίωσε στις 11 Δεκεμβρίου 2003, μια απώλεια που άφησε ανεξίτηλα τα σημάδια της στην ψυχή του Νικόλα ήτης.

Από τους δύο μεγαλύτερους γιους του, τον Γιάννη και τον Μιχάλη, είχε την τύχη και την χαρά να αποκτήσει από τον καθένα τους δύο εγγόνια, δύο κορίτσια και δύο αγόρια. Επιζόντι, επίσης, τρία αδέρφια του, ο Μάρκος, ο Παντελής και η Καίτη. Επιζεί, όμως, για δύος εμάς που είχαμε την τύχη και το προνόμιο να τον γνωρίσουμε, η μεταθανάτια μνήμη του ως ανθρώπου ειλικρινούς, αφιλοκερδούς, χαμηλότονών, βαθύτατα θρησκευόμενου και ακριβούς πατριώτη.

Τον Νικόλαο Ιωάννη Χατζηπατέρα είχα την τύχη και, θα λέγα με κάθε ειλικρίνεια, το προνόμιο να γνωρίσω από πολύ κοντά ήδη από την εποχή του αιοίδιου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων Αθηναγόρα Κοκκινάκη, με κοινά, τότε, θέματα των αμοιβαίων ενδιαφέροντων μας αφ' ενός το χρονίζον και δηχάζον την Ομογένεια εκπαίδευτικό πρόβλημα και αφ' ετέρου η οργανωτική δομή και λειτουργικότητα των κατά τόπους συνεχώς αυξανόμενων αριθμητικών Κοινοτήτων της Αρχιεπισκοπής, τα οποία και αποτελούσαν τα δύο πρωταρχικά ενδιαφέροντα και στόχους του ρηγικέλευθου, αλλά και τόσο άδικα παρεξηγημένου, τότε, μεγάλου εκείνου Ιεράρχη.

Γ' αυτό και θεωρώ απόλυτα σκόπιμη κι επιβεβλημένη μια όσο γίνεται σύντομη αναφορά στα δύο αυτά θέματα, ώστε ο αναγνώστης να μπορέσει να αντιληφθεί και να αναγνωρίσει, και, κατά συνέπεια, να εκπιμήσει καθηκόντων και με την δέουσα αντικειμενικότητα το μέγεθος της θετικής και, θα λέγαμε, αποφασιστικής συμβολής του Νικόλαου Ι. Χατζηπατέρα τόσο στην βροχυπρόθεσμη, όσο, κυρίως, στην μακροπρόθεσμη και, για την Ομογένεια στην ολότητά της, σωτηρικής σημασίας επιλυσή τους.

Τρία υπήρξαν, κυρίως, τα πεδία ενεργού και αποφασιστικής δράσης του Νικόλαου Ι. Χατζηπατέρα:

(α) Η προσωπική, εθελοντική, αιρολοκερδής και πολυχρόνη ανάμεικη του στην ίδρυση, την διοίκηση ή και την απλή αλλά πλουσιότατη ενίσχυση - οικονομική και θητική - των νεούστατων εκπαιδευτικών Κοινοτήτων του Ελληνισμού της Νικόλαου Ι. Χατζηπατέρα τόσο στην βροχυπρόθεσμη, όσο, κυρίως, στην μακροπρόθεσμη και, για την Ομογένεια στην ολότητή της, σωτηρικής σημασίας επιλυσή τους.

(β) Το εκπαιδευτικό πρόβλημα που αντιμετώπιζε η εν λόγω Ομογένεια. Και

(γ) Η οργάνωση όλων των εκκλησιαστικών Κοινοτήτων σε ένα συμπαγές ζώμα, το οποίο να έχει όχι μονάχα φωνή, αλλά και να συμβάλλει θετικά στην προσφορά ανεκτίμητης σημασίας συμπαράστασης στην Ιερά Αρχιεπισκοπή Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας, προπάντων κατά την δύσκολη αλλά και τόσο δημιουργική δεκαπενταετία της Αρχιεπατείας του αιοίδιου και της ηρικέλευθου Αρχιεπισκόπου Αθηναγόρα Κοκκινάκη (1964-1979), όποτε ο Νικόλαος Ι. Χατζηπατέρας είχε τον τριπλό ρόλο του Προέδρου ή Μέλους Εκκλησιαστικών Επιτροπών και Κηδεμών, όπως για παράδειγμα του Αγίου Ιωάννη Βαπτιστή στην περιοχή HOLLOWAY, του Αποστόλου Ανδρέα KENTISH TOWN και, κυρίως, του Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ HENDON, του Εισηγητή του Κεντρικού Εκπαιδευτικού Συμβουλίου της Αρχιεπισκοπής και, για δεκαετία οιλόκληρη χρόνια, του πρώτου Προέδρου του Συνδέσμου Ελληνορθοδόξων Κοινοτήτων Μεγάλης Βρετανίας.

Με τον Αρχιεπίσκοπο Αθηναγόρα Κοκκινάκη (1964-1979) ο Νικόλαος Ι. Χατζηπατέρας όχι μονάχα συνεργάστηκε στενά και αποτελευτικά, αλλά συνδέθηκε και με στενή φιλία σε αιοίδιους ιεράρχης και ηρικέλευθες, εκείνους που απέτιπαν την περιοχή της Ηλλάδης στην οποία ο ίδιος ήτησε η μεταθανάτια μνήμη του.

Χάνει την Ορθοδοξία λυχνίαν ακούμητον, Άνδρα β

Εκλεκτές Συνεργασίες

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Είχε, επιπλέον, μες σε πλαίσιο και με κεφαλαία, πάλι, γράμματα, αλλά τώρα πιο μικρά: «ΗΣΥΧΙΑ ΣΤΟΝ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟ, ΗΣΥΧΙΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΓΗ!». Δεν την είχαμε προσέξει κείνη την ταμπέλα, τότε, παρά ύστερα από μήνες, όταν πια κουβαληθήκαμε για τις πρώτες μας εκεί καλοκαιρινές διακοπές. Αν την είχαμε προσέξει, δεισιδαίμονες που είμαστε, δεν θα βιαζόμασταν καθόλου ν' αποκτήσουμε το σπίτι κι ας μας το προσφέρανε και τζάψτα!

Μόλις ο μεσάζων αντιλήφθηκε πως μας άρεσε το σπίτι, το 'σκασε μ' επιτυχία το σατανικό του κόλπο: «Ο ιδιοκτήτης του σπιτιού είναι του χεριού μου», είπε, μ' ένα μουλωχτό χαμόγελο. «Γιατί δεν το αποκτάτε, κι όχι μόνο για τον Αύγουστο, μα και μόνημη, αν θέλετε, κατοικία, όπως άλλοι που έχουν βαρεθεί τα καυσαρία και τον θόρυβο της πόλης; Κι έρχονται να ζήσουν πια εδώ – όπως άλλοι αυτοί που βλέπετε κι όχι μοναχά συνταξιούχοι – με τον καθαρό οέρα, το βουνό σας και την θάλασσα, και με πολυκαταστήματα κι ανέσεις λίγα μέτρα απ' το σπίτι σας! Τα λεπτά σας, που θα δώσετε τρία χρόνια για το νοίκι, είναι σαν να τα σκορπάτε άσκοπα μες στους αγέρηδες και στης θάλασσας τα κύματα, κι ούτε που τα βλέπετε ξανά! Όμως, αν το αγοράσετε στην τιμή που σας ζητάνε, θα 'ναι πια δικό σας κτήμα κι η υπεραξία που θα πάρει – και να το θυμάστε αυτό – θα είναι σαν να τα τοκίζετε τα λεπτά αυτά που δίνετε, και με τόκους κι επιτόκια. Και το δίνει όσα – όσα! Θα τα κανονίσω εγώ! Έχει κόρη, την παντρεύει, και χρειάζεται ρευστό για την πρόσκα και τον γάμο της!».

Μύλος ήτανε η γλώσσα του, και μας έκανε κιμά και την Αντιγόνη μου κι εμένα.

Θεοδόσης Τηλεβάντος, γύρω στα πενήντα πέντε, κι ούτε πια που τον ξανάδαμε μόλις πήρε τα λεφτά μας κι έγινε καπνός και χάθηκε.

«Πάει στην Αμερική!», μας πληροφόρησαν κείνοι που του κάνανε παρέα την ημέρα που τον βρήκαμε μες στο ουζερί της παραλίας. «Μένει μόνιμα εκεί, με την οικογένειά του, κι επισκέπτεται τον τόπο μας κάθε δύο-τρία χρόνια. Το εξοχικό του, που σας πουλήσε, το 'χε αγοράσει πριν καιρό, μόλις άρχισαν να κτίζονται σπίτια εδώ γύρω, όπως κείνο, για εξοχικά κι άλλα παράνομα, έξω απ' το σχέδιο, σου λένε! Και με την βρομιά της πόλης κι όλο το τοιμέντο που την τνίγει, άρχισαν στγά-στγά οι άνθρωποι να μετακινούνται προς τα εδώ, και η γη πήρε αξια. Όμως ο Αμερικάνος σας ήταν τυχερός που το αγόρασε σε μισή τότε αξιά και εξευτελιστική, θα λέγαμε. Άλλα τούτο είναι πάλι μια ιστορία δήλωσης, που μας πάει μακριά και θα σας την πούμε άλλη ώρα!».

Ήταν του Αγίου Λαυρεντίου, 10 του Αυγούστου, μέρα Πέμπτη ή Τετάρτη, δεν θυμάμαι, τόσα χρόνια που περάσανε, και το μάθαμε ότι γιόρταζε ο ιδιοκτήτης του σπιτιού που ήταν δίπλα στο δικό μας, στην αριστερή μεριά.

Μας το είχε ψιθυρίσει, μόλις τον καλημερίσαμε,

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

ΤΟ ΛΕΛΈΚΙ

ΤΗΣ ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΩΡΗ

το πρωί, κείνης της μέρας, ο πλανόδιος μανάβης. Είχε συγγενή, μας είπε, ξάδερφο του ή κουνιάδο του, επιπλοποίο πολύ καλό, που είχε σπίτι εκεί κοντά, εκατόν περίπου μέτρα μακριά απ' το δικό μας και μας είχε φτιάξει κάτι ράφια – το 'χει πια ξεκάνει κι έψυγε κι ούτε που θυμάμαι πώς τον λέγανε, ούτε και πού πήγε ρόπτρα.

«Τέοια μέρα, όπως σήμερα, του Αγίου Λαυρεντίου, κάθε χρόνο απαραίτητα, γίνεται το σύνολο εκεί, είπε ο μανάβης κι έδειξε με το βλέμμα του το σπίτι δίπλα μας στ' αριστερά μας. «Άνθρωποι καλοί, δεν λέω, κι εξυπηρετικοί στο έπακρον, όμως δεν τους κόβει ο νους! Μέχρι περασμένα τα μεσάνυχτα, κάποτε μέχρι τις τέσσερις λίγο πριν να ξημερώσει, με χορούς και με τραγούδια και με ντουφεκίες και τούμπανα και κλαρίνα και βιολία, ξεσηκώνουν τον κόσμο, τον αναστατώνουν δήλωση λόγο! Σαν να είναι, μ' άλλα λόγια, γάμος γύριτος και βάλε! Που να κοιμηθούνε, τότε, όσοι κατοικούν εδώ τριγύρω! Κι αν απολογούνται ύστερα μ' υποκλήσεις και χαμόγελα για την φασαρία που είχαν κάνει, τι το δρέλος στους γείτονες που είχαν χάσει τόσες ώρες και την ησυχία και τον ύπνο τους; Και προπάντων του θεότρελου, του εργολάβου κηδειών, που είναι, όπως βλέπετε κι εσείς, λίγα μόνο μέτρα μακριά από το δικό τους σπίτι», πρόσθεσε ο μανάβης ψιθυρίζοντας. «Όμως, και αυτός τους εκδικεύται – έτοις οκέφρεται ο βλάκας – μ' έναν τρόπο αυσυνήθιστο και γελού και τρελό, όπως θα το δείτε και του λόγου σας αύριο πριν ξημερώσει!»

Όπως ήμασταν καινούργιοι στην περιοχή αυτή κι όχι κι πολύ της εκκλησίας ώστε να γνωρίζουμε απ' έξω τις γιορτές αυτού του ειδούς – στην Αγγλία συνθήσαμε να γιορτάζουμε γενεθλία, όχι επετείους γέννησης – κι ούτε που μας είχαν προσκαλέσει για να πάμε στη γιορτή του.

Μα κι ύστερα απ' όλα, όσα είπε ο μανάβης για την φασαρία που γνώνταν, πήγαμε, λοιπόν, με την γυναίκα μου στο γνωστό μας ουζερί, κεί που είχα συναντήσει τον παλιό ιδιοκτήτη, και περάσαμε ωραία μέχρι γύρω στα μεσάνυχτα, με ψαφάκι και ουζάκι και τον κάπελα παρέα μας. Όταν πια γυρίσαμε στο σπίτι με τα πόδια, εννοείται, δήλωση και να βιαζόμαστε, βρήκαμε το γλέντι στου Λαυρέντη να 'ναι αικόμα στο ζενίθ του.

Για να κοιμηθούμε, βέβαια, έστω και μ' ωτοσαπέδες, ούτε λόγος να γινότανε. Την αράξαμε, λοιπόν, σαν πουλιά ερωτευμένα, στη βεράντα, δήλωση φως, και απολαμβάναμε τραγούδια. Τι συρτούς, τι ζεϊμπέκια, καλαματιανούς και τσάμικους!

«Να καεί το πελεκούδη!», φώναζε μια κοπελιά,

«και να ζήσεις χίλια χρόνια, πολυαγαπημένε μας Λαυρέντη!». Κι άντε παλαμάκια και φωνές και τραγούδια και χοροί, και η μουσική να ξεκουφαίνει.

Όσπου επιτέλους ο εορτάζων – είχαν πλησιάσει πια οι τέσσερις – ο Λαυρέντης Κοφονόυρης, ο αριστερός μας γείτονας, έδωσε το σύνθημα του τέλους της πολύβουης παράστασης. «Θέλουνε να κοιμηθούνε οι κανούργιοι μας οι γείτονες. Δεν είναι σωστό να ξενυχτάνε για χατίρι μας κι αυτοί! Φέρτε μου, λοιπόν, την καραμπίνα ν' αποχαιρετίσουμε και πάλι άλλον ένα χρόνο στην καμπούρα μου, κι ύστερα να πάτε στα σπιτάκια σας. Κι όπως λέω κάθε χρόνο, εσείς οι νέοι, τα ζευγάρια, σ' εννιά μήνες, περιμένουμε! Και το πρώτο που γεννιέται, θα 'μαι αναδόχος του λόγου μου'. Μπαμ και μπουμη η καραμπίνα καμιά δεκαριά φορές, κι επιτέλους ακολούθησε η συχία νεκρική στο γείτονικό μας σπίτι, δήλωσ καν να συγγρίσουνε τ' αναστατωμένα τους πατώματα και τα φορτωμένα τους τραπέζια.

«Ωρα πα για ύπνο, Αντηγόνη, κάνει και δροσούλα πάρα, σαν παιδία θα κοιμηθούμε. Και μην με ξυπνήσεις αύριο για το αγγλικό μας πρόγευμα και τις φρυγανίες σου και το τσάι σου, μέχρι περασμένο μεσημέρι! Άλλωστε κι οι γείτονες μας, κι οι αριστεροί κι δεξιοί, θα κοιμούνται ως το βράδυ, τέτοιο γλεντοκόπι για τους μεν, τέτοιο θόρυβο οι άλλοι!»

Και σε δυο λεπτά ξεπλώσαμε και, χωρίς πολλές κουβέντες και με το ουζάκι σύντροφό μας να μας νανούριζει σαν παιδάκια, ρουθουνίζαμε σαν γάτες, βυθισμένοι στα δύνειρά μας.

Όμως ξαφνικά η Αντηγόνη, πρώτη κι ύστερα εγώ, σαν να ρίξανε νερό κρύο παγωμένο απάνω μας, είχαμε ξυπνήσει τρέμοντας από έκπληξη και φόβο. Το υπνοδωμάτιό μας ήταν δίπλα ακριβώς σ' ένα φράχτη χαρηλού καμωμένο από τούβλα, να χωρίζει τον δικό μας απ' του γείτονα τον κήπο, κείνου απ' τα δεξιά μας, του εργολάβου κηδειών.

Πέντε η ώρα το πρωί έβαλε πάνω στον φράχτη ένα μαργντόρων τεράστιο κι οπλισμένο με μεγάφωνα ειδικά για συγκεντρώσεις κι υποσχέσεις και συνθήματα των πολιτικών κομμάτων στις παραμονές των εκλογών. Ήταν επανάληψη προγράμματος ακριβής, χωρίς παράσταση, του μαντητοφόρου η φωνή, όπως φάνηκε στο τέλος με τις ντουφεκίες και τις ευχές 'να μας ζήσεις χιλιά χρόνια, πολυαγαπημένε μας Λαυρέντη! Όπως κι οι συρτοί, τα ξειμπέκια και οι καλαματιανούς κι οι τσάμικοι, που είχαμε προλάβει εμείς. Τα κατέγραψε, ο μάγκος, και με κάθε λεπτομέρεια, κι άντε πια να κοιμηθούμε, η Αντηγόνη μου κι εγώ! Όσο πια για τον Λαυρέντη κι την οικογένειά του, ούτε που την πήραν ειδηση την τρελή αυτή αντιδραση!

Το μεσημεράκι, όμως, κι αφού ολοκληρώθηκε το πρόγραμμα, το γελοίο κι απαράδεχτο, του μαγνητοφόρου που μας τάραξε, πήρα την πρωτοβουλία να μιλήσω και στους δύο γείτονές μας, κι αν μπορέσω να τους πείσω να λογικευθούν ληγάκι. Με την ογγλική νοοτροπία μου της επίπλωσης ευγένειας – «κάτε δίπλα σε κουτσό και στο τέλος θα κουτσαίνεις», όπως λέγανε ο Αρχαίοι – έστησα καρφέρι πρώτα εκείνου με το μαγνητόφωνο και περίμενα να βγει, πριν καλά – καλά να ξημερώσει, για να πάει, όπως πίστευα, με το αυτοκίνητό του, στην πιο κοντινή μας παραλία για το πρωινό του μπανιό, να ξεδώσει απ' το όγχος που, όπως φαίνεται, τον παίδευε.

Όσο, όμως, κι αν περίμενα, δεν φαινόταν πουθεν

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Ένα συμβατικό βήμα που σκέφτεστε να κάνετε αυτή την περίοδο θα σας απασχολήσει έντονα σήμερα. Επαφές με πρόσωπα που σας γνωρίζουν αρκετά καλά σάς βοηθούν να δείτε με καθαρότητα και ηρεμία ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος, ώστε να πετύχετε εύκολα τους στόχους σας.

ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Η σελήνη σε όψη τριγώνου με τον Άρη στο ζώδιο σας, σας ευνοεί σε οικονομικές συμφωνίες, αλλά και επαγγελματικές επαφές. Η θετική ανταπόκριση και η βοήθεια των συνεργατών σας θα φανεί εξαιρετικά πολύτιμη. Αφιερώστε χρόνο στον σύντροφό σας...

ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Γεμάτη επαφές και επικοινωνία είναι η βδομάδα αυτή και αυτό μπορεί να είναι θετικό αν το αξιοποιήσετε με μέτρο, διαφορετικά ενδέχεται να σας κουράσει. Αν σκέφτεστε το Σαββατοκύριακο να ταξιδέψετε ή να μετακινηθείτε, κάντε το μιας και αυτό θα σας χαλαρώσει. Τυχερός σας αριθμός το 8 και χρώμα το μπλε.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Η εβδομάδα αυτή ευνοεί οικονομικές και επαγγελματικές διευθετήσεις, αλλά και τον συναισθηματικό τομέα. Επαφές με φίλους ενδέχεται να σας δημιουργήσουν ένταση, αλλά και να σας εκνευρίσουν, κυρίως λόγω της απόλυτης στάσης και αδιαλλαξίας του συνομιλητή σας.

ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Επαφές με φίλους και αγαπημένα σας πρόσωπα, αλλά και συζητήσεις που σας κάνουν να ιώσετε συναισθηματική πληρότητα δημιουργεί τη σημερινή μέρα. Αξιοποιήστε την εύνοια του Ήλιου και οργανώστε ευχάριστα το Σαββατοκύριακο που έρχεται με εκδρομές, ταξίδια και τρόπους να διασκεδάσετε.

ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Η σελήνη σάς βοηθά στην αποτελεσματική αντιμετώπιση οικονομικών ζητημάτων, αλλά και πρακτικών θεμάτων που αφορούν τον επαγγελματικό τομέα. Αξιοποιήστε την εύνοια της σελήνης αυτο το Σαββατοκύριακο και ανταρφοδοτηθείτε κοντά σε αγαπημένα πρόσωπα. Τυχερός αριθμός το 5 και χρώμα το πράσινο.

ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Το τρίγωνο της Σελήνης με τον Άρη σάς κάνει σήμερα εξαιρετικά δραστηρίους, αλλά και πρακτικά αποτελεσματικούς. Η σημερινή μέρα, αλλά και όλο το Σαββατοκύριακο ευνοούν την επαφή με αγαπημένα σας πρόσωπα και επίσης φέρνουν νέες γνωριμίες για τους αδέσμευτους φίλους του ζωδίου. Τυχερός αριθμός το 3.

ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Διαχειριστείτε με προσοχή τα οικονομικά και συναισθηματικά ζητήματα, αποφεύγοντας να εμπλέξετε συναισθηματικές σας ανάγκες με επαγγελματικές δραστηριότητες και χρήματα. Αξιοποιήστε την εύνοια το Σαββατοκύριακο και χαλαρώστε κοντά σε αγαπημένα σας πρόσωπα και αποφύγετε τις δουλειές.

ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Στον επαγγελματικό όσο και στον οικονομικό τομέα όλα πάνε καλά. Μια θετική προσέγγιση στον συναισθηματικό τομέα, αρκεί να αποφύγετε τα μπρέδεμα. Μη βιάζεστε να βγάλετε τα δικά σας συμπεράσματα. Τυχερός σας αριθμό το 1.

ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Σημαντικές συζητήσεις οδηγούν σε ισχυρές αποκαλύψεις, οι οποίες σας διαφωτίζουν στο πώς να αντιμετωπίσετε θέματα που η λύση τους φαίνονται πολύπλοκη. Παρόλα αυτά μη βιαστείτε σήμερα να προβείτε σε άμεσες υλοποιήσεις κάτω από το κράτος έντονης συναισθηματικής φόρτωσης.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Οικονομικά ζητήματα, αλλά και ο τρόπος που θα χειριστείτε συναισθηματικά καταστάσεις, θα σας απασχολήσουν έντονα τη σημερινή μέρα. Προσπαθήστε να είστε έκαθαροι σε ζητήματα που σας αφορούν και μπορεί να σας οδηγήσει σε άκρα απόλυτης αποστασιοποίησης και υπερσυναισθηματισμού.

ΙΧΟΥΣΣΑΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Το τρίγωνο του κυβερνήτη σας του Άρη με τη σελήνη σάς βοηθά σήμερα να χειριστείτε αποτελεσματικά, οικονομικά και επαγγελματικά θέματα. Αποφύγετε συγκρούσεις με πρόσωπα της οικογένειάς σας και συνεργάτες σας, και χειριστείτε σωστά τα πράγματα.

Γυναίκα & Ζωή

Όχι στην «κρίση της μέσης ηλικίας»

Αγαπητές φίλες

Ολο και περισσότεροι άνθρωποι ηλικίας 40 έως 59 ετών φαίνονται διατεθειμένοι να κάνουν μεγάλες αλλαγές στη προσωπική τους ζωή και έτσι αποφεύγουν φαινόμενα κατάθλιψης

Όταν κάποιος έφτανε τα 40 του χρόνια, οι επιστήμονες έλεγαν πως πλησιάζει επικίνδυνα στην «κρίση της μέσης ηλικίας». Όμως, όπως προκύπτει τώρα από μια βρετανική έρευνα, η κρίση αυτή αντικαθίσταται σταδιακά από μια ολοένα και μεγαλύτερη αποφασιστικότητα των μεσήλικων να προβούν σε μεγάλες και δομικές αλλαγές στη ζωή τους - εννοείται προς το καλύτερο.

Π' αυτό ήδη κάποιοι ειδικοί προτείνουν να καταργηθεί ο όρος «κρίση της μέσης ηλικίας» και να αντικατασταθεί, τουλάχιστον για τους αποφασισμένους να κάνουν βήματα προσδόκιμα μεσήλικες, με τον όρο «μεγάλες αλλαγές της μέσης ηλικίας».

Σύμφωνα λοιπόν με έρευνα που έγινε για



λογαριασμό της βρετανικής ασφαλιστικής εταιρείας Experian Credit Expert, όλο και περισσότεροι άνθρωποι ηλικίας 40 έως 59 ετών φαίνονται διατεθειμένοι να κάνουν μεγάλες αλλαγές στη προσωπική τους ζωή.

Το 85% των ερωτηθέντων προέβησαν σε αλλαγές στο σπίτι και την εργασία τους, δινοντας στον εαυτό τους μια δεύτερη ευκαι-

ρία να ικανοποιήσουν ένα εφηβικό τους άνερο.

Το 66% αναζήτησαν νέους φίλους και κοινωνικές επαφές, το 54% βρήκαν ένα νέο χόμπι που τους απασχολεί, ενώ το 56% όρχισε να γυμνάζεται τακτικά. Επίσης, το 70% αποφάσισε να γνωρίσει καλύτερα τον κόσμο, ταξιδεύοντας, ενώ είναι χαρακτηριστικό πως μόνο το 13% προέβη σε κάποια χειρουργική ή πλαστική επέμβαση ώστε να νιώθει ομορφότερος.

«Η έρευνα αποδεικνύει ότι πολλοί άνθρωποι στην πέμπτη δεκαετία της ζωής τους διαθέτουν περίσσεια ενέργεια και διάθεση να κάνουν τις απαραίτητες αλλαγές προς το καλύτερο», τονίζει ο Πίτερ Τέρνερ, διευθυντής της Experian Credit Expert.

Οπως επισημαίνουν οι ψυχολόγοι, υπάρχει μια σχετικά εύκολη θεραπεία για τους πάσχοντες από μια είδους «κρίση μέσης ηλικίας»: να κάνουν πράγματα που έκαναν και στην εφηβεία τους, ώστε να ξανανιώσουν νέοι.

Φυσική οξυγονοθεραπεία

Πρόκειται για μια νέα μη παρεμποτική μέθοδο θεραπείας προσώπου η οποία έχει ως στόχο την καταπολέμηση των ρυτίδων, το λίφτινγκ του προσώπου, και την ανάνεωσή του.

Η εφαρμογή της θεραπείας γίνεται σε μια μόνο συνεδρία, λόγω της υψηλής συμπτώσης και έντονης δράσης του υλικού, το οποίο αποτελείται από βιταμίνες B1, B2, B5, B6, A KAI C, εκχύλισμα φυκιών, γορήλα και άμυλο πατάτας. Επιπλέον η συγκεκριμένη θεραπεία συγκρατεί τους δεσμούς υγρασίας του δέρματος του προσώπου και έτσι έχει ενυδατική δράση. Εμπλουτίζει το δέρμα με οξυγόνο, το κάνει πιο σφριγηλό βελτιώνοντας την κυκλοφορία του αίματος, μειώνει τους ερεθισμούς, ενεργοποιεί το μεταβολισμό των κυττάρ



ANT 1

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

- 11.00 Τα νέα του ANT 1
- 12.00 Ιδιαίτερα για κλάματα
- 12.50 Τα μαχαιρώματα
- 13.35 Τα φιλαράκια
- 14.25 Η σειρήνα και ο μπάσος
- 15.00 Non stop music
- 15.15 Λίτσα.com
- 16.00 Το καφέ της Χαράς
- 16.50 Με αγάπη
- 17.10 40 κύματα
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Steps
- 19.50 Της αγάπης μαχαιρά
- 20.40 Ράδιο αρβύλα
- 22.00 ΕΛΑΤΤΕ

Πέμπτη 6 Οκτωβρίου

- 11.00 Τα νέα του ANT 1**
- 12.00 Ιδιαίτερα για κλάματα
- 12.50 Τα μαχαιρώματα
- 13.35 Τα φιλαράκια
- 14.25 Η σειρήνα και ο μπάσος
- 15.00 Non stop music
- 15.15 Λίτσα.com
- 16.00 Το καφέ της Χαράς
- 16.50 Με αγάπη
- 17.10 40 κύματα
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Steps
- 19.50 Της αγάπης μαχαιρά
- 20.40 Ράδιο αρβύλα
- 22.00 ΕΛΑΤΤΕ

Παρασκευή 7 Οκτωβρίου

- 11.00 Τα νέα του ANT 1
- 12.00 Ιδιαίτερα για κλάματα
- 12.50 Τα μαχαιρώματα
- 13.35 Τα φιλαράκια
- 14.25 Η σειρήνα και ο μπάσος
- 15.00 Non stop music
- 15.15 Λίτσα.com
- 16.00 Το καφέ της Χαράς
- 16.50 Με αγάπη
- 17.10 40 κύματα
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Web concert
- 20.00 Ιωάννα της καρδιάς
- 20.45 Για την Άννα
- 23.30 Πρωτάθλημα Ελλάδος

Σάββατο 8 Οκτωβρίου

- 09.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος
- 11.00 Τα νέα του ANT 1**
- 12.00 Δείξε μου το φίλο σου
- 12.45 Νέα πο Κύπρο
- 13.30 Γεύση από Ελλάδα
- 14.15 Dancing with the stars
- 17.15 Τεν τεν
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Ο πόλεμος των άστρων
- 19.50 Στον ήλιο του Αιγαίου
- 20.40 Για την Άννα

Κυριακή 9 Οκτωβρίου

- 09.05 Πρωτάθλημα Ελλάδος
- 11.00 Τα νέα του ANT 1**
- 12.00 Δείξε μου το φίλο σου
- 12.45 Steps
- 13.30 Special edition
- 14.15 Dancing with the stars
- 17.15 Wipe out
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Ο πόλεμος των άστρων
- 19.50 Στον ήλιο του Αιγαίου
- 20.40 Για την Άννα
- 22.00 ΕΛΑΤΤΕ

Δευτέρα 10 Οκτωβρίου

- 11.00 Τα νέα του ANT 1**
- 12.00 Ιδιαίτερα για κλάματα
- 12.50 Τα μαχαιρώματα
- 13.35 Τα φιλαράκια
- 14.25 Η σειρήνα και ο μπάσος
- 15.00 Non stop music
- 15.15 Λίτσα.com
- 16.00 Το καφέ της Χαράς
- 16.50 Με αγάπη
- 17.10 40 κύματα
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Steps
- 19.50 Της αγάπης μαχαιρά
- 20.40 Ράδιο αρβύλα
- 22.00 Τα φιλαράκια

Τρίτη 11 Οκτωβρίου

- 11.00 Τα νέα του ANT 1
- 12.00 Ιδιαίτερα για κλάματα
- 12.50 Τα μαχαιρώματα
- 13.35 Τα φιλαράκια
- 14.25 Η σειρήνα και ο μπάσος
- 15.00 Non stop music
- 15.15 Λίτσα.com
- 16.00 Το καφέ της Χαράς
- 16.50 Με αγάπη
- 17.10 40 κύματα
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Steps
- 19.50 Της αγάπης μαχαιρά
- 20.40 Ράδιο αρβύλα
- 22.00 ΕΛΑΤΤΕ

Τετάρτη 12 Οκτωβρίου

- 15.00 Non stop music
- 15.15 Λίτσα.com
- 16.00 Το καφέ της Χαράς
- 16.50 Με αγάπη
- 17.10 40 κύματα
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Steps
- 19.50 Της αγάπης μαχαιρά
- 20.40 Ράδιο αρβύλα
- 22.00 ΕΛΑΤΤΕ



ALTER

Πέμπτη 6 Οκτωβρίου

- 07.15 Στην κουζίνα
- 08.00 Στην κουζίνα με τη Βέφα
- 10.00 Ελληνική τανία
- 11.00 Κορίτσια o Μπάρκουλης
- 13.00 Gormiti
- 14.00 Φραουλίτσα
- 15.00 Psych
- 17.00 Friday night light
- 19.00 Heroes
- 20.00 Τανία
- 22.15 Τανία
- 00.15 Τανία

Παρασκευή 7 Οκτωβρίου

- 07.15 Στην κουζίνα
- 08.00 Στην κουζίνα με τη Βέφα
- 10.00 Ελληνική τανία
- 11.00 Κορίτσια o Μπάρκουλης
- 13.00 Gormiti
- 13.30 Μπακουγκαν
- 14.00 Φραουλίτσα
- 15.00 Psych
- 16.00 Mad men
- 17.00 Friday night light
- 18.00 Lipstick jungle
- 19.00 Heroes
- 20.00 Τανία
- 22.05 Τανία
- 00.00 Τανία

Σάββατο 8 Οκτωβρίου

- 04.25 Παιδικά προγράμματα
- 07.30 Ξένη τανία
- 09.15 Παιδικά προγράμματα
- 10.30 Υπάρχει λύση
- 11.30 TV weekend
- 14.15 Τανία
- 16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Τανία
- 20.30 Τανία
- 00.30 Τανία

Κυριακή 9 Οκτωβρίου

- 04.00 ALTER KIDS
- 07.30 Παιδική τανία
- 10.45 Υπάρχει λύση
- 11.45 TV weekend
- 14.15 Τανία

Τετάρτη 12 Οκτωβρίου

- 11.00 Κορίτσια o Μπάρκουλης
- 13.00 Gormiti
- 13.30 Μπακουγκαν
- 14.00 Φραουλίτσα
- 15.00 Psych
- 16.00 Mad men
- 17.00 Friday night light
- 18.00 Lipstick jungle
- 19.00 Heroes
- 20.00 Τανία
- 22.05 Τανία

Παρασκευή 7 Οκτωβρίου

- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Νταντά αμέσου δράσης
- 19.00 Παιμέ πάκετο
- 21.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 22.00 Sex and the city
- 23.00 The big game

Παρασκευή 7 Οκτωβρίου

- 10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 13.00 Για λογαριασμό σας
- 14.00 Hotel Inspector
- 15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 15.05 Τανία
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Νταντά αμέσου δράσης
- 19.00 Τανία
- 21.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 21.15 Τανία
- 22.00 Sex and the city
- 23.15 The big game
- 00.15 Τανία

Παρασκευή 7 Οκτωβρίου

- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Νταντά αμέσου δράσης
- 19.00 Παιμέ πάκετο
- 21.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 22.00 Sex and the city
- 23.00 The big game

Σάββατο 8 Οκτωβρίου

- 10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 13.00 Για λογαριασμό σας
- 14.00 Hotel Inspector
- 15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 15.05 Τανία
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Νταντά αμέσου δράσης
- 19.00 Τανία
- 21.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 21.15 Τανία
- 22.00 Sex and the city
- 23.15 The big game
- 00.15 Τανία

Παρασκευή 7 Οκτωβρίου

- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Νταντά αμέσου δράσης
- 19.00 Παιμέ πάκετο
- 21.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 22.00 Sex and the city
- 23.00 The big game

Παρασκευή 7 Οκτωβρίου

- 11.00 Ελένη
- 14.00 Δέστε τους
- 15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Νταντά αμέσου δράσης
- 19.00 Παιμέ πάκετο
- 21.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 22.00 Sex and the city
- 23.00 The big game

Σάββατο 8 Οκτωβρίου

- 10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελένη
- 13.00 Για λογαριασμό σας
- 14.00 Hotel Inspector
- 15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 15.05 Τανία
- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.00 Νταντά αμέσου δράσης
- 19.00 Παιμέ πάκετο
- 21.00 Οικογενειακές ιστορίες
- 21.15 Τανία
- 22.00 Sex and the city
- 23.15 Τανία
- 00.15 Τανία

Κυριακή 9 Οκτωβρίου

- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Σταρς System
- 13.00 Formula 1



<h

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

PIK 1



00357-2286-2147

Παρασκευή 7 Οκτωβρίου

- 08.30 Πρώτη ενημέρωση
- 10.00 Ιστορίες του χωρού
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι απέναντι
- 14.00 Οι καναλάρχες
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Reload
- 17.15 Στην άκρη του παραδείσου
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Παπάτες αντιναχτές
- 19.45 Κύπρος ένα ταξίδι
- 20.45 Γυρισμάτα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εντέχωνς
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Εμείς
- 00.30 Συν πλήν

Σάββατο 8 Οκτωβρίου

- 06.00 Η πλατεία
- 07.00 Κωδικός Ευρώπης
- 08.00 Ελληνική ταινία
- 09.15 Περί Κύπρου
- 09.30 Σινεμά
- 10.00 Μαγιερέματα
- 10.45 Σιερ στον αέρα
- 11.20 Κύπρος ένα ταξίδι
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Reload
- 14.30 Έδοξε τη Βουλή και τω Δήμα
- 15.30 Υπαίθρος
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Βήματα στην άμμο
- 17.15 Στην άκρη του παραδείσου
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 Σάββατο κι απόβραδο
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Αργά με τον Άγγελο Ιακωβίδη
- 23.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

Κυριακή 9 Οκτωβρίου

- 05.30 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Πλατεία
- 09.00 Αργά με τον Άγγελο Ιακωβίδη
- 10.00 Reload
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Κηπουρέματα
- 13.30 Κυπρίων νόστος
- 14.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Airplay charts
- 16.45 Βήματα στην άμμο
- 17.15 Στην άκρη του παραδείσου
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Παπάτες αντιναχτές
- 20.00 Εγώ κι εσύ
- 20.30 Εμείς οι Έλληνες
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Παπάτες αντιναχτές
- 22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 00.00 Η Κύπρος κοντά σας

Δευτέρα 10 Οκτωβρίου

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι απέναντι
- 14.00 Οι καναλάρχες
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ιστορίες του χωρού
- 17.15 Σιερ στον αέρα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην άμμο
- 20.00 Εγώ κι εσύ
- 20.30 Κωδικός Ευρώπη
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Παρασκήνιο
- 22.15 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Εμείς
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

Τρίτη 11 Οκτωβρίου

- 08.30 Πρώτη ενημέρωση
- 10.00 Ιστορίες του χωρού
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι απέναντι
- 14.00 Οι καναλάρχες
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ιστορίες του χωρού
- 17.15 Σιερ στον αέρα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Βήματα στην άμμο
- 20.00 Γυρισμάτα
- 20.30 Επωνύμων
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εντέχωνς
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 00.00 Συν πλήν

Τετάρτη 12 Οκτωβρίου

- 08.30 Πρώτη ενημέρωση
- 10.00 Ιστορίες του χωρού
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι απέναντι
- 14.00 Οι καναλάρχες
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ιστορίες του χωρού
- 17.15 Σιερ στον αέρα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Βήματα στην άμμο
- 19.45 Σιερ στον αέρα
- 20.30 Κάτω από τον ίδιο ουρανό**
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εντέχωνς
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Εμείς

Πέμπτη 13 Οκτωβρίου

- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ιστορίες του χωρού
- 17.15 Σιερ στον αέρα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.45 Σιερ στον αέρα
- 19.05 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.35 Cinema show
- 20.00 Εγώ κι εσύ
- 20.30 Προεκτάσεις
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

ΕΤ 1



0030210-60.66.000

Παρασκευή 7 Οκτωβρίου

- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
- 14.30 NEWS4U
- 14.45 Έχει γούστο
- 16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ιστορίες του χωρού
- 17.15 Σιερ στον αέρα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Η αγάπη άργησε μια μέρα
- 21.00 Παρασκήνιο
- 22.00 Νυχτερινή βάρδια
- 22.30 Mediterranean
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.10 Ελληνική ταινία

Σάββατο 8 Οκτωβρίου

- 08.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
- 09.00 Ουράνιο τόξο
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Ημερολόγιο εργασίας
- 11.30 Διασπορά
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Οι κεραίες της εποχής μας
- 15.00 Ελληνικό κόσμημα
- 15.30 Πρόβα γάμου
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Τοπία σιωπής
- 17.10 Ελληνική ταινία
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Στην υγεία μας
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Στην υγεία μας
- 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Δευτέρα 10 Οκτωβρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Προσωπικά
- 14.30 Προσωπικά
- 15.00 Μαρτυρίες
- 16.00 Κυριακή στο χωριό
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ταξίδευοντας
- 21.00 Στα άκρα
- 23.30 Στην υγεία μας

Τρίτη 11 Οκτωβρίου

- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Συμβαίνει τώρα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Ελληνική ταινία
- 12.00 Αληθινά σενάρια
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Προσωπικά
- 14.30 Προσωπικά
- 15.00 Μαρτυρίες
- 16.00 Κυριακή στο χωριό
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ταξίδευοντας
- 21.00 Στα άκρα
- 23.30 Στην υγεία μας

Τετάρτη 12 Οκτωβρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Ελληνική ταινία
- 12.00 Αληθινά σενάρια
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Προσωπικά
- 14.30 Προσωπικά
- 15.00 Μαρτυρίες
- 16.00 Κυριακή στο χωριό
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ταξίδευοντας
- 21.00 Στα άκρα
- 23.30 Στην υγεία μας

Πέμπτη 13 Οκτωβρίου

- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 My city Athens
- 14.30 NEWS4U
- 14.45 Έχει γούστο
- 16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Escape
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Οι κεραίες της εποχής
- 21.00 3Three NET
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.05 3Three NET
- 23.00 Μίμησις πράξεων

Παρασκευή 14 Οκτωβρίου

- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Συμβαίνει τώρα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 My city Athens
- 14.30 NEWS4U
- 14.45 Έχει γούστο
- 16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Escape
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Οι κεραίες της εποχής
- 21.00 3Three NET
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.05 3Three NET
- 23.00 Μίμησις πράξεων

Σάββατο 15 Οκτωβρίου

- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Συμβαίνει τώρα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 My city Athens
- 14.30 NEWS4U
- 14.45 Έχει γούστο
- 16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Escape
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Οι κεραίες της εποχής
- 21.00 3Three NET
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.05 3Three NET
- 23.00 Μίμησις πράξεων

Κυριακή 16 Οκτωβρίου

- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Συμβαίνει τώρα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 My city Athens
- 14.30 NEWS4U
- 14.45 Έχει γούστο
- 16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Escape
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Οι κεραίες της εποχής
- 21.00 3Three NET
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.05 3Three NET
- 23.00 Μίμησις πράξεων

Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 6 Οκτωβρίου 2011

ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΓΟΣ YVA SOLICITORS

A' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΔΤ	B
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	4	4	0	0	11	12
2. ΑΕΛ	4	3	1	0	6	10
3. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ	3	2	0	1	3	6
4. ΔΥΝΑΜΟ	4	2	0	2	-1	6
5. ΠΑΝΘΕΑ	3	1	1	1	0	4
6. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	3	1	0	2	2	3
7. ΟΜΟΝΟΙΑ	4	1	0	3	-4	3
8. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	4	1	0	3	-4	3
9. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	3	1	0	2	-7	3*
10. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	2	0	0	2	-6	0*

* Ο αγώνας μεταξύ των δύο ομάδων διεκόπη πριν τη λήξη και εκκρεμεί απόφαση του ΚΟΠΑ για το αν θα κατακρυψε στην Αδελφόπητα (2-1)

Κυριακή 9 Οκτωβρίου 2011

ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ
10.30πμ, Cheshunt FC
ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ - ΑΕΛ
12.00μ, Wadham Lodge Astro
ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ - ΔΥΝΑΜΟ
10.15πμ, Whittington Park Astro
ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ
10.00πμ, Wadham Lodge Astro
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ - ΠΑΝΘΕΑ
12.15μμ, Market Road, Islington

B' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΔΤ	B
1. ΟΛΥΜΠΙΑ	2	2	0	0	5	6
2. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	3	3	0	0	6	9
3. ΠΑΝΤΕΛ	3	1	2	0	2	5
4. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	2	1	1	0	5	4
5. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	3	1	1	1	3	4
6. ΑΠΟΕΛ	2	1	0	1	2	3
7. ΑΧΝΑ	3	1	0	2	-6	3
8. ΚΑΝ	0	0	0	0	0	0
9. ΠΕΝΤΑΓΙΑ	2	0	0	2	-2	0
10. ΑΡΑΧΝΗ	2	0	0	2	-4	0

Κυριακή 9 Οκτωβρίου 2011

ΟΛΥΜΠΙΑ - ΠΑΝΤΕΛ
11.00πμ, Broomfield Park
ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ - ΚΛΑΝ
9.30πμ, New River Astro
ΑΧΝΑ - ΑΝΟΡΘΩΣΗ
2.00μμ, Wadham Lodge Astro
ΑΡΑΧΝΗ - ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ
11.30πμ, New River Astro
ΠΕΝΤΑΓΙΑ - ΑΠΟΕΛ
10.45πμ, Brimsdown

ΚΥΠΡΟΣ

Ομόνοια - ΑΕΛ συνεχίζουν από το χρονικό σημείο της διακοπής

Η Δικαστική Επιτροπή της ΚΟΠ εκδίκασε τον διακοπέντα αγώνα μεταξύ της Ομόνοιας και της ΑΕΛ και αποφάσισε να συνεχιστεί από το χρονικό σημείο της διακοπής του και κεκλεισμένων των θυρών.

Επίσης η Δικαστική Επιτροπή αποφάσισε να επιβάλει ποινή κεκλεισμένων των θυρών στην ΑΕΛ για τον επόμενο εντός έδρας αγώνα της και χρηματικό πρόστιμο 5 χιλιάδων ευρώ.

Στην Ομόνοια Λευκωσίας επιβλήθηκε χρηματικό πρόστιμο 18 χιλιάδων ευρώ.

Στο μεταξύ, η Ομόνοια θα εφεσιβάλει την απόφαση της Δικαστικής στο εφετείο, ενώ ανακοίνωσε τον τερματισμό της ανοχής της, καθώς από εδώ και πέρα θα αντιδρά. Όπως τόνισε ο νομικός σύμβουλος της ομάδας, Χριστόφορος Χριστοφή, η Δικαστική επανειλημένα θυματοποιεί την Ομόνοια στο είδος και τούφος των ποινών.

ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

Στη Σουζουύκα σφραγίζεται το φετινό πρωτάθλημα

Ο Σεμπάστιαν Φέτελ πρέπει να τερματίσει μέσα στις 10 πρώτες θέσεις για να κατακτήσει και μαθηματικά τον δεύτερο τίτλο του, αλλά η Σουζουύκα κρύβει συνήθως πολλούς κινδύνους και απρόοπτα, μη εξαιρουμένου του καιρού...

ΙΑΠΩΝΙΚΟ ΓΚΡΑΝ ΠΡΙ

Σάββατο 8/10: BBC-1, 5.00 πρωί, καταταρκτήριες διαδρομές.

Κυριακή, 9/10 BBC-1, 6.00 πρωί, αγώνας

Εχασε στον τελικό του Όπεν Μαλαισίας ο Μάρκος

Δεν κατάφερε ο Μάρκος Παγδατής να εξαργυρώσει την καλή του παρουσία στην Κουάλα Λουμπούρ με ένα τρόπαιο. Ο Κύπριος πρωταθλητής έχασε στον τελικό του Malaysian Open από τον Πάνκο Τιπσάρεβιτς, No17 της παγκόσμιας κατάταξης και Νο3 του ταμπλό, ο οποίος επικράτησε με 2-0 σετ (6-4, 7-5).

Καλύτερος και πιο ψυχραίμος ο 27χρονος Σέρβος στις λεπτομέρειες, κυρίως στο δεύτερο σετ κέρδισε τον τελικό, μετά από έναν σκληρό και συναρπαστικό αγώνα.



Τις Αθλητικές Σελίδες σάς προσφέρει το εστιατόριο
Panieri
Greek Taverna
Open 7 days a week
340 High Rd Wood Green N22
020 8888 3111



ΣΤΗΝ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Νίκες για Σαλαμίνα, ΑΕΛ και Αδελφότητα

Με τρεις αγώνες της 4ης αγωνιστικής συνεχίστηκε την Κυριακή το παρούσιο και μας πρωτάθλημα ΚΟΠΑ Α' Κατηγορίας στους οποίους νικητές ανεδείχθησαν ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ, ΑΕΛ και ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ.

Στο πρώτο χρονικά παιγνίδι της αγωνιστικής η ΑΕΛ νίκησε την ΟΜΟΝΟΙΑ με 3-1 και συνεχίζει να βρίσκεται στη 2η θέση της βαθμολογίας, παρακολουθώντας από κοντά την πρωτοπόρο Νέα Σαλαμίνα. Οι νικητές ήταν ακαλύτεροι καθόλη τη διάρκεια του αγώνα και δίκαια πήραν τη νίκη με σκόρερ τους Κώστα Χρυσοστόμου, Τζον Νεοφύτου και Πόκου.

Η πρωταθλήτρια Νέα Σαλαμίνα συνεχίζει το νικηφόρο σερί της πετυχαίνοντας το 4X4, κερδίζοντας το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ με 3-2. Το παιγνίδι ήταν αρκετά καλό και από τις δύο ομάδες και το πρωτέλεσμα δίκαιο, παρά το γεγονός ότι ήταν προγραμματισμένοι μόνο τρεις μόνο αγώνες στην Α' Κατηγορία. Κάτι που θα πρέπει να προσεχθεί στο μέλλον.

Το Ριζοκάρπασο ήταν κολύτερο στο α' ημίχρονο όπου και προηγήθηκε 1-0 με τέρμα του Γιασάρ Χαλίμ. Στην επανάληψη οι ερυθρόλευκοι ανέβασαν την απόδοση τους και πίεσαν ασφυκτικά την αντίπαλη τους καταφέρνοντας να πετύχουν τρία συνεχόμενα τέρματα με τους Άη Σπικς (50' και 75') και Ντένηβιτν (75'), δημιουργώντας μάλιστα και άλλες ευκαιρίες. Στο τέλος του παιγνιδιού το

Ριζοκάρπασο προσπάθησε να αντιδράσει αλλά το μόνο που κατάφερε ήταν να μειώσει σε 3-2 στο 93' με τον Κρις Βαρναβίδη.

Την πρώτη της νίκη σημείωσε η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ, εκτός έδρας μάλιστα, επί της ΔΥΝΑΜΟ με 4-1. Οι νικητές ήταν κολύτεροι και φάνεται ότι άρχισαν να συνέρχονται μετά τις δύο ήττες που δέχθηκαν στις πρώτες αγωνιστικές. Προηγήθηκαν στο πρώτο 45λεπτο 2-0, ενώ η ΔΥΝΑΜΟ απώλεσε πέναλτι, το οποίο εκτέλεσαν μάλιστα δύο φορές. Στη συνέχεια η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ αύξησε τη διαφορά σε 3-0, ενώ η ΔΥΝΑΜΟ μείωσε στο 50' με τον Γιάννη Καραϊσκάκη. Και τα τρία τέρματα για τους νικητές πέτυχε ο Ααρόν Κένεντι, ενώ το τελικό 4-1 έγραψε ο Σιέρι.

ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αήττητη παραμένει η ΟΛΥΜΠΙΑ

Σπουδαία νίκη με 4-3 σημείωσε η πρωτοπόρος ΟΛΥΜΠΙΑ επί των Μαρωνιτών και παραμένει αήττητη στην κορυφή της βαθμολογίας. Οι νικητές προηγήθηκαν 2-0, αλλά οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ αντεπετέθηκαν και καταφέραν να ανατρέψουν το σκορ σε 3-2, πηγαίνοντας το πρώτο της σερί σεριαλ στην ΚΟΠΑ. Οι νικητές ήταν αρκετά καλοί και την αρχή της η ΟΛΥΜΠΙΑ αντέδρασε και πέτυχε και αυτή ανατροπή του αποτελέσματος γράφοντας στα τελευταία λεπτά του αγώνα το τελικό 4-3, παρά το γεγονός ότι για είκοσι λεπτά έπαιξαν με δέκα πάκτες, αφού είχαν κάνει τις αλλαγές τους και στο 70' τραυματίστηκε πάκτης τους.

ΠΑΝΤΕΛ και ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ εξήλθαν ισόπολοι 1-1 μετά από ένα αρκετά καλό και δυνατό παιγνίδι. Η ΠΑΝΤΕΛ ήταν καλύτερη στο μεγαλύτερο

σημέρα το παίρησε η ΑΝ

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Νίκες για όλους τους πρωτοπόρους

Ο ΑΠΟΕΛ έδωσε συνέχεια στην νικηφόρο πορεία του στο πρωτάθλημα, καθώς επικράτησε 0-2 του Απόλλωνα στο Τσίρειο, σε ένα ντέρμπι που σημαδεύτηκε από μεγάλη ένταση και διαμαρτυρίες κατά του διαιτητή Γιάννη Αναστασίου λόγω του πέναλτι που καταλογίστηκε υπέρ των γαλαζοκιτρίνων.

Συγκεκριμένα στο 71' ο διαιτητής υπέδειξε την εσχάτη των ποινών για μαρκάρισμα του Μερκή στον Σολάρι, απόφαση που αμφισβήθηκε έντονα. Σύμφωνα με το τηλεοπτικό ριπλέι δεν φάνηκε να υπήρχε παράβαση και δικαια φωνάζει ο ΑΠΟΕΛ για παράβαση πέναλτι νωρίτερα σε σπρώχυμο εντός περιοχής του Μερκή στο Σολάρι στο 19'.

Ο Σολάρι ευστόχησε στο πέναλτι που σφυρίχθηκε για τον ΑΠΟΕΛ ενώ αργότερα, στο 87', ο Αίτλον διαμόρφωσε το 2-0 για το ΑΠΟΕΛ.

Στον αντίποδα, ο Απόλλωνας υπέστη την τρίτη του ήττα στο πρωτάθλημα και εξακολούθει να αγνοεί την χαρά της νίκης από τα τέλη Αυγούστου, αστόσιο το θετικό είναι πως η ομάδα έδειξε βελτιωμένη και με αυτοπεοίθηση απέναντι στους γαλαζοκιτρίνους, θα μπορούσε να πάρει ακόμη και βαθμολογικό όφελος.

Εύκολη νίκη πέτυχε η Ομόνοια, που επικράτησε 2-0 του Ερμή, δίνοντας συνέχεια στα νικηφόρα αποτελέσματα. Πρόσωπο του αγώνα ήταν ο Στάθης

Αλωνεύτης, που στην επανεμφάνιση του, ανέβασε την ταχύτητα της ομάδας και έδωσε ασίστ για γκολ στον Φρέντι. Η Ομόνοια ήταν καλύτερη σε όλη την διάρκεια του αγώνα, σκόραρε δύο γκολ με Αγκονιάρ και Φρέντι, είχε δοκάρι με τον Μακρίδη και ευκαριές για να δώσει διαστάσεις στην επιτυχία της, αλλά στο τέλος μέτρησαν περισσότερο οι βαθμοί.

Το αρτήτητο σερί της ΑΕΛ αλλά και το απόλυτο μηδέν του Ματίας Ντεγκρά στην άμυνα παραμένει άθικτο, καθώς η ΑΕΛ επικράτησε 1-0 του Αρη στο τοπικό ντέρμπι της Λεμεσού. Χρυσός σκόρερ για τους γαλαζοκιτρίνους ήταν ο Ντζιλί Βόου στο 42' από το σημείο του πέναλτι.

Την πιο εύκολη της νίκη στο πρωτάθλημα πανηγύρισε η Ανόρθωση στο ΓΣΖ, όπου επικράτησε 3-1 της Αλκής, σε αγώνα που έγινε υπό το βλέμμα του νέου προπονητή της ομάδας Ρόνι Λέβι που ήταν στην κερκίδα. Η ομάδα της Αμμοχώστου, με υπηρεσιακό τον Μίρκο Μίχιτς, μπήκε από την αρχή του αγώνα πολύ δυνατά και δεν άφησε πολλά περιθώρια στην Αλκή.

Με δύο γκολ του Μιχάλη Κωνσταντίνου στο 27' και στο 75', και ένα του Οκκά στο 38', η Ανόρθωση πήρε τους τρεις βαθμούς της νίκης. Το γκολ της τιμής για την Αλκή πέτυχε στο δεύτερο λεπτό των καθυστερήσεων ο Κόντε.

Με δημιουργό και σκόρερ τον Ράντοβαν Κριβοκάπης, η Ενωση επικράτησε 2-0 της

Αναγέννησης στο τοπικό ντέρμπι του Παραλιμνίου. Ο Σέρβος μεσοεπιθετικός μπήκε στον αγώνα στην επανάληψη και άλλοξε όλη την εικόνα της ομάδας του, καθώς έδωσε την ασίστ στο γκολ που πέτυχε ο Σεμέδο στο 83' ενώ στο 90+3' διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα.

Γκολ και βαθμούς μοιράστηκαν Νέα Σαλαμίνα και ΑΕΚ, που εξήλθαν ισόπαλοι 1-1 σε αμφίρροπο αγώνα που έγινε στο στάδιο Αμμόχωστος. Η Νέα Σαλαμίνα προηγήθηκε με γκολ του Ρόκε στο 39', ενώ η ΑΕΚ ισοφάρισε στο 60' με γκολ του Σκοπελίτη.

Πρώτη νίκη στο πρωτάθλημα για τον Ολυμπιακό που επικράτησε 1-0 του Εθνικού στο Δασάκι με γκολ του Τσιντί στο 56'. Αντίθετα, ο Εθνικός παραμένει πολύ χαμηλά στην βαθμολογία με μόλις δύο βαθμούς από ισοπαλίες.

B' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πα την 3η αγωνιστική του πρωταθλήματος Β' Κατηγορίας σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα: Χαλκάνορας - ΠΑΕΕΚ 1-1, Δρέσα - Εθνικός Άσσιας 4-0, ΑΠΕΠ - Ε.Ν.Παρεκκλησίας 2-1, ΑΠΟΠ/Κινύρας - Ομόνοια Αρ. 2-1, Ακρίτας - Ονήσιλος 1-0, Οθέλλος - Αγία Νάπα 2-1, Ατρόμητος - ΑΕΠ 0-1

ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚ ΕΛΛΑΔΑΣ

«Ερυθρόλευκη» ανατροπή και κορυφή

Ο Ολυμπιακός έκανε την ανατροπή (ξανά!) κερδίζοντας με 2-1 τον ΠΑΟΚ στο Καραϊσκάκη στο ντέρμπι της 5ης αγωνιστικής και πέρασε στην κορυφή της βαθμολογίας. Οι «ερυθρόλευκοι» έκαναν την ανατροπή μέσα σε 7 λεπτά με δύο κεφαλιές των Φουστέρ (35') και Τζεμπούρ (42') ενώ ο «δικέφαλος του βορρά» άνοιξε το σκορ στο 25' με τον Μπαλάφα.

Με γκολ του Μανωλά στο δεύτερο λεπτό των καθυστερήσεων η ΑΕΚ κέρδισε 1-0 τον Πανιώνιο μέσα στη Νέα Σμύρνη και ο προπονητής των κιτρινόμαυρων Μανόλι Χιμένεθ παραμένει (προς το παρόν τουλάχιστον) στον πάγκο της ΑΕΚ παρά την έντονη κριτική που δέχεται τελευταία.

ΣΤΗΝ ΠΡΕΜΙΕΡ ΛΙΓΚ

Χάτ-τρικ ο Λάμπαρντ, η Τότεναμ το ντέρμπι

Στην κορυφή της Premier League με 19 βαθμούς έμειναν Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ και Σίτι μετά τις νίκες τους επί των Νόριτς και Μπλάκμπερ αντίστοιχα, ενώ η Τσέλσι τους ακολουθεί με 16β. Νέα ήττα υπέστη η Αρσεναλ στο Λονδρέζικο ντέρμπι με την Τότεναμ.

Με χάτ-τρικ του Φρανκ Λάμπαρντ και δύο γκολ του Ντάνιελ Σταριτζή η Τσέλσι συνέτριψε με 5-1 τη Μπόλτον στο "Ρίμποκ" σε αγώνα για την 7η αγωνιστική της Premier League.

Η Τότεναμ κέρδισε το ντέρμπι του Λονδίνου, καθώς επικράτησε με 2-1 της Αρσεναλ στο "Γουάιτ Χαρτ Λέιν".

Οι «σπερς» ανέβηκαν στην 6η θέση με 12 βαθμούς ενώ οι «κανονιέρηδες» έπεσαν στην 14η θέση με 7 βαθμούς.

Το σκορ άνοιξε ο Ράφαελ φαν ντερ Φάλκερ στο 40' ενώ ο Ράμπεσι στο 51' έφερε το παιχνίδι στα ίσα.

Τη νίκη στους γηπεδούχους έδωσε ο Κάιλ Γουόκερ στο 73' διαμορφώνοντας το τελικό σκορ 2-1.

ΣΤΟ EUROPA LEAGUE

ΑΕΚ Λ.: Μπορούσε και για νίκη...

Ικανοποίηση και απογοήτευση είναι τα συναισθήματα για την ΑΕΚ μετά το τελικό αποτέλεσμα 1-1 με την Στεάσου. Απογοήτευση γιατί μπορούσε να πανηγυρίσει την πρώτη νίκη σους ομίλους του Γιουρόπα Λιγκ αλλά δεν τα κατάφερε. Ικανοποίηση γιατί κόντρα σε έναν αντίπαλο με πολύ μεγαλύτερο προϋπολογισμό, τον είδε κατάματα, πήρε το βαθμό της ισοπαλίας (1-1) και συνεχίζει το ευρωπαϊκό της ταξίδι με αισιοδοξία.

Η ΑΕΚ μπορούσε για τη νίκη. Πάλεψε, μόχθησε, τα έδωσε όλα αλλά στο τέλος δεν τα κατάφερε. Προηγήθηκε με πολύ ωραίο γκολ του Μιρτάκοβιτς στο 58', μετά από ασίστ του Πρίσο, ωστόσο μία και μόνο στηγμή αδράνειας ήταν αρκετή για να δώσει την ευκαρία στον Κοστέα να ισοφέρει στο 66', και την ΑΕΚ να χάνει το πρώτο τρίποντο. Το σημαντικό είναι ότι η ΑΕΚ διδάχθηκε αρκετά μαθήματα. Απορρόφησε εμπειρίες χρήσιμες για τη συνέχεια της διοργάνωσης, όπου συνεχίζει να ελπίζει.

Πήρε βαθμό στο Καζάν το ΠΑΟΚ, «αυτοκτόνησε» η ΑΕΚ Ισοπαλία 2-2 έφερε και ο ΠΑΟΚ με την Ρουμπίν Καζάν για την 2η αγωνιστική της φάσης των ομίλων του Europa League. Ο «δικέφαλος του βορρά», που είναι αριττητος από τον περισσότερο Οκτώβριο στην Ευρώπη, έχει πλέον δύο βαθμούς στον 10 ομίλου, ενώ η Ρουμπίν έχει τέσσερις.

Αντίθετα, η ΑΕΚ Αθηνών έχει μόνο 2ης αγωνιστικής: Οιμπούλ Καζάν - ΠΑΟΚ 2-2 Τότεναμ - Σάμπροκ Ρόθερς 3-1

Όμιλος 2
Βόσκλα Πολτάβα - Ανόβερο 1-2
Σταντάρ Λιέγης - Κοπεγχάγη 3-0

Όμιλος 3
Λέγκια Βαρσοβίας - Χαποέλ Τελ Αβίβ 3-2
Ραπίντ Βουκουρεστίου - Αϊντχόφεν 1-3

Όμιλος 4
Βασλούι - Ζυρίχη 2-2
Σπόρτινγκ - Λάτσιο 2-1

Όμιλος 5
Μακάριτ Τελ Αβίβ - Ντινάμο Κέρεου 1-1
Στόουκ - Μπεσικτάς 2-1

Όμιλος 6
Σάλτσμπουργκ - Σλόβαν Μπρατισλάβα 3-0
Μπιλμπάτο - Παρί Σεν-Ζερμέν 2-0

Όμιλος 7
Μέταλιστ Χάρκιβ - Αλκμαρα 1-1
Μάλμε - Αούστρια Βιέννης 1-2

Όμιλος 8
Μπράγκα - Μπριζ 1-2
Μάρμπιτο - Μπέρμιγχαμ 1-2

Όμιλος 9
Σέλτικ - Ουντινέζ 1-1
Ρεν - Ατλέτικο 1-1

Όμιλος 10
Σάλκε - Μακάριτ Χάιφα 3-1
ΑΕΚ Λάρνακας - Στεάσου Βουκουρεστίου 1-1

Όμιλος 11
Τρέντε - Βίσλα Κρακοβίας 4-1
Οντένσε - Φούλαμ 0-2

Όμιλος 12
Λοκομοτίβ Μόσχας - Αντερλέχτ 0-2
ΑΕΚ Αθήνων - Στούρμ Γκρατς 1-2

Π

e DITORIAL

The fallout from last weekend North London derby continues with many questions answered but yet more issues to be dealt with.

Clearly of the two North London giants, Tottenham are the team on an upward spiral. After a difficult summer where the club, and Chairman Daniel Levy in particular, steadfastly refused to sell their best player, Luka Modric, to Chelsea, the team have been galvanised and are looking primed for a good season.

Contrast this with the summer transfer debacle at the Emirates. Arsenal lost not one but two of their best players and it is now well documented how manager Arsene Wenger has somewhat panicked and delved in the market to secure the services of much needed playing resources. Even so, Mertesacker, Benayoun and Santos have not had a great start for varying reasons and while Arteta is a superb footballer he is no Fabregas or Nasri.

But rather than dwell on the negative consequences of the North London rivalry, it would be nice to debate how well Tottenham have done recently and look at how well they could do this season.

The closing of the transfer window has benefited Tottenham and marked the end of speculation and rumour for the time being. That Luka Modric remains a Tottenham player is a huge bonus for the club and with his renewed commitment on the pitch it all bodes well for Tottenham.

Last weekend there was a visual representation of the shift in power in North London. Arsenal fans may choose to point out that this season Tottenham will play their European games on a Thursday with the Wenger's side still involved in club football's premier tournament, but the shift in emphasis from the Emirates to White Hart Lane may well go beyond a 2-1 derby day win.

Arsene Wenger has done his best to play down talk of a changing of the guard. Te Arsenal boss believes that Arsenal will overcome their early-season travails and reassert themselves among the Premier League elite.

The club's supporters are however finding it increasingly difficult to buy into that belief, though, with some beginning to question whether they have the right man at the helm. But this is nonsense.

One success this season for Arsenal has been goalkeeper Szczesny. The Pole is also convinced that the Gunners will soon be back to their best, playing down crisis rumours, and believes it is far too early to suggest that their domination of North London football is over.

He said "You cannot make such a statement after a couple of months after our poor start to the season or after just one game."

"I think Spurs are a great club and they have shown that they can play really good football, but are they better than Arsenal? I don't really think so."

It is this single minded belief that many feel has been missing from Arsenal in recent years and there are murmuring that suggest Szczesny is a future captain.

Even so, it is Tottenham in the ascendancy and much of it is due to the manager. Redknapp has again dabbled in the transfer market and his first team now has quality throughout.

Defensively with King and young Kyle Walker Tottenham are solid. Brad Friedl was an astute, if short-term solution to a problem area last season.

Sandro was superb in the back end of last season and together with the highly effective Parker they could both form a defensive midfield shield that would allow Redknapp to adapt his formation to a 4231 formation.

With both Sandro and Parker in the team, this would allow Redknapp to let Modric, Bale and Van Der Vaart off the leash in support of the impressive Adebayor.

With the likes of Defoe and Lennon on the bench in this line-up, Tottenham, also have strength in depth. It is an exciting time to be a Spurs fan, more so that their ascendency is at the expense of their rivals.

Even with luck Tottenham seem to be fairing better than Arsenal. While Arsenal have quality players injured for weeks and months, Tottenham can look at their own squad and be grateful that Ledley King for one is playing regularly.

At the final whistle last Sunday, Arsenal did little to suggest that they will make a competitive push for a Champions League spot after losing at White Hart Lane. It's the club's worst start in a league season in 37 years and not the way Arsene Wenger wanted to celebrate his 15th year at the club. Contrast this with Harry Redknapp who goes into the international break with his side having won four in a row in the league and getting back into the top six while Arsenal are a mere two points off a relegation spot. A shift of power indeed.



STOP PRESS...

••• **BAGHDATIS BEATEN BY MURRAY:** Andy Murray overcame an early break in the third set to beat Marcos Baghdatis of Cyprus 7-5, 2-6, 6-4 on Wednesday to reach the second round of the Japan Open ••• **RIO TO THE US?**: American Major League Soccer side Chicago Fire are reportedly keen to sign Manchester United defender Rio Ferdinand ••• **SZCZESNY DOESN'T RULE OUT MOVE:** Arsenal goalkeeper Wojciech Szczesny admits he would not rule out a move away from Emirates Stadium, particularly to Barcelona

Thursday 6th October 2011

APOEL ARE THIS SEASON'S SURPRISE CHAMPIONS LEAGUE PACKAGE

Jovanovic proud of APOEL's Champions League exploits

Cyprus champions are the toast of the Champions League as their fairytale start in this season's premier club tournament sees the Nicosia side top their group table. APOEL coach Ivan Jovanovic believes his side can continue their impressive Champions League form as they sit proudly top of Group G following another excellent result away to Shakhtar Donetsk on Wednesday.

After collecting their first victory in the Champions League Group Stage in the opening match against Zenit St Petersburg in Nicosia, the Cypriot champions held experienced European campaigners Shakhtar to a battling 1-1 draw on Wednesday night to move a point clear of Porto at the top of the pile.

'We would like to win all our games until the end, but this does not always depend on our own performances. We will put the group standings into a frame because it is probably surprising for everyone,' Jovanovic said.

Asked whether there was a genuine opportunity of qualification from the group, while not getting carried away, Jovanovic did not rule out APOEL causing what would be a major shock in the competition.

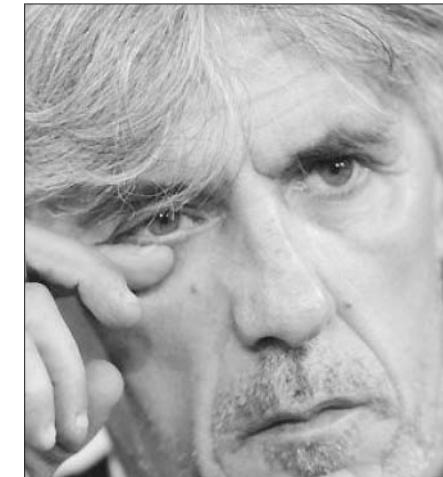
'The group is looking beautiful for us right now.

I hope we can stay there but our targets remain the same. We have four more difficult games and like I have always said, we need to be patient and composed,' he said.

APOEL have got their fans used to dominant displays of possession even away from home in the Champions League this season, but against the 11th best team in Europe renowned for their passing game and attacking flair, the Cyprus champions side were on the back foot for much of the game.

'The game was very tough, as I had predicted. We competed against a well-organised side but we had scoring chances, though we weren't able to take them. As for APOEL, they created a goal with their first counterattack,' Shakhtar coach Mircea Lucescu said.

With goalkeeper Dionisis Chiotis, who recently received a call up to the Greek national squad for his impressive performances with APOEL, in inspired form, and with Shakhtar misfiring, the visitors went ahead against the run of play through Ivan Trickovski just after the hour mark. The lead was short-lived however, as Jadson pulled the hosts level, punishing APOEL for a momentary lack of concentration at the back. The Cypriot champions managed to further frustrate Shakhtar



in the last 20 minutes and created a few opportunities of their own to win the match as they held on for another amazing Champions League result.

'Everybody was celebrating this result in the dressing room. This point is crucial and I believe we have made Cyprus proud and at the same time made all of Europe take notice,' APOEL's most experienced European player Constantinos Charalambides said.

Another team relegated for match fixing as Greek football crisis grows

Asteras Tripolis became the third team to be kicked out of the Greek Super League last Friday in a match-fixing scandal which has rocked the sport and left the 16-club top-flight reduced to a 13-team competition.

Asteras, who were also fined 300,000 euros by the league's disciplinary committee and relegated to the second division, join Olympiakos Volos and Kavala who were also ejected from the elite division for their part in the scandal.

Asteras president Giorgos Borovilos was banned from any football activity for the next three years and fined 30,000 euros.

Two other Super League clubs, OFI Crete and Giannina, both of whom moved up from the second division last season, were cleared of any wrongdoing.

Asteras have already played four matches this season, taking two points.

The Super League began its season at the end of last month with a reduced schedule and there is no indication as to what will happen to Asteras' results.

Olympiakos Volos and Kavala were eventually demoted to the amateur fourth division by the Professional Sports Commission.

Those two clubs are seeking to overturn that decision in the coun-

try's high court Council of State.

The commission said that neither club had been able to show that they are not still being run by owners who were banned from football for life for their involvement in a match-fixing ring.

The case has swung back and forth all summer, with Olympiakos Volos being expelled from the Europa League last month by UEFA.

The Federation overturned a July ruling by the Super League to relegate Olympiakos Volos and Kavala to the second division, although the Federation's appeals committee chose to punish the two clubs with points deductions.

The two club owners, Achilleas Beos (Olympiakos Volos) and Makis Psomiadis (Kavala), were fined 90,000 euros (\$130,000) each and banned for life from any involvement in football.

Beos, who has since handed over ownership to a consortium, was arrested in June and accused of being at the centre of a ring that fixed matches so members could make money from betting on the games.

Psomiadis was arrested after a month at large, but released on bail. When a new court decision called for him to return to jail, he failed to show up and is being sought once again.

Swansea City agree terms with Greek international

Greek international defender Vangelis Moras has agreed terms to join Swansea City.

Moras has recently been on trial at the club and impressed enough during a recent reserve team defeat against Newcastle United

to earn himself a contract offer with the Swans. The 30 year-old has 15 caps for Greece, and made 104 appearances for Italian Serie A side Bologna before he was released this Summer. It is now just a case of processing the paper

work before Moras is confirmed as an official Swansea City player.

Manager Brendan Rodgers has been eager to strengthen his defensive options following injuries to Steven Caulker and Alan Tate.

KOPA Sports Round-up

Thursday 6th October 2011



- OLYMPIA AND MARONITES SERVE THRILLER
- KENNEDY TREBLE LIFTS BROTHERHOOD
- APOEL FIRST WIN

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

AEL lead chase

Division One leaders Salamina had to come from behind to overcome a well organised Rizokarpaso in Southgate thanks to a late rally. Hard on their heels are Ael who had another excellent win beating Omonia 3-1.

Brotherhood are back on the type of form that produced so many good results last season. Paul Yiannakas set up all four goals which included an Aaron Kennedy treble in beating Dynamo 4-1.

In Division Two Olympia stay top after another thrilling display beating promotion rivals Maronites 4-3. Anorthosis move into second spot after another narrow victory over Pendaya.

Apoel picked up their first points with a solid 3-0 victory over Arachne while Pantel and Komi Kebir battled out a 1-1 draw.

Results in Detail

DIVISION ONE

RIZOKARPASO **2**
 SALAMINA **3**

Rizo took a first half lead with Yasaf and their confidence grew as they made it very tough for teh champions. They looked well organised and for an hour kept Salamina at bay but two strikes by Leon Mackenzie in the space of ten minutes turned the game on its head. David Hicks then made it 3-1 to put the game beyond the brave Rizo who added a second in the final minute from Chris Varnavides.

AEL **3**
OMONIA **1**

Omonia may have have cliched promotion last season well ahead of Ael but so far they are second best. Ael may have a small squad but there starting eleven are dynamite. They took a 2-0 lead and settled much quicker the goals coming from Costakis Chrysostomou and John Neophitou.

Omonia urged on by their big loyal support hit back with Zane just before half time.

The second half was evenly matched, however, Omonia left gaps at the back chasing an equaliser and were punished when Steve made it 3-1.

Vas Sotiriou missed a penalty but it would not have mattered.



DYNAMO **1**
BROTHERHOOD **4**

Brotherhood are back in the groove after a shaky start to take maximum points against a good Dynamo side who had a chance to take the lead but failed from a twice taken penalty.

They were truly punished by the sharpness of Aaron Kennedy who hit a hat trick while Glen Mcsherry hit a fourth. All four goals were set up by in form Paul Yiannakas.

Dynamo's goal came from John Nicholas.

DIVISION TWO

MARONITES **3**
OLYMPIA **4**

Olympia continue to show good form and have a fighting spirit to the end. They took a 2-0 lead with Anthony Rossides and Lawrence Respoli but Maronites hit back to lead 3-2 at the interval. Their goals came from Matt Demetriades, Adam Ali and Agathangelou. Olympia's pressure paid off in the second

AEL CHASE LEADERS

half with two more goals from John Nicolaou and Kiri Georgiou to take a thrilling victory.

PANTEL **1**
KOMI KEBIR **1**

These two played a tight battle with defences well on top especially Pantel who were facing an attack that hit eight goals last week. Aris Hadjikouou saved a penalty but although Pantel still took the lead with Nick Dyce, Komi equalised with Jason Lambri to take a point.

ANORTHOSIS **2**
PENDAYA **1**

A late goal by Natahniel gave Anorthosis victory and three points to put them in second spot. The home side took the lead with Danny but Pendaya levelled with Simon Phelan.

APOEL **3**
ARACHNE **0**

Apoel picked up their first points with a solid vic-

tory over Arachne who although having a lot of possession failed miserably in the final third. Apoel scored with Panayiotis Lambrou 2 and Aristos Aristotelou.

SUNDAY GAMES

DIVISION ONE

Omonia v Aradippou

Home win 2-1

Tripimeni v Dynamo

Home win 4-2

Salamina v Cetinkaya

Home win 5-1

Rizokarpaso v AEL

Home win 3-2

Brotherhood v Panthea

Draw 1-1

DIVISION TWO

Komi Kebir v KLN

Home win 3-1

Pendaya v APOEL

Away win 4-0

Olympia v Pantel

Home win 3-2

Arachne v Maronites

Away win 4-1

Achna v Anorthosis

Away win 3-1

AEK NEWS

U13's CHALLENGE CUP – 1st round:

Pinner Panthers **6** **AEK U13's** **11**

AEK were drawn against Pinner Panthers for the opening 1st round of the Challenge cup. Pinner Panthers are 1 division above AEK U13's and this was always going to be a difficult game. AEK won the toss and decided to play downhill in the 1st half and the decision proved to be correct as AEK attacked and dominated the 1st half.

Richard Thorpe fired in the first goal for AEK within 5 mins and the goals just kept coming. AEK continued to pile on the pressure and a fine display from our central defender (Yanni Thomas) who had scored a hatrick along with our leading scorer Richard Thorpe. The team were passing the ball well and were enjoying the football and at half time AEK were up 6-2.

After the interval it was a different game as Pinner Panthers went for an all out attack and put the pressure on our defence. AEK who played brilliantly in the 1st half had lost focus and Pinner scored to make it 6-3 and were getting their confidence back. AEK however didn't give up and goals in the second half from Kishan, Nicholas, Alexie and Richard had sealed the victory for AEK. Assists came from Alexie, Druv, Ali and Nicholas who controlled the midfield.

Pinner still battled well but time had run out for them and AEK won 11-6 and

through to the next round of the Challenge Cup.

An exciting game to watch and full of goals from both sides and another excellent display from AEK who controlled most of the game. This was a great result for the boys and it showed that teamwork and courage can win the day.

Squad: Adonis Demetrious, Yanni Thomas, Ali Syed, Tom Fayemi, Adi Peretz, Peter Jacob (captain), Nicholas Behrouzi, Alexie Nicholaides, Druv Patel, Kishan Unadkat and Richard Thorpe.

Man of the Match: Richard Thorpe

AEK Youth FC results for matches played on 2nd October 2011:

U9's AEK (4) - (0) Hadley Wood & Wingate

AEK Goal Scorers: Harry Demosthenous (2), Jack Lancaster, Thomas Pritchett.

U11's AEK Black (5) - (2) Northwood Red

AEK Goal scorers: Chris Shakalis, Luke Goody-Bonner (3), Alex Charalambous.

U11's AEK Gold (1) - (1) Panathinaikos Green

AEK Goal scorer: Xane Safdar.

U15's Challenge Cup: HMH Raiders (1) - (14) AEK

AEK Goal scorers: Jordan Downes(6), Dan Pugh(2), Chis Michael(2), Luke Prokopiou, Luke Symeou, Pedros Ioannou.

KOPA NEWS

A General Meeting will be held on Monday 10 October 2011 at the Cypriot Community Centre, Earlham Grove, Wood Green, N22 5HJ.

Club Officers should ensure that they are at the venue at 7:45pm for a prompt 8:00pm start.

The General Meeting is compulsory for all Clubs.

For competitive rates on your savings
please visit one of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Palmers Green, Finchley,
Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ: «Ορισμένες πολιτικές ηγεσίες είναι χυδαίες και «επαναστάτες» της δεκάρας»...

«Δεν μπορούμε να βάλουμε άλλους φόρους», δήλωσε ο αντιπρόεδρος της Ελληνικής κυβέρνησης Θεόδωρος Πάγκαλος, υπογραμμίζοντας ότι δεν πρέπει να επιδιωχθεί η δημοσιονομική ισορροπία μέσω της επιβολής νέων φόρων.

«Η φοροδοτική ικανότητα των Ελλήνων έχει εξαντληθεί», δήλωσε σε συνέντευξή του στον τηλεοπτικό σταθμό Σκάι.

Ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης επιτέθηκε κατά των συνδικαλιστών που εμποδίζουν εργαζομένους να προσέλθουν στους χώρους εργασίας για να εργαστούν, καταλαμβάνοντας τους χώρους.

Αυτό είναι παράνομο και αντισυνταγματικό, είπε ο κ. Πάγκαλος, ο οποίος επέκρινε και ορισμένες «πολιτικές ηγεσίες», τις οποίες χαρακτήρισε «χυδαίες», διότι παρακινούν πολίτες να λοιδορούν και να προπηλακίζουν πολιτικούς τους αντιπάλους, χαρακτηρίζοντας τις συγκεκριμένες ηγεσίες «επαναστάτες της δεκάρας».

Ο κ. Πάγκαλος επέκρινε και τους δημοσιογράφους και τους εκδότες, σε ό,τι αφορά στις δηλώσεις περί «πόθεν έσχες». Οι εκδότες και οι δημοσιογράφοι, είπε, πρέπει να αναρτούν το «πόθεν έσχες» τους και στο διαδίκτυο και όχι μόνο να το καταθέτουν στον Αρειο Πάγο, όπου δεν ελέγχεται.

Αναφορικά με το τι γίνεται με την υπόθεση των χρημάτων που έχουν εξαχθεί στην Ελβετία, ο κ. Πάγκαλος είπε ότι επίκειται, τους επόμενους μήνες, η υπογραφή συμφωνίας που θα προβλέπει την φορολόγηση ελληνικών κεφαλαίων, από τα οποία η Ελβετία θα κρατά ένα μικρό μέρος από τη φορολόγηση και τα υπόλοιπα θα πηγαίνουν στη χώρα προέλευσης των κεφαλαίων.

**«ΠΟΛΕΜΟΣ» ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΣΜΟΥ
ΣΕ ΜΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΑ 70% ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ**

**Πιέσεις στο BBC για να μην
αναφέρει τις «προ Χριστού» και
«μετά Χριστόν» χρονολογίες!**

**ΓΙΑ ΝΑ ΜΗ... ΘΙΓΟΝΤΑΙ, ΔΗΘΕΝ,
ΟΙ ΆΛΛΕΣ ΘΡΗΣΚΕΙΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΘΕΟΙ**

ΣΕΛΙΔΑ 12

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: www.eleftheria.co.uk

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 6 Οκτωβρίου 2011

Με στρατιωτική παρέλαση τιμήθηκε η Κυπριακή Ανεξαρτησία



Ο κυπριακός λαός, οι Ένοπλες Δυνάμεις και η γενεσία του, με την πολιτική και στρατιωτική παρουσία της Ελλάδας, τίμησαν και εφέτος την επέτειο της Ανεξαρτησίας και της ανακήρυξης της Κυπριακής Δημοκρατίας με μεγάλη στρατιωτική παρέλαση στη Λευκωσία, το Σάββατο, 1ην Οκτωβρίου.

Τον χαιρετισμό της παρέλασης δέχθηκε ο πρόεδρος Χριστόφορος ευρισκόμενος επί ειδικής εξέδρας που είχε τοποθετηθεί στη λεωφόρο Ιωσήφ Χατζηιωσήφ στο Στρόβολο, στο νύος του Λυκείου Αποστόλου Βαρνάβα, πλαισιούμενος από τον Έλληνα υπουργό Άμυνας Πάνο Μπεγλίτη, τον υπουργό Αμυνας, Δημήτρη Ηλιάδη και τον Αρχηγό της Εθνικής Φρουράς Αντιστράτηγο Στυλιανό Νάση.

Στην εξέδρα των επισήμων βρέθηκαν επίσης, μετοχύ άλλων, για να παρακολουθήσουν την παρέλαση, ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου Χρυσόστομος Β', ο πρόεδρος της Βουλής, Παννάκης Ομήρου, ο πρεσβευτής της Ελλάδας στην Κύπρο Βασίλης Παπαϊωάννου, αρ-

χηγοί ή εκπρόσωποι πολιτικών κομμάτων, υπουργοί, βουλευτές και ανώτεροι κρατικοί αξιωματούχοι.

Την παρέλαση παρακολούθησαν και πρεσβευτές ζένων χωρών, στρατιωτικοί ακόλουθοι, αξιωματικοί της Ειρηνευτικής Δύνα-

μης των Ηνωμένων Εθνών, ανώτεροι αξιωματικοί της Εθνικής Φρουράς, της Αστυνομίας, άλλοι επίσημοι, παλαιοί πολεμιστές και πλήθος κόσμου.

Σε τιμητική θέση, πλησίον της εξέδρας, ευρίσκοντο οι ανάπτυροι πολέμου, τους οποίους ο Πρόεδρος Χριστόφορος και άλλοι επίσημοι πλησίασαν και χαιρέτησαν στο τέλος της παρέλασης.

Στην παρέλαση συμμετείχαν μηχανοκίνητα και πεζόπόρα τμήματα της Εθνικής Φρουράς, τμήμα της Ελληνικής Δύναμης Κύπρου (ΕΛΔΥΚ), της Αστυνομίας, της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας, της Ειδικής Μονάδας Αντιμετώπισης Καταστροφών (ΕΜΑΚ) και της Πολιτικής Αμυνας.

Οργισμένο διάγγελμα Ερντογάν με απειλές κατά της Κύπρου

**ΑΠΟ ΤΟ 2003
«ΕΧΕΙ ΣΤΟ ΣΤΟΜΑΧΙ»
ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΟΥΣ...**

που θα προκύψουν από τις έρευνες αυτές δεν θα χρησιμοποιηθούν για αμυντικές δαπάνες. Είναι μία άκρως δημιουργική και δίκαια πρόταση που συνιστά καλή ευκαιρία για τα ξεπέρασμα της κρίσης».

Τέλος, έπειτα από τις «εάν δεν υπάρξει ανταπόκριση ακόμη και σε αυτήν την καλοπροαίρετη πρόταση, τότε όλοι πρέπει να γνωρίζουν ότι δεν θα επιτρέψουμε να απωλέσουν Τουρκία» και ψευδοκράτος «δικαιώματα, με τετελεσμένα».



Εκστρατεία Κάμερον κατά της... πλαστικής σακούλας

Λες και λύθηκαν όλα τα άλλα σοβαρά προβλήματα στη Βρετανία, η πλαστική σακούλα είναι τώρα το κύριο θέμα στη χώρα. Έτσι, ο πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον έστειλε τελεσίγραφο προς τα μεγάλα βρετανικά super markets σε σχέση με την διάθεση πλαστικών σακουλών στους πελάτες τους.

Όπως ανέφερε με δήλωση του στην εφημερίδα Daily Mail, αν τα super markets δεν μειώσουν των αριθμού των σακουλών τότε θα τα αναγκάσει να το πράξουν διά νόμου!

Ο Βρετανός πρωθυπουργός έκεκαθάρισε ότι αν δεν υπάρξει μείωση στους επόμενους 12 μήνες, τότε έπειτα από την αναγκαστεί να επιβάλλει κατάργηση της χρήσης πλαστικών σακουλών είτε να υποχρεώσει τα super markets να χρεώνουν τους πελάτες τους.

Ο Ντέιβιντ Κάμερον σημειώνει επισημάντει ότι το 2010 διατέθηκαν 333 εκατομμύρια σακούλες και παραπομπής αύξηση της 5% σε σχέση με το 2009. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι μία πλαστική σακούλα χρησιμοποιείται κατά μέσο όρο για 20 λεπτά και χρειάζεται 1000 χρόνια για να αποσυντεθεί στη φύση. Παράλληλα οι πλαστικές σακούλες προκαλούν σοβαρή βλάβη στο περιβάλλον και κυρίως στη θάλασσα με αποτέλεσμα να πεθαίνουν χιλιάδες ψάρια και πουλιά από την ρύπανση. Έχει υπολογιστεί ότι σε κάθε μίλι των ακτών εντοπίζονται περίπου 70 πλαστικές σακούλες.

Ο κ. Κάμερον συνεχάρη την εφημερίδα Daily Mail για την εκστρατεία «Διώξε τις Τσάντες», με την οποία είχε πιέσει την κυβέρνηση του Γκόρτον Μπράουν να λάβει μέτρα, ώστε να μειωθεί ο αριθμός των πλαστικών σακουλών που διέθεταν οι λιανοπωλητές στους πελάτες τους.

Η εκστρατεία είχε οδηγήσει σε πτώση της τάξης του 14% στην διάθεση σακουλών, αλλά το τελευταίο διάστημα υπήρξε ανατροπή με αποτέλεσμα να παραπορείται σημαντική αύξηση.

«ΠΟΛΕΜΟΣ» ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΣΜΟΥ

ΣΕ ΜΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΑ 70% ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ

**Πιέσεις στο BBC για να μην
αναφέρει τις «προ Χριστού» και
«μετά Χριστόν» χρονολογίες!**

**ΓΙΑ ΝΑ ΜΗ... ΘΙΓΟΝΤΑΙ, ΔΗΘΕΝ,
ΟΙ ΆΛΛΕΣ ΘΡΗΣΚΕΙΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΘΕΟΙ**

ΣΕΛΙΔΑ 12



STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Η συγγυμένη λύση για την περιουσία σας

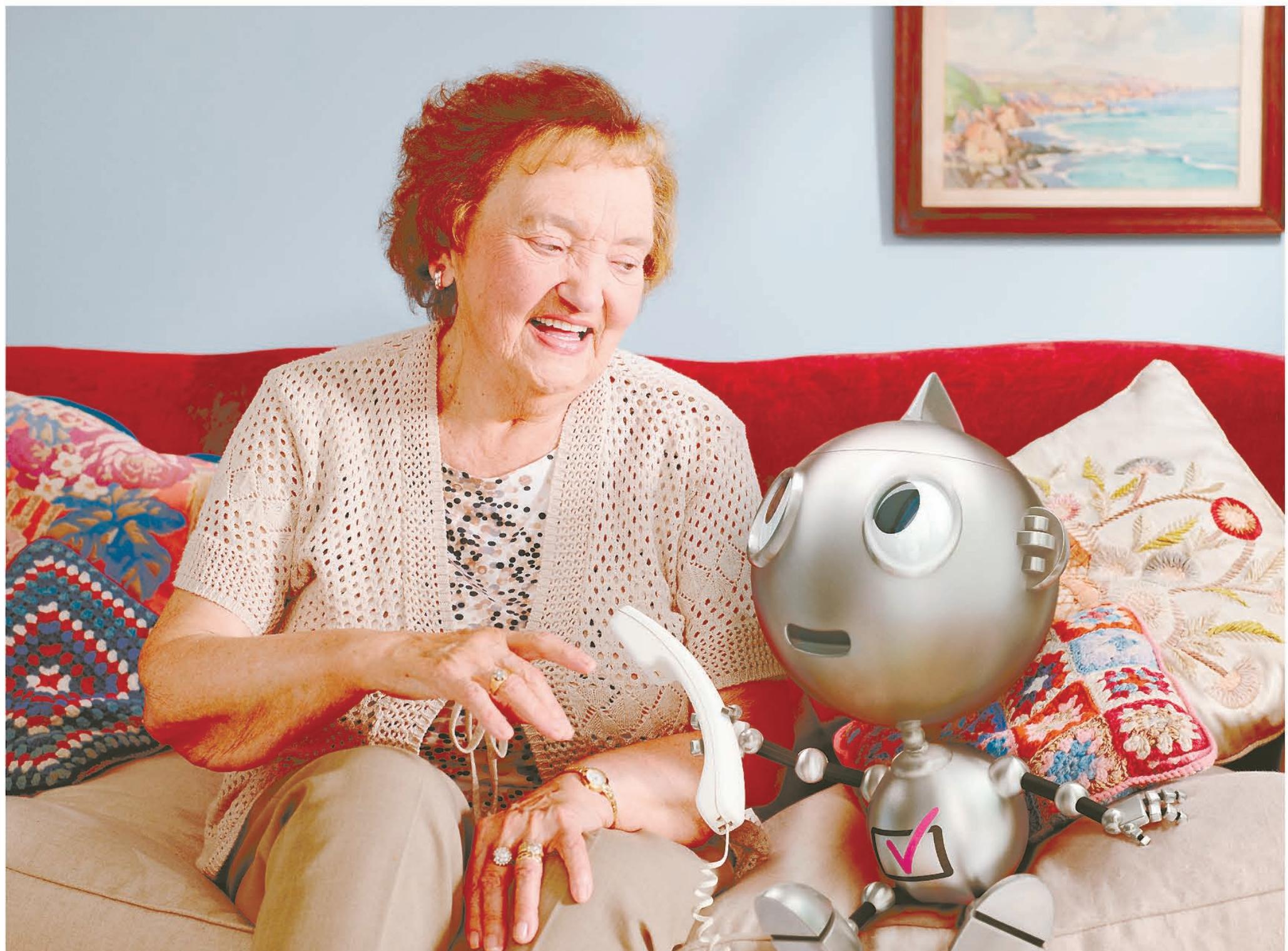
020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422



STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

020 8365 8877



Πώς θα λάβετε βοήθεια για την τηλεόρασή σας:

ΤΕάν είστε 75 ετών και άνω ή εάν έχετε κάποια αναπηρία, μπορείτε να λάβετε βοήθεια από το “Switchover Help Scheme” (Πρόγραμμα Βοήθειας για τη Μετάβαση). Θα σας παρασχεθούν:

- Εύχρηστος εξοπλισμός.
- Ένας εγκεκριμένος τεχνικός εγκατάστασης θα προμηθεύσει και θα εγκαταστήσει τον εξοπλισμό για λογαριασμό σας.
- 12μηνη τεχνική υποστήριξη μετά την εγκατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της βοήθειας για τον επανασυντονισμό.

Το κόστος της υπηρεσίας ανέρχεται σε 40 λίρες Αγγλίας, αλλά παρέχεται δωρεάν εάν πληρείτε τις προϋποθέσεις και λαμβάνετε ορισμένες παροχές εισοδήματος. Η υπηρεσία Help Scheme θα σας στείλει μια επιστολή, αλλά μπορείτε επίσης να καλέσετε την τηλεφωνική γραμμή βοήθειας χωρίς χρέωση στον αριθμό **0800 40 85 900**. Οταν καλείτε, παρακαλείστε να αναφέρετε σε ποια γλώσσα χρειάζεστε βοήθεια.